CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
ESCUELA DE ESTUDIOS MEDIEVALES
SECCION DE VALENCIA

FRANCISCO A. ROCA TRAVER

Ordenaciones Municipales de Castellón de la Plana durante la Baja Edad Media

INSTITUTO VALENCIANO DE ESTUDIOS HISTORICOS
INSTITUCION ALFONSO EL MAGNANIMO
DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA
1952

B17031

FRxx/2388

ORDENACIONES MUNICIPALES DE CASTELLON

KKT
9860
.C38
R63
1952

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

ESCUELA DE ESTUDIOS MEDIEVALES

TEXTOS: XXI

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS
ESCUELA DE ESTUDIOS MEDIEVALES
SECCION DE VALENCIA

FRANCISCO A. ROCA TRAVER

Ordenaciones Municipales de Castellón de la Plana durante la Baja Edad Media

INSTITUTO VALENCIANO DE ESTUDIOS HISTORICOS
INSTITUCION ALFONSO EL MAGNANIMO
DIPU CIA

UNIVERSITAT JAUME I
BIBLIOTECA
1001090568

Al Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Marcelino Olaechea y Loizaga, Arzobispo de Valencia, con filial devoción y cariño.

INDICE

Págs.

I.—INTRODUCCION 9

II.—RESEÑA HISTORICA DE LA APARICION DE LAS ORDENACIONES . 11

a) Las fuentes. 11
1. – La costumbre. 12
2. – Los privilegios reales. 12

b) Introducción histórica 14
1. – Ordenaciones de la Reina doña Leonor de 1335 . . 16
2. – Ordenaciones de micer Rabasa 17
3. – Supuestas Ordenaciones de micer Jaffer 20
4. – Privilegio del Infante don Juan de Navarra. Lugarteniente General del Reino 23
5. – Privilegio del «Nou Regiment» de Juan II. 29
6. – Ordenaciones del Maestre de Montesa 35
7. – Nuevo Privilegio de Juan II. 38

III. – El «CONSELL» 41

a) Su actuación 42
b) «Consellers» 43

IV. – LOS «OFICIOS» MUNICIPALES 45

a) «Oficios» mayores y menores 45
b) Provisión de los «oficios» 49
1.— Ordenaciones de micer Rabasa. 50
2.— Privilegios del Rey de Navarra 53

V. – DOCUMENTOS 61

Pág.

VI. – TEXTO DE LAS ORDENACIONES. 87

I) Ordenaciones de la Reina doña Leonor (Castellón, 20 de abril de 1335) 89

II) Ordenaciones de micer Rabasa (Castellón, 4 de septiembre de 1341) 99

III) Ordenaciones del Infante don Juan de Navarra (Valencia, 22 de mayo de 1446) 124

IV) Ordenaciones del Rey don Juan II introduciendo el régimen de insaculación (Valencia, 1 de agosto de 1467) 141

V) Ordenaciones del Maestre de Montesa (Valencia, 12 de febrero de 1475) 146

VI) Ordenaciones del Rey don Juan II llamadas del «Nou Regiment» (Castellón, 10 de mayo de 1476) 155

ORDENACIONES MUNICIPALES DE CASTELLON DE LA PLANA DURANTE LA BAJA EDAD MEDIA *

Por Francisco A. Roca Traver

I.—Introducción

Cuando con ocasión de trabajar en el Archivo Municipal de Castellón nos decidimos a emprender la fatigosa tarea de intentar reconstruir las bases jurídico-legales de su municipio, no se nos ocultaban las dificultades con que íbamos a tropezar en esta empresa.

Coetáneamente con nuestro estudio del régimen judicial de Valencia en la Baja Edad Media, hubiera sido nuestro deseo emprender el del municipio valenciano en dicha época, mas comprendimos que era ello prematuro y temeraria la exposición de conjunto, máxime cuando no estaba preparada con trabajos monográficos que procuraran aclarar puntos fundamentales, oscuros todavía.

El interés que siempre tiene el estudio de las instituciones municipales sube de punto cuando se trata de investigar las del reino de Valencia, por la amplitud que en éste adquirieron en la época foral.

Ahora bien, como siempre que se habla de instituciones, son muy pocos los estudios en esta materia, a causa de que los historiadores que han trabajado temas de nuestro Reino han prestado mayor atención a los de índole política y social que a la parte institucional.

---

* Tenemos el placer de dar las más expresivas gracias al docto Director del Archivo Municipal de Castellón, don Luis Revest y Corzo, por cuantas orientaciones y sugerencias nos brindara en la búsqueda de documentos, y a nuestro querido amigo, el Dr. Dualde Serrano, por los consejos que nos ha prodigado y el afecto que ha puesto en la edición de este trabajo.

Y todavía referente a puntos cruciales en nuestro régimen se ha sentido una cierta preocupación, como ocurre con los estudios hechos sobre nuestros fueros o acerca de las instituciones políticas (1).

Mas tema de tanto interés dentro del régimen foral valenciano como lo es el Municipio, no ha encontrado todavía su investigador (2).

No existe en Valencia como en Zaragoza (3) un *corpus* que contenga todas y cada una de las ordenaciones y disposiciones que, emanadas del poder real, regulen los principios por los que debió regirse el municipio de aquella Ciudad.

Por todo ello, desechamos bien pronto nuestra primera idea

---

(1) Sobre los Fueros remitimos a las obras siguientes: BENEYTO PÉREZ, Juan: *Sobre la territorialización del Codigo de Valencia* en «Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura» (en adelante «B. S. C. C.»), tomo XII, 1931, páginas 187-197; BETÍ BONFILL, Manuel: *Los traductores de los Fueros valencianos*, en «B. S. C. C.», II, 1921, 33, y *Apostillas al Génesis de Chabás* en «B. S. C. C.», II, 1921, 35-37; BOIX, Vicente: *Apuntes históricos sobre los Fueros*, Valencia, 1835; BORRULL, Francisco Javier: *Discurso sobre la constitución que dió al reino de Valencia su invicto conquistador el rey D. Jaime*, Valencia, 1810; CEBRIÁN IBOR, Santiago: *Los Fueros de Valencia*, en «III Congreso de Historia de la Corona de Aragón», I, 605-665; CHABÁS, Roque: *Génesis del Derecho foral de Valencia*, Valencia, 1902; GARCÍA, Honorio: *El Derecho de los conquistadores y el valenciano de nuestra provincia* en «B. S. C. C.», IX, 1928, 240-245; GARCÍA DE CÁCERES, Francisco: *Impuestos de la Ciudad de Valencia en la época foral*, Valencia, 1909, 11-39; GUAL CAMARENA, Miguel: *Contribución al estudio de la territorialidad de los fueros de Valencia*, en «Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón», III, Zaragoza, 1949, 262-289. Pueden consultarse, además, los estudios que a los fueros dedican GARCÍA GALLO, Alfonso: *Historia del Derecho español*, Madrid, 1940, 616-617, y *Curso de Historia del Derecho español*, Madrid, 1950, 269-270; MINGUIJÓN ADRIÁN, Salvador: *Historia del Derecho español*, Barcelona, 1927, 324 y ss.; SÁNCHEZ, Galo: *Curso de Historia del Derecho*, Madrid, 1940, 178 y ss.

Acerca de las instituciones políticas citemos los estudios siguientes, todos ellos tesis doctorales: FERRAZ PENELAS, Félix María: *El Maestre Racional y la Hacienda foral valenciana*, Valencia, 1913. MANGLANO Y CUCALÓ DE MONTULL, Joaquín: *Apuntes para una memoria sobre el Justicia de Valencia*, Valencia, 1916; PILES ROS, Leopoldo: *El Bayle General de Valencia;* ROCA TRAVER, Francisco: *El Justicia de Valencia;* SANZ RODRÍGUEZ DE CEPEDA, Manuel: *Del oficio de almotacén o mustaçaf de la ciudad de Valencia durante la época foral;* SEVILLANO COLOM, Francisco: *El Mustaçaf de Valencia*, en prensa por las entidades que editan este trabajo.

(2) Directamente sobre el municipio de Valencia en la época que nos ocupa, pocos son los estudios que podemos consultar: CEBRIÁN MEZQUITA, Luis: *La parroquia como institución político-social*, Valencia, s. f.; ROMERO GARCÍA, Francisco: *El régimen municipal de la ciudad de Valencia en la primera mitad del siglo XIV* (tesis doctoral inédita); VILLALONGA VILLALBA, Ignacio: *Los jurados y el consejo: estudios sobre el derecho municipal foral valenciano*, Valencia, 1916.

(3) *Ordinaciones de la Ciudad de Çaragoça*, Transcripción, prólogo y notas de Manuel MORA GAUDÓ, en «Colección de documentos para el estudio de la Historia de Aragón», ts. 5 y 6. Zaragoza, s. f.

de estudiar el municipio valenciano para procurar recoger un conjunto de ordenaciones municipales, cual es el que nos ocupa.

De este modo se pone en manos del historiador un elemento de trabajo indispensable para el estudio del *Consell* valenciano en la época foral, si bien haciendo la salvedad de que ese estudio, hecho a través de estas disposiciones, no puede ser válido para hacerlo extensivo a todas las *universidades* del Reino.

Los privilegios privativos de cada villa dan carácter propio a su municipio, sin que por ello se quiera entender que se apartan de la uniformidad legislativa que intentaron conquistar para el naciente Reino los fueros que continuadamente fueron otorgando los reyes de la Corona de Aragón.

II.—Reseña histórica de su aparición

Antes de entrar de lleno en la materia de nuestras Ordenaciones y de hacer un somero estudio de todos y cada uno de los oficios que en las mismas aparecen, vamos a intentar exponer las razones o necesidades por las cuales fueron dadas estas Ordenaciones a la villa de Castellón.

Motivos de índole política unas veces, necesidades de tipo económico otras, mueven a los poseedores de la Villa a ordenar y reglamentar el régimen municipal de la misma, casi siempre —como veremos— con el fin lucrativo de sacar pingües beneficios de aquélla.

Será nuestro propósito documentar con los acuerdos municipales la aparición de las Ordenaciones que nos ocupan, si bien la falta de la totalidad de actas municipales del siglo XIII y de la mayoría del XIV (sólo se conservan desde 1374) ha impedido que nuestro estudio fuera lo completo que hubiéramos deseado.

a) *Las Fuentes*

Para comprender de modo claro los principios que informan las Ordenanzas de la Villa hemos debido acudir a las fuentes legales que podían orientarnos en este sentido:

1) *La costumbre.* — Solamente a título de conjetura incluíremos la costumbre entre las fuentes; en los *Llibres de Consell*, y con ocasión de celebrarse elecciones de cargos municipales, se hace constar que tienen aquéllas lugar *segons ordinacio de la susdita Vila e uses antichs* (4). Pero es ciertamente difícil precisar si tales *usos* tenían la consideración jurídica de costumbre, si esas palabras son en el texto un mero pleonasmo, o si, en fin, se refieren al derecho escrito mismo, cuyos cuerpos llevaron en muchos casos los títulos de *uses e costums.*

2) *Privilegios reales.* — Eran indudablemente los privilegios reales, emanados directamente de los reyes o de sus lugartenientes, la fuente legal básica que informaba las normas legislativas del municipio valenciano.

Son dados los privilegios en forma de carta real dirigida al justicia, jurados y prohombres de una *universitat* determinada de una manera particular; o bien a todos los prohombres que representan los municipios del Reino.

Su otorgamiento puede obedecer a varias razones: en primer término, puede ser consecuencia de una espontánea inclinación del monarca para favorecer a una localidad determinada, por su lealtad o por los servicios de ella recibidos. Generalmente, es una concesión que el rey otorga a un municipio por las muchas demandas que aquél le ha formulado en un determinado sentido. En contadísimos casos será el privilegio la sanción regia de unos acuerdos que el *Consell* aprobó.

Los fueros del Reino y los privilegios, que eran concedidos a su capitalidad, se extienden luego paulatinamente a todas las villas y ciudades reales en virtud del privilegio de Pedro III, fechado en Barcelona a siete de enero de 1283 (5).

Poco después, el mismo monarca concede un privilegio privativo de Castellón, por el cual la Villa puede regirse ya por aquellos fueros que en privilegio anterior indicaba y de una manera más específica crear los cargos municipales, según forma y costumbre de Valencia (6).

---

(4) Archivo Municipal de Castellón (en adelante A. M. C.), *Llibres de Consell*, t. I. Elección de sacristán y acequiero del año 1374.

(5) Encontramos en el A. M. C. dos traslados de dicho privilegio: el uno fechado en 1290 y el otro en 1368. Cotejados ambos y viendo que su texto no difiere, damos la transcripción del más antiguo. DOCUM. I.

(6) DOCUM. II.

Todavía a fines de este mismo año 1283, Pedro III da un nuevo privilegio acerca de la organización municipal del Reino valenciano. En él confirma cuanto estableció su padre en fueros y privilegios y da normas para la constitución de los municipios valencianos (7).

Pero no son éstas las únicas fuentes que nos interesa recoger con el fin de conocer la constitución y funcionamiento del municipio castellonense. También lo eran para cada municipio aquellos privilegios que particularmente otorgaba el rey y a los que se añaden —aunque siempre con una indudable menor fuerza legislativa— las disposiciones emanadas del propio Consejo.

Así, pues, nuestra búsqueda se centró en los Archivos Municipal de Castellón y del Reino de Valencia, para ver de encontrar en aquél los privilegios originales que contuvieran las ordenaciones que fueron dadas para la organización de su Consejo; y en el segundo, para intentar localizar en sus «registros» las copias de los que, por pérdida o deterioro del original, no hubiéramos podido disponer.

Nuestros desvelos no han sido fallidos. Y creemos, por fin, poder ofrecer la colección completa de las Ordenaciones por las que Castellón de la Plana se rigió en la época medieval.

Son las siguientes:

1. *Ordenaciones otorgadas por la reina doña Leonor a la Villa de Castellón en 20 de abril 1335.* (A. M. C., Priv. original.)

2. *Ordenaciones de micer Rabasa, dadas a Castellón de la Plana por la reina doña Leonor, fechadas en Castellón a 4 de septiembre de 1341.* (A. M. C., Priv. original.)

3. *Ordenaciones del infante don Juan, rey de Navarra y Lugarteniente del Reino, fechadas en Valencia a 22 de mayo de 1446.* (A. M. C., Priv. original muy deteriorado. Las lagunas han sido suplidas por una copia del Archivo del Reino de Valencia. Arch. del Real. Reg. 269, fol. 47, r.)

4. *Ordenaciones del rey don Juan II, fechadas en Valencia a 1 de agosto de 1467.* (A. M. C., Priv. original.)

---

(7) Disponemos de un traslado de este privilegio, conservado en el A. M. C. en perfecto estado. No damos su transcripción por cuanto, cotejado, corresponde íntegramente a los privilegios V al XVII, ambos inclusive, de los insertos de Pedro III en el *Aureum opus regalium privilegiorum civitatis et regni Valentiae*, Valencia, 1515 (en adelante *Aur. Op.*)

5. *Ordenaciones del Maestre de Montesa, Fr. Luis Despuig, Lugarteniente del Reino, fechadas en Valencia a 12 de febrero de 1475.* (No hemos podido hallar el privilegio original en el A. M. C. Sólo poseemos una copia que encontramos en el A. R. V., Arch. del Real, Reg. 301, fol. 111 v.º)

6. *Ordenaciones del rey don Juan II, tituladas del "Nou regiment", fechadas en 10 de mayo de 1476.* (Disponemos de una copia incluída en el llamado *Llibre de insaculacions,* fol. 29, r. a 33, r. conservado en el A. M. C.)

Estimamos que con la serie de Ordenaciones que aportamos y con la indispensable consulta de los *Llibres de Consell* —por desgracia con lagunas lamentables— disponemos de las fuentes de conocimiento fundamentales para un ulterior estudio del régimen municipal castellonense.

No es nuestro intento hacer un trabajo acabado de dicho municipio, ni siquiera sentar de manera categórica las bases jurídico-legislativas por las que aquél se rigió y que se desprenden del estudio mismo de las Ordenaciones; ni muchísimo menos deseamos hacer un deslinde de los campos de todos y cada uno de los «oficios» municipales que informan la vida del *Consell* castellonense.

Por el contrario, es tan solo nuestro afán dar a conocer los privilegios por los que se rigió Castellón de la Plana en sus tiempos medios, poniendo a disposición del estudioso materiales imprescindibles como fuentes de conocimiento para dicha institución.

No cejaremos, sin embargo, en nuestro empeño hasta completar esta aportación con la publicación de los privilegios existentes en el Archivo Municipal de dicha Ciudad y otorgados a la misma por los reyes de la Corona de Aragón. Casi la totalidad de ellos se hallan copiados en un manuscrito que bien pudiera titularse, como el de Valencia, *Aureum opus regalium privilegiorum Castilionis:* su interés es grande y su edición facilitaría en gran manera el estudio del régimen municipal castellonense.

b) *Introducción histórica.* —Para presentar nuestras Ordenaciones, creímos oportuno hacer un estudio de índole histórica acerca de las razones por las cuales aquéllas fueron dadas. Y para ello —como dijimos— hemos procurado documentar

con los *Llibres de Consell* todas y cada una de las que ha tenido el municipio de Castellón

No hemos podido hacerlo con las dos primeras, por estar otorgadas años antes de que se conserven en el archivo castellonense las actas de los acuerdos municipales.

Por el texto mismo de las Ordenaciones de micer Rabasa intuímos la existencia de un privilegio antiguo, si bien la referencia era tan vaga que no pudimos asegurarnos de los puntos que abarcaba. Hemos meditado acerca de su identificación con alguno de los privilegios que citamos anteriormente, pero no nos es posible hacer ninguna afirmación concreta.

Tan sólo podríamos indicar, en cuanto a su contenido, que parece ser que regulaba la parte que en la designación de oficiales tenían el sorteo y el representante de la autoridad real.

Cuando nos encontramos con la ordenación de doña Leonor de 1335, creímos haber dado con la referencia que andábamos buscando. Pero pronto desechamos esa idea. Parece que se trata de un privilegio singular de la Villa de Castellón, ya que se le nombra como *privilegi*, cuando la fórmula consagrada para designar los demás, tanto en las cartas reales como en los libros del Consejo, es la de *furs e privilegis* o *furs e privilegis del present regne*. Es más, la misma ordenación de 1335 nos da una referencia clara a una anterior; en la línea 11 nos habla de *ordinationes in dicta Villa antiquitus factas*.

Hemos fallado en cuantos intentos hicimos para concretar dichas citas. Ultimamente creemos aportar una solución a esta referencia. En el Archivo Municipal de Valencia encontramos una posible identificación de estos *establiments* que citan las dos primeras Ordenaciones de que disponemos: en un libro de actas de dicho Municipio hallamos copiada una carta de Alfonso V dirigida al *Consell* de Valencia, corrigiendo algunos capítulos de las Ordenaciones recientemente otorgadas a dicha Ciudad en 17 de marzo de 1402. El rey en dicha carta, fechada en Valencia a 4 de mayo de 1416, hace referencia a algunas anteriores Ordenaciones que tuvo Valencia y, entre ellas una dada por Alfonso IV: *E com per tenor de altres privilegis, los dos dels senyor rey en Jacme... e lo terç del senyor n'Amfos dat en*

Valencia nono kalendas novembris anno Domini MCCC° vicesimo nono... (8).

Nosotros pensamos si este privilegio de Alfonso IV fué, como otros, extendido a todas las villas reales del reino de Valencia. En él se dice que era *donada certa forma a la electio de iuraderia e conselleria*, que es precisamente de lo que por conclusión creemos nosotros trataría aquel primitivo *stabliment*.

Por lo demás, carecemos de los documentos necesarios para estudiar a través de las Ordenaciones los orígenes del consejo castellonense. La falta de los primeros *Llibres de Consell* nos hace imposible sentar principios incontrovertibles sobre el desarrollo y atribuciones del primitivo municipio de Castellón. En este punto —que por otra parte sale fuera de nuestro propósito— todo serán conjeturas e hipótesis.

Las primeras actas del Consejo datan de 1374, por lo cual, respecto al primitivo *Consell* castellonense, tan solo podríamos indicar que, con arreglo a lo estatuído en los primeros privilegios de Jaime I y Pedro III, el justicia y los jurados debían rodearse de un *Conseyl* de prohombres designados por ellos mismos.

Pero ni aun respecto a Valencia podemos asegurar terminantemente el procedimiento seguido para la designación del primer justicia y de los primeros jurados.

1. *Ordenaciones de la reina doña Leonor de 1335.* — La primera ordenación que la reina doña Leonor da a Castellón, aparece como una concesión de aquélla a la Villa; no se trata en ella de la imposición de una forma o régimen municipal. La carta real que precede al articulado de las ordenaciones nos aclara este punto: en *consilium* general reunidos los prohombres del Consejo, se deberá —una vez examinadas las Ordenaciones anteriormente dadas a la Villa— corregirlas, mejorarlas, y, si preciso fuera, ordenarlas de nuevo (9).

Por parte de la reina, el interés por estas ordenaciones se deja entrever en el preámbulo de las mismas. Al deseo de *pax et concordia* se aúna el afán de que con ellas pueda la Villa

(8) Archivo Municipal de Valencia (A. M. V.), *Man. de Cons.*, A-27, fol. 8

(9) *...et ipsis recognitis, diligenter examinetis easdem ordinationes: corrigatis, melioretis et, si necesse fuerit, de novo etiam faciatis.*

aportar mayores rentas al peculio de la reina, que en estos momentos anda harto necesitada.

Los «oficios» que de manera eficaz reglamentan estas ordenaciones son los de *conseller, taulatger* y *missatger;* pero, indudablemente, más que reglamentar, no hacen sino modificar anteriores disposiciones en cada uno de dichos oficios. Si categóricamente no se hablase en el texto mismo de las ordenaciones de unas *antiquitus factas,* por la manera de establecerse las presentes hubiéramos sabido de su existencia.

Indudablemente esas antiguas Ordenaciones a que hacemos referencia no debieron ser del agrado de la Villa, como asimismo no lo serán las presentes. La referencia está clara en la línea sexta en la que nos habla de *concitatus populus et .. armati.*

Pocos años después —1341— muchos de los que signaron aquella ordenación se reúnen de nuevo para revocarla o al menos corregirla (10). Se expresa claramente que a instancias de un mandamiento de la reina, hecho a su bayle en Castellón, debieron reunirse los prohombres de la Villa e intentaron darse unas Ordenaciones, sin perjuicio ni lesión a anteriores privilegios y establecimientos de la *universitat.*

Esta reunión tenía lugar en abril de 1341 y ya en septiembre del mismo año tenemos las:

2. *Ordenaciones de micer Rabasa.* —Desde un punto de vista externo, quizás parecieran las ordenaciones dadas por la reina doña Leonor el deseo expreso de lograr el desarrollo pacífico y progresivo de la Villa; nosotros, como ya anteriormente dijimos, creemos ver en ellas el afán de que la paz y buen gobierno de aquélla hicieran posibles mayores réditos en los impuestos que la reina pudiera sacar de aquella Villa que recibió de su hijastro Pedro IV, en pago de la dote concedida por Alfonso IV (11).

---

(10) DOCUM. III.

(11) En el A. M. C. se custodia una colección de pergaminos que hacen referencia a las repetidas enajenaciones de la villa en este período y la definitiva donación de la misma a la reina doña Leonor. Su publicación daría luz a los problemas de tipo económico y político por que la Villa atravesaba en dicho momento. De entre ellos no hacemos uso más que del DOCUM. IV, por estimarlo de sumo interés en nuestra exposición.

Puede orientar en este punto el trabajo de SÁNCHEZ ADELL, José: *Señores de Castellón: La reina doña Leonor,* en «B. S. C. C.», XXIV, 1949, 267-294.

Para ello, por cartas expedidas en Tortosa a 22 de julio de 1341, da amplias facultades a Guillermo Serra y al jurista Giner Rabasa para que den las Ordenaciones por las que, en lo sucesivo, se deberá regir el municipio (12).

Guillermo Serra, por causa de enfermedad, deberá abandonar Castellón y regresar a Valencia, pero antes de hacerlo extenderá un documento, fechado en 22 de agosto, en el cual, como *per necessitat e malaltia de la mia persona no puxa romanir ne estar en la dita Villa de Castello*, da amplios poderes a Giner Rabasa, para que entienda en el asunto que le trajo a Castellón (13).

Micer Giner Rabasa será, pues, quien, de acuerdo con los prohombres de la Villa y tras largas y laboriosas consultas, elaborará el 4 de septiembre de 1341 el cuerpo legislativo que lleva su nombre y que con distintas modificaciones habrá de perdurar a lo largo de todo el medioevo en el régimen municipal castellonense.

El apellido Rabasa lo encontramos frecuentemente en la vida pública del municipio valenciano; Viciana, Fuster, Borrull y tantos otros nos dan noticia de varios Rabasa.

La primera referencia a un Giner Rabasa que hemos encontrado entre los juristas es de fecha de 1280, en que le vemos legalizando una deuda, como notario público de Valencia (14). En 1298 volvemos a encontrarle extendiendo una carta pública (15); son las dos únicas veces que firma como notario, y estimamos es el mismo que en 1307 y 1311 es elegido consejero del municipio por la parroquia de San Martín (16).

Otros del mismo apellido, coetáneos de este Giner Rabasa, figuran en el municipio valentino: Nicolás Rabasa es elegido, en 1306, consejero por la parroquia de la Santa Cruz (17); y

---

(12) Intercaladas en el texto mismo de la Ordenación.

(13) Giner Rabasa copia íntegramente en el cuerpo de la Ordenación el documento por el cual Guillermo Serra le acredita ante el *Consell* como delegado para darles sus ordenaciones

(14) A. R. V., Archivo del Justicia, t. A-7, fol. 46.

(15) *...per una letra closa e subsignada per en Jener Rabaça, notari public de Valencia.* (4 febrero 1298), A. R. V., Arch. Just., t. A-1, fol. 12.

(16) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-1, fols. 8,v. y 50, v.

(17) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-1, fol. 1.

Pedro Rabasa aparece en 1309 como consejero por el oficio de los notarios. (18).

Al Giner Rabasa que a nosotros nos interesa situar en el tiempo, le hallamos como jurado del *Consell* de Valencia en 1325, 1333 y 1357. (19). En 1337 es nombrado por dicho municipio para asistir al examen de los nuevos notarios (20) y en 1342 y 1349, asiste en Valencia a las Cortes que celebra Pedro IV.

Vemos, pues, que en el segundo tercio del siglo XIV Giner Rabasa interviene continuamente en los asuntos internos del municipio de Valencia; que goza de la confianza de la Ciudad nos lo prueba, p. e., el que sea su abogado en asuntos delicados (21), y que cuando el rey, en febrero de 1341, pide consejo a la Ciudad en cuestiones espinosas, es también uno de los 20 prohombres que ésta elige para que en su nombre asesore al monarca (22).

En 1342 es elegido prohombre del consejo (23) y en calidad de tal recibe 700 sueldos de la *pecunia comuna*, por haber llevado la voz del *Consell* en una comisión que preside en Gerona ante el rey (24).

Poco después, en septiembre de 1343, es a Rabasa a quien el *Consell* elige para que le asesore en el negocio del Parlamento que de orden del rey va a celebrarse en Valencia (25) De nuevo forma parte del Consejo, en 1345, ahora elegido como representante de los juristas, uno de los oficios que constituían aquél (26); todavía en 1358 le volvemos a encontrar como consejero del Rey (27).

---

(18) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-1, fol. 26.

(19) PASTOR FUSTER, Justo: *Biblioteca Valentina*, Valencia, 1827, I, 7.

(20) *Nono kalendas iulii anno predicto* [1337]. *A la examinacio o creacio dels notaris en l'any present foren elets per lo Consell de la Ciutat en examinadors d aquells, ço es, de juristes, micer Jener Rabaça, licenciat en leys.* A. M. V. *Man. de Cons.*, t. A.-3, fol. 104, v.

(21) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-4, fol. 17, v y *Claveria Comuna*, sign: J. 2. fol. 25, v.

(22) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-4, fol. 106, v.

(23) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-4, fol. 127.

(24) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-4, fol. 136, v.

(25) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-4, fol. 241.

(26) A. M. V., *Man. de Cons.*, t. A-5, fol. 6.

(27) *Aur. Op.*, priv. 88 de Pedro IV.

Este es, pues, el jurista que da las Ordenaciones de la reina doña Leonor, indudablemente uno de los mejores glosadores del derecho foral valenciano: en los trabajos de que disponemos de las «*Notae super foris*» la cita de Rabasa aparece con harta frecuencia (28).

3. *Supuestas Ordenaciones de micer Jaffer.* —En el largo período que media desde la ordenación de micer Rabasa —14 de septiembre de 1341— hasta el privilegio del infante don Juan de Navarra, Lugarteniente del Reino —2 de mayo de 1446— hallamos lo que en un principio supusimos *ordenación de micer Jaffer.*

Pudimos tener conocimiento de su posible existencia por el acta de elección de justicia de Castellón del año 1409, en la que se hace una clara referencia a las mismas (29).

Esta cita de los *Llibres de Consell* nos sumía en un mar de dudas. Aunque en principio no creíamos en ellas, intentamos poner en claro quién de la famosa dinastía de juristas valencianos pudo ser este supuesto legislador, así como también fijar la época de su promulgación y la autoridad de la cual pudieron emanar.

La primera noticia que tenemos de la dinastía de juristas llamados Jaffer es de un Guillem Jaffer I, juez de la *Cort del senyor rey* (30), según una referencia fechada en 21 de mayo de 1298. Podría entroncar este Jaffer con el que nos interesa situar, mas deslindamos plenamente el campo, puesto que éste no puede ser el famoso comentarista, por citar a Bartolo repetidas veces, ya que éste nace 15 años después de aquella fecha (31).

---

(28) Vid. los estudios de BENEYTO PÉREZ, Juan: *Elementos constitutivos de las redacciones medievales de las Notae super foris regni Valentiae*, en «Anales del Centro de Cultura Valenciana», En-Dic. 1940 y *Sobre las glosas al Código de Valencia*, A. H. D. E., t. XIII, 1936-1941, 136-168.

(29) *Com lo present dia de huy ditmenie que's comptava XXII del present mes de Deembre fos lo terç dia ans de la festa de Nadal prop vinent, è segons forma de furs e privilegis del Regne de Valencia, deje esser feta eleccio de justicia per a l'any esdevenidor, per tal, lo dit honorable consell, volent servar forma de furs e privilegis, enanta a fer eleccio de justicia en la forma seguent: Primerament foren lestes e publicades en lo dit Consell les ordenacions de la dita Vila, ordenades per lo honorable micer Guillem Jaffer.* A. M. C., *Llibres de Consells (Ll. Cons.)* Acuerdo (Ac.) de 22 de diciembre de 1409.

(30) *Aur. Op.*, incluída en priv. 118 de Pedro IV.

(31) PASTOR FUSTER, Justo, *Biblioteca*, I, 9.

Encontramos un Guillem Jaffer III, jurado del municipio valenciano, en los años 1380, 1385, 1388, 1389 y 1395; en 1382 es elegido justicia criminal de la ciudad; el *Llibre de Memories de la Ciutat* le sitúa como embajador en las Cortes de Monzón (32), y finalmente en 1388 vende el lugar de Alfara a Bonifacio Ferrer (33).

Por último, creemos situar un Guillem Jaffer II en el momento a que la referencia pudo aludir; a dicho Jaffer, hijo o sobrino del Jaffer I, le vemos actuar como jurado del Municipio en los años 1330, 1366, 1367 y 1372; en 1341 es uno de los 20 prohombres que, junto con Rabasa, asesoran al monarca cuando éste pide consejo a la Ciudad (34), y en un acuerdo del municipio de la misma de septiembre de 1342, Jaffer —junto con otro caballero— presenta al *Consell* peticiones en favor de su clase (35).

Juntamente con Rabasa asiste —como vimos anteriormente— a las Cortes de Valencia de Pedro IV en 1342, y es el que rubrica con su firma los fueros confirmados en 1330 e impresos en 1482. En 1330 le nombran *consiliarius... regis* (36) y seis años después figura entre los 15 caballeros que cumplimentan al rey Pedro IV a su entrada en Valencia (37).

Pues bien: tenemos ya fijado cronológicamente al discutido legislador; pero aunque todas las deducciones nos conducían a reafirmarnos en la inexistencia de la susodicha ordenación, ni una sola cita en los *Llibres de Consell*, ni un solo pergamino de los existentes en el Archivo Municipal de Castellón, venía a darnos luz alguna.

Indudablemente, todo ello confirmaba nuestra primera suposición, ya que de continuo en las actas municipales, con ocasión de efectuarse elecciones, vemos con frecuencia la referencia a los *stabliments* por los que aquéllas se regían;

(32) *Libre de Memories... de la ciutat e regne de Valencia (1308-1644)*, con introducción y notas por D. Salvador CARRERES ZACARÉS, Valencia, 1930, I, 169.

(33) DIAGO, Francisco: *Historia de la Provincia de Aragón de la Orden de Predicadores*, fol. 165, v. b.

(34) A. M. V., *Man. de Cons*, t. A-4, fol. 106, v.º.

(35) A. M. V., *Man. de Cons*, t. A-4, fol. 140, v.º.

(36) *Aur. Op.*, priv. 12 de Alfonso IV.

(37) *...e a compliment dels dits XV generosos fo ajustat micer [Guillem] de Jaffer, doctor en leys.* A. M. V., *Man. de Cons.* t. A-3, fols. 165.

esto lo comprobamos repetidamente respecto a otras ordenaciones de las que tenemos prueba documental; de las de Jaffer no volvemos a tener noticia alguna.

Es más, precisamente en esta elección de justicia en que hallamos dicha cita no pudimos encontrar diferencia alguna respecto a las anteriores. Asimismo, en la provisión de los cargos principales del municipio —justicia, jurados y *mustaçaf*— se sigue en todo la Ordenación de micer Rabasa.

Naturalmente, es lógico que si analizamos la constitución y funcionamiento del municipio castellonense en el momento próximo anterior al privilegio del infante don Juan de Navarra, Lugarteniente del rey, encontremos diferencias en cuanto a la Ordenación de la reina doña Leonor de 1341. Pero ello no lleva consigo el admitir entre las dos la supuesta ordenación de Jaffer.

Dichas diferencias no atañen a los principios legislativos del municipio —que siguen siendo los mismos—, sino a sus normas particulares de aplicación. Y en cuanto a aquéllas, se deben exclusivamente, como hemos podido comprobar documentalmente, a que el *Consell* —como institución con personalidad jurídica propia— es órgano legislador y, por tanto, con sus acuerdos puede ir variando el organismo municipal sin modificar los principios esenciales por los que aquél se rige (38).

Nosotros encontramos la explicación de la cita a las ordenaciones de Jaffer en el texto mismo de la ordenación de doña Leonor de 1341 (39).

(38) De los *Llibres de Consell* del A. M C., entresacamos:

1379 (28 de Mayo) el Consejo ordena que los seis prohombres se elijan entre los consejeros.

1385 basta para que haya *Consell* con la asistencia de 21 consejeros, con el justicia y dos jurados

1389 (26 de Diciembre), el Consejo acuerda excluir perpetuamente del mismo a quien revele secretos y acuerdos.

1406, en lugar de un consejero por parroquia, son dos los que se encargan de la elección del Consejo.

Hemos elegido, entre otras, estas modificaciones que el Consejo acuerda en cuanto al régimen interno del municipio, para que se vea cómo precisamente antes de 1409 —fecha de la referencia— va transformándose el *Consell*. Y lógicamente, a cualquiera que analizase todas estas reglamentaciones en el momento próximo anterior al privilegio del infante don Juan, le parecería que tras la ordenación de micer Rabasa ha existido otra y señalaría a Jaffer como el legislador indiscutible.

(39) *et encara en los cent sous al honrat micer Guillem Jafer, doctor en Leys, et a mi micer Gener [Rabaça], donats per la part dels majors desus dits, per raho del conseyll per nos donat sobre les questions e contrasts sobre dits...* Cfr. Ordenación de doña Leonor de 1341, lins. 170-171.

Para el escribano del *Consell* que redactó y estampó la cita de las ordenaciones de Jaffer, indudablemente el *conseyll* (consejo) que dió éste a los prohombres y jurados castellonenses para la redacción de los *stabliments* de doña Leonor, equivalía a considerarle como el verdadero redactor y promulgador de las mismas. A más de media centuria de lejanía, la figura del docto comentarista de los fueros se agiganta, y sin discusión se le acepta como el verdadero gestor de aquellas ordenaciones que sólo por delegación de Guillermo Serra, dió Rabasa al municipio de Castellón.

4. *Privilegio del infante don Juan de Navarra, Lugarteniente del Reino.* — Es conveniente entrar en lo más íntimo de la cuestión para deslindar finalidades aparentes; de nuevo una ordenación va a reglamentar la vida municipal de Castellón, un siglo después de su inmediata anterior, la de micer Rabasa.

Los *Llibres de Consell* —fuente inagotable y única en este punto— nos dan la solución del por qué inmediato de esta ordenación. Por ellos sabemos de la inmoralidad reinante en cuanto a la provisión de los «oficios» y del desorden que ello consiguientemente implicaba al buen gobierno de la Villa. Era, pues, lógico que los acreedores del municipio —interesados por el cobro de las rentas de sus préstamos— llegasen hasta el infante don Juan, en aquel momento Lugarteniente general del Reino.

Es muy posible que tuviera intervención decisiva en la ordenación que se pedía Bartolomé de Reus, secretario del Infante y hermano de Nicolás de Reus, surrogado de Gobernador de Castellón y persona de gran cuenta en la Villa.

Don Juan trató de poner remedio a este estado de cosas. Su interés era modificar el procedimiento de elección, introduciendo el régimen de sorteo. Sin embargo, bien pronto vemos intervenir al municipio en forma decidida, oponiéndose a tal alteración, por estimarla dañosa para el régimen de la Villa. En efecto, reunido el *Consell* acuerda que de nuevo intervenga micer Nicolás Batle, demostrando palpablemente al monarca que sus disposiciones van en contra de los fueros y privilegios del Reino. Y para dar mayor firmeza a su posición se estima conveniente que Jaime Ferrando, bayle de la Villa, se desplace a Valencia, a fin de que los oficiales valencianos vean en él a

un representante del rey que, a pesar de serlo, abunda en el unánime parecer de los munícipes (40).

Parece ser que esta gestión paraliza momentáneamente las intenciones del monarca: su Lugarteniente en el Reino no quiere ciertamente imponer por la fuerza de su autoridad nuevo régimen a la Villa. Seguramente le cabe la duda acerca de la conveniencia de este cambio, al cual se resisten tan denodadamente los castellonenses. Y así, durante todo el año 1444, asistimos a una ininterrumpida serie de gestiones por parte del municipio para obviar las dificultades que se le presentan en su deseo de continuar rigiéndose por las ordenaciones de la reina doña Leonor.

Mas, no por ello hemos de entender que el monarca transige ante esta resistencia ciudadana. Nicolás de Reus, surrogado del Gobernador, intenta explicar al *Consell* que los deseos de aquél se dirigen tan sólo a conseguir la paz y la tranquilidad de la Villa. Y razona que estas divisiones de regímenes en los distintos lugares del Reino no conducen sino a *moltes zizanies, mals volers e discordies;* por ende, estima el rey que la forma de apartar estas dificultades y hacer desaparecer los peligros, escándalos y enemistades que de continuo existen en los municipios valencianos, a la par que el mejor modo de interpretar la administración del Consejo, es el régimen de insaculación (41).

Ciertamente no era esta «forma» algo nuevo que se intentaba probar, sino que el ya dicho Nicolás de Reus nos dice que en diversos lugares, villas y ciudades ha sido favorablemente recibida, demostrando su conveniencia y utilidad (42).

Estas son las razones que aduce el surrogado del Gobernador, mas no nos parecen del todo convincentes, ni muchísimo menos entendemos agradarían al municipio castellonense como para ser de su gusto. Y abundamos en esta creencia por cuanto aquel mismo oficial alega al final de su perorata, y como razón poderosísima, que el *Consell* debía acoger afectuosamente esta

---

(40) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 14 abr. 1444. Docum. V.

(41) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 7 jun. 1444.

(42) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 7 jun. 1444. Docum. VI

indicación que se le hacía, puesto que de lo contrario bien seguro estaba que la reina promulgaría la insaculación, aún a pesar de las opiniones de jurados y consejeros (43), dado que la ciudad de Játiva se regía ya por aquel procedimiento.

La posición que adopta el municipio no deja de ser juiciosa y digna: admite que la actual organización administrativa y el régimen interno de aquél tienen sus defectos e inconvenientes, y lo contrario sería engañarse a sí mismos; mas no puede pedir ni aceptar la insaculación por diversas razones. Quizá la más poderosa es que serían muchos los ciudadanos de la Villa que pedirían ser incluídos en las listas de la insaculación sin tener merecimientos para ello, a la par que la misma admisión de aquellos futuros munícipes ya traería lógicamente las consiguientes discordias y enemistades (44).

Por otra parte, no queremos silenciar un argumento de peso que los jurados abonan en su favor: el aceptar el régimen del saco sería derogar y totalmente renunciar a ciertos fueros y privilegios favorables a la Villa *e per aquella comprats ab massa innumerables pecunies* (45).

Consecuentemente, la resolución del municipio no puede ser más clara y terminante: no se deben admitir las sugerencias de los oficiales reales, dado que van contra fueros y privilegios; ni tampoco cambiar el régimen del municipio, desde el momento que estiman sus gestores que ello, en vez de suponer mejora, podría acarrear más graves perjuicios.

Transcurre todo un año —junio de 1444 a mayo de 1445— y la situación no cambia en absoluto; no obstante, nos parece que el municipio castellonense se encuentra un poco menos agobiado de forcejeos y sugerencias. Cuando el 18 de mayo debe proceder a la elección del oficio de escribano del Consejo, lo hace de acuerdo con las ordenaciones de la reina doña Leonor, que son leídas previamente según precepto reglamentario (46).

---

(43) *...en altra manera que ell certifiquava lo dit consell que la senyora reina ó faria en absencia de la Vila, e que volria mes la Vila e o lo consell* [en blanco] *en lo sach e en sa volentat que si en contra de la vila era fet...* A. M. C., *Ll. Cons.* Ac. 7 jun. 1444.

(44) A. M. C., *Ll. Cons.*. Ac. 7 jun. 1444 DOCUM. VII.

(45) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 7 jun. 1444.

(46) A. M, C., *Ll. Cons.*, Ac. 18 may. 1445 DOCUM. VIII.

En 1446 continúan las gestiones de los delegados del rey para intentar la pacífica aceptación por la Villa del régimen que se les quería imponer. La resistencia, por otra parte, toma ahora caracteres de suma gravedad: el 25 de abril de este año se reúne el pleno del Consejo, acordándose por unanimidad que el municipio tiene ya ciertamente sus buenas ordenaciones, a la par que sus fueros y privilegios, a tenor de cuyas disposiciones hacen sus elecciones en paz y justicia. Por tanto, estiman que no necesitan en absoluto de otra forma de régimen municipal, ni mucho menos de *la manera de sach*, por entender que no es nada provechosa para la Villa (47).

Tal cariz toma la cuestión que en el mismo consejo se estipula que, si no se pudiera conseguir la transigencia regia en este asunto, este vejamen debería ser considerado como un *greuje* o agravio que había de ser expuesto en Cortes, a fin de que se viera el desafuero que con la Villa se había cometido (48).

Esta última cláusula adoptada por el *Consell* nos dió ya a entender que la posición del municipio no era muy sólida. Y esta opinión aparece reflejada en un documento sólo tres días posterior: el 28 de abril la Villa tiene ya razones poderosas para deponer su intransigente actitud: por una parte ha recibido noticias de su enviado Nicolás Batle, mensajero cerca de la corte del monarca, por las cuales conoce la posición de éste en el asunto por el que tanto había trabajado; en segundo término, micer Jaime Ferrando, bayle de Castellón, ha regresado de Valencia y les hace saber que Juan de Navarra está vivamente interesado en la instauración del régimen de sorteo en la Villa.

Estas dos opiniones hacen que los jurados cambien abiertamente de postura; sería preferible que ellos se pusieran de acuerdo con el Lugarteniente del Reino antes de que éste, haciendo uso de sus prerrogativas, les impusiera su voluntad (49).

En esta reunión del municipio parece que jurados y con-

---

(47) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 25 abr. 1446. DOCUM. IX.

(48) *E si aço no's pora obtenir, lo Consell acorde que'n sie posat greuje en les corts de aquest tan gran prejuhii e contrafur...* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 25 abr. 1446.

(49) *.. serie bo que lo consell de la dita vila se concordas ab la intencio del dit senyor rey de Navarra.* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 abr. 1446.

sejeros tienen gran interés en recapitular sus desvelos por defender los derechos de la Villa. Y ordenan al escribano del *Consell* deje consignado con el *llibre* que repetidas veces protestaron abiertamente del desafuero que contra la Villa se hacía al imponerle un nuevo régimen municipal, por cuanto de antiguo se administran y gobiernan según *practica antiga*, sin que en ningún momento hayan sentido necesidad de reforma. Mas ahora la situación ha cambiado notablemente y el *Consell* debe ceder, no sin antes dejar categóricamente dispuesto que esta transigencia se hacía por cuanto *no podien contravenir a la volentat del dit senyor*, el infante lugarteniente (50).

Dos reservas se hacía el municipio: en primer lugar, la aceptación del nuevo régimen no suponía en modo alguno la derogación del procedimiento electoral anterior; por otro lado, se admitía esta forma de provisión de cargos en tanto en cuanto subsistieran las circunstancias que aconsejaban dicho cambio. Por lo demás, no se debía ver en la nueva situación una incondicional claudicación; antes por el contrario, era interés del *Consell* afirmar la lesión que se le hacía con esta forzada aceptación de las órdenes del Lugarteniente general.

Si el Lugarteniente estaba deseoso de ver prontamente aplicado el nuevo régimen, el municipio, por su parte, no quería dejarse sorprender admitiendo procedimientos que no conocía. Y así, cuando aquél ordena se personen en Valencia idóneos representantes del *Consell* castellonense, éste no se hace esperar, y otorga en efecto, credenciales a ocho vecinos para que traten con la primera autoridad del Reino los puntos que abarcará la nueva ordenación (51).

Por la relación de las personas que se dirigen a Valencia, sabemos que se eligieron ciudadanos de gran cuenta en la Villa, y es de suponer que su gestión ante el Lugarteniente no fuera del todo grata para ellos. Si en la carta de presentación que se les dió ya se decía que todo lo que aquéllos hicieren sería

---

(50) A. M. C., *Ll Cons.*, 28 abr. 1446. DOCUM. X.

(51) *Item lo Consell ordena que sobre la letra tramesa per lo senyor rey de Navarra, ço es, que VIII homens de Castello vagen a Valencia sobre'l fet del sach, que'ls justicia, jurats e los dits VIII homens nomenats en la dita letra.. parlen de aquest material e que proveixquen en tot lo profit de la dita vila...* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 marzo 1446.

sostenido por el pleno del Consejo (52), estimamos que era ésta una frase formularia, dado que su labor estaba concretada, cuando más, a subscribir las disposiciones que se les propusieran. Un párrafo del *Llibre de Consell* nos da una idea clara de la opinión que les merecía a los castellonenses esta embajada, cuando nos dicen que entendían de mejor provecho para la Villa mandar a estos ocho representantes, *per ço que no calgues ajustar Consell ne destorbar la gent* (53).

A tal estado de digna resignación del municipio se contrapone un interés decidido del Lugarteniente, a quien corre muchísima prisa el que la Villa se rija prontamente por el nuevo procedimiento. El 4 de junio escribe a la *universitat* haciendo constar que su proceder va dirigido única y exclusivamente al pacífico y buen estado de la misma, por entender que el nuevo sistema de provisión de los oficios municipales reportará grandes beneficios a la Villa, como ya se ha podido comprobar en otros lugares, villas y ciudades de Aragón y Valencia, en los cuales había sido establecido (54).

Sorprende en verdad la celeridad con que procede don Juan de Navarra. Ni tiempo ha tenido para ordenar que su escribano redacte los términos en que deberá concebirse la nueva ordenación, mas no por ello deja al arbitrio de los munícipes castellonenses la libre interpretación en materia de elección de oficiales en las próximas elecciones que se avecinan. Y así, uno de los puntos que toca en esta carta tiende a obviar esta duda al disponer que en la provisión de los cargos venideros se siga la «nueva forma», para lo cual, por medio de sus enviados Nicolás de Reus y Manuel Caxa, les manda una minuta o avance de lo que luego serán sus ordenaciones, a fin de que a ella se ajusten en la elección de jurados que, según fueros de Valencia, deberá hacerse por aquella fecha (55) no obstante

---

(52) *...com lo consell hagues per ferm tot ço que per aquells hi sera provehit.* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 marzo 1446.

(53) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 marzo 1446.

(54) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 4 jun. 1446. DOCUM. XI.

(55) *...vos regixats segons los dits capitols e segons lo ordenament dels sachs... que s'en porten ... en Nicholau de Reus e en Manuel Caxa...*, A. M. C.; *Ll. Cons.*, Ac. 4 jun. 1446.

todo lo cual, hará constar claramente en sus disposiciones que fueron éstas concedidas a petición de los *consellers de la univers tat* de Castellón y a fin de evitar desórdenes, disturbios y corruptelas.

Llevan estas ordenaciones la fecha del 22 de mayo de 1446 y su vigencia será de diez años, si bien transcurridos los mismos puede el monarca disponer libremente su caducidad por haber desaparecido las circunstancias que les dieron origen, u ordenar su prórroga, si así lo estimara oportuno. Precisamente esta ambigüedad en la determinación de los extremos que efectivamente concurrían en su promulgación, así como los que debían presuponer su anulación, hizo que años más tarde el Municipio —como luego veremos— ignore a qué punto atenerse, al no saber ciertamente los fundamentos que podía alegar en derecho para conseguir la vuelta al régimen antiguo por el que tantas veces sintiera nostalgia (56).

5. *Privilegio del «Nou regiment» de Juan II.*—Para los castellonenses, este lapso de tiempo, durante el cual siguieron las Ordenaciones que anteriormente comentábamos, supuso un período de verdadera prueba. En modo alguno podían retraerse en aplicar las disposiciones que en ellas se estatuían, mas a lo largo de los acuerdos municipales nos ha sido dado comprobar el afectuoso recuerdo que sentían por la reglamentación de micer Rabasa.

Sin ir más lejos, el 28 de septiembre de 1454, con ocasión de celebrarse la elección de un cargo municipal —el de *mustaçaf*— el Consejo pone de manifiesto los inconvenientes del nuevo procedimiento de sorteo, ya que podía darse el caso —como en efecto se dió—, de que dentro de un saco no hubiera en el momento de la elección ningún *home habil e idoneu* para desempeñar el oficio que se sacaba a insaculación (57).

Ciertamente, la argumentación que ahora presentaba el Consejo, intentando demostrar una urgente necesidad de reforma, era por demás lógica y digna de crédito, pero estamos por

---

(56) Vid. los obstáculos que pone el lugarteniente con ocasión de cumplirse los diez años de vigencia, alegando que su sola voluntad era suficiente para prorrogar dicho régimen.

(57) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 sept. 1454.

afirmar que los castellonenses, no ya en esta ocasión sino en todo momento, no dejarían de aprovechar circunstancia favorable para poner de manifiesto los inconvenientes que la ordenación llevaba aparejados.

La oposición decidida toma cuerpo en 1456 y precisamente en la elección de jurados. El 6 de abril se reúne el Consejo para tener un cambio de impresiones acerca de la manera en que deberá procederse en la provisión de aquellos oficiales. No parece muy claro el panorama que nos presenta el *Consell*, puesto que las opiniones de los consejeros son contrapuestas en aquella cuestión: unos estiman que se debe seguir en la elección venidera la *praticha antigua*, puesto que creen ciertamente que los diez años del régimen de insaculación han pasado; otros, en cambio, suponen su vigencia, por cuanto en uno de los capítulos de aquella reglamentación claramente se indicaba que duraría *tant com al senyor rey plaura* (58).

Ante esta incertidumbre, el *Consell* estima oportuno mandar a su asesor en materia jurídica (que debía ser un buen abogado valenciano) el texto legal de la Ordenación, en el que se dispone acerca de la vigencia de la misma, para que diera su leal interpretación (59). De momento, nada sabemos de su respuesta; quizás la carta que aquél escribiera no tuvieron a bien los gestores del municipio castellonense, sin que sepamos por qué, incluirla en las actas del mismo.

Ahora bien —como ya dijimos— la oposición a que tal ordenación siguiera en vigor había tomado cuerpo. Y el 10 de octubre de este mismo año es el propio bayle de la Villa el que se dirige a la *universitat* exponiendo que, según él opina, los diez años durante los cuales debían regirse según el procedimiento de sorteo habían ya transcurrido y, como este régimen está necesitado de mejora y modificación, cree prudente que el Consejo se dirija al monarca, suplicándole la revocación del mismo o al menos su reforma (60).

---

(58) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 6 abr. 1456. Docum. xii.

(59) *...car en un capitol diu* lo sach dur per X anys e de aqui avant tant com al senyor rey plaura *e un trellat del qual capitol vos remetem dins la present.* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 6 abr. 1456.

(60) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 10 oct. 1456. Docum. xiii.

La gestión de Jaime Ferrando, bayle de Castellón, crea un nuevo problema al municipio; Berenguer Castell, *jurat en cap* del mismo, no sabe en qué forma llevar la discusión al Consejo, por cuanto le consta la variedad de opiniones que existen en su seno. Y opta por la resolución que estima más prudente y que tiempo atrás ya fué adoptada por el pleno de aquél; se le escribe a micer Nicolás Figuerola, doctor en leyes y entendido abogado valenciano, que desempeñaba el cargo de asesor de la Villa en materia jurídica (61).

En dicha carta se le expone que entiende el *Consell* castellonense que los diez años de vigencia del procedimiento de insaculación han pasado ya, mas a pesar de ello no se deciden a seguir la opinión del bayle por temor a las penas admonitorias contenidas en el privilegio de concesión, así como por interpretar que con ello faltarían al juramento que hicieran al aceptar aquél.

Por otra parte hay dos cuestiones que interesa les esclarezca, por cuanto el primer jurado no quiere asumir la responsabilidad de ser él personalmente quien pida al monarca lo que es sentimiento de todo el Municipio. Y son ellas: 1.° Sin proponer el *jurat en cap* como materia de discusión el tema que tanto les interesa, ¿puede el *Consell* tener larga deliberación sobre el mismo? 2.° Y si, naturalmente, el primer jurado se niega a orientar el debate en aquel sentido, en razón de las penas en que teme incurrir ¿están capacitados los jurados y consejeros para deliberar y votar, sin cargo ni penas para ellos? (62).

Son estas las cuestiones fundamentales acerca de las cuales se pide aclaración, y la respuesta no se hace esperar, expresándose el jurista en los siguientes términos:

1) Se sorprende en verdad micer Nicolás Figuerola —*som stat maravellat*— del consejo que al Municipio había dado el bayle de la Villa, por la sencilla razón de que él entiende que

---

(61) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 10 oct. 1456. DOCUM. XIV.

(62) *...es fet dupte si, sens proposar-ho lo dit jurat en cap, si pot lo dit consell deliberar ho no per lo que dit es; si proposar no-u vol lo dit jurat en cap, deliberar e votar per lo dit consell sobre lo dit fet si hi ha carech ni admisio de penes o no.* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 10 oct. 1456.

ciertamente no pudo afirmar que transcurridos los diez años, durante los cuales se ha seguido la insaculación, debe suponerse caduco aquel procedimiento. Por el contrario, es del parecer que los castellonenses vienen obligados a observarlo como si estuviesen todavía comprendidos en aquel plazo, dado que el artículo que habla de la salvedad se debe entender después que hubiere terminado el beneplácito del monarca y no antes en modo alguno.

2) Por lo que toca a la gestión cerca del rey a fin de conseguir la revocación o al menos mejora del régimen municipal, con toda delicadeza y sin herir la susceptibilidad del bayle —*perdonem sa reverencia*— estima micer Nicolás que es una cuestión que no interesa al Municipio, puesto que ello le acarrearía grandes gastos sin reportarle una satisfactoria resolución.

3) Finalmente, y como argumento de gran peso, expone el jurista que verdaderamente no llega él a alcanzar el interés que puedan tener los castellonenses en la revocación de un procedimiento que tanto trabajo les ha costado y que, según estima, es conveniente a la Villa. Por otra parte, ¿por qué han de suponer que las formas nuevas y desconocidas que quizá pudieran alcanzar han de ser mejor que las que tienen, conocen y han practicado? (63).

Entretanto, en lo más íntimo de la cuestión, el abogado valenciano es de opinión que, si el jurado primero no quiere proponer el tema en cuestión a la deliberación del Consejo, no se le puede obligar a hacerlo; ahora bien, cualquier persona de aquél puede iniciar la discusión sin que tema por ello incurrir en pena, puesto que *en parlar ne en tractar no hi haia pena alguna* (64).

Las palabras de micer Nicolás Figuerola parece pusieron en aviso a los gestores municipales, quienes de momento dejaron de intentar poner en práctica los consejos del bayle de Castellón. Tanto es así que transcurrieron casi dos años, acerca de los cuales no hemos encontrado a este respecto referencia alguna.

---

(63) ... *speriencia ha mostrat esser utils a la dita vila e voler-ne fer de noves, les quals no sap hom si aprofitaran a la dita vila o si li nouran* ... A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 10 oct. 1456.

(64) A. M. C. *Ll. Cons.*, Ac. 10 oct. 1456.

El 14 de mayo de 1458 se reúne el Consejo y delibera acerca de la procedencia de gestionar una revocación del sistema insaculatorio. Estimando han transcurrido los diez años durante los cuales aquél tuvo plena validez, eligen dos emisarios —Pedro Castell y Miguel Arrufat— que deberán entrevistarse en Valencia con la reina para elevarle la súplica del Municipio en el sentido de que vuelva la Villa a su antiguo régimen (65).

No estarán muy seguros de obtener la petición que gestionan cuando expresamente ordenan a sus enviados que, caso de no lograr tal revocación, les permita, al menos, la reina poder elegir los jurados en la Quincuagésima subsiguiente, *segons antigament era acostumat*, sin que ello vaya contra el privilegio del sorteo, que permanecía en todo su vigor (66). La credencial que entregan a sus mensajeros es tan solo la escueta presentación de los mismos, sin que en ella se explique ninguno de los extremos que había de abarcar su gestión (67) con la que nada debieron conseguir, puesto que los *Llibres de Consell* no nos aclaran las discusiones que tuvieron en Valencia los emisarios castellonenses, silenciando por completo su actuación.

Lo cierto es que en septiembre de 1458 se sigue todavía el procedimiento de insaculación: tenemos noticia de ello por la elección de *mustaçaf*, que tiene lugar el 28 del indicado mes. Con tal ocasión se reúne el *Consell* y, en forma que no deja lugar a dudas, sus miembros ponen de relieve en los libros de actas la distinción clara y terminante que encuentra entre *la forma de sach* y los *furs e privilegis* (68). Para ellos, pues, la insaculación es algo nuevo que han tenido que aceptar forzosamente, aun sabiendo que no es el régimen conveniente a la Villa. Por el contrario, las anteriores ordenaciones, promulgadas y establecidas tras largas deliberaciones del Consejo, juntamente con los representantes del rey, caen enteramente dentro de lo que ellos entienden por *furs e privilegis*, porque un privilegio más era, ciertamente, la Ordenación de micer Rabasa.

Pero en fin, era momento de elegir un oficial del Municipio

(65) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 14 mayo 1458. DOCUM. XV.

(66) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 14 mayo 1458.

(67) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 14 mayo 1458. DOCUM. XVI.

(68) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 sept. 1458.

y no podían volver de nuevo —como en otras ocasiones— a plantear la cuestión y discusión de los principios. Quizás fuera más práctico entrar de lleno en el asunto, haciendo frente a la realidad; por ello, dejan claramente manifestado que hacen la actual provisión del cargo de *mustaçaf* según la forma del saco, sin que por ello se entienda lesionada ni perjudicada la Villa en sus fueros y privilegios e *ordenacions antigues* (69).

Mas luego, los jurados piden consejo a sus abogados sobre lo que debían hacer en lo venidero, puesto que el plazo otorgado por el rey don Alfonso acerca de la vigencia de la insaculación ha pasado y la muerte del monarca ha hecho, además, cambiar fundamentalmente el estado de la cuestión.

Parece que esta segunda razón va a ser poderosa para la Villa. Las insistencias del Lugarteniente General se harán ahora más frecuentes, y de seguro que los argumentos que exhibirán los castellonenses habrán de ser contundentes.

A principio de 1459 el *Consell* cree conveniente desplazar un mensajero a Valencia para que se entreviste con el Maestre de Montesa, Lugarteniente del Reino. Elegido Nicolás de Reus, hombre ya ducho en estos menesteres, como hemos podido ver a lo largo de nuestro estudio, interviene activamente en la gestión que se le encomienda y prontamente puede ofrecer positivos resultados.

En abril de aquel mismo año regresa de Valencia y, ante el pleno del Consejo reunido al efecto, expone los resultados alcanzados en su gestión: el privilegio obtenido en favor de la Villa concedía a su Municipio la facultad de mejorar el régimen de insaculación (70), dando más amplio margen a la participación de jurados y consejeros en la elección de los oficios, sin que todavía pudiera considerarse abolido el procedimiento del saco; por el contrario, transcurrirán largos años antes que ello sea una rea-

contrario, transcurrirán largos años antes de que ello sea una realidad. En 1468 aún perdura aquel sistema y, según él, se procede a la elección de mustasaf (71).

---

(69) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 15 abr. 1458. DOCUM. XVII.

(70) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 15 abr. 1459. DOCUM. XVII.

(71) Por los *Llibres de Consell* comprobamos que la elección de mustaçaf del año 1468 es la última que se hace según el sistema de insaculación. A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 28 sept. 1468.

En cambio, en junio de 1470, la elección de los jurados sigue ya las Ordenaciones de doña Leonor, expresándose claramente que en aquella elección se procedió *en la forma acostumada* (72).

Entretanto, y aun a pesar de no cumplirse por razones que no hemos podido documentar, en 1.º de agosto de 1467 Juan II había concedido a la villa de Castellón un privilegio por el que se revocaba la insaculación, a petición de Gabriel Feliu, síndico de la misma.

6. *Ordenaciones del Maestre de Montesa.* — Directo antecedente de estas Ordenaciones fueron las turbulencias de la política interna de Juan II, pues las dificultades por las que atravesaba el trono y las continuas e imprescindibles necesidades de dinero hacen que el monarca se incline por cuantas concesiones puedan facilitárselo.

Por otra parte, era lógico el interés de aquél por la buena y pacífica vida de los municipios valencianos. Consecuentemente, el Lugarteniente General del Reino se dirige a los jurados, justicia y consejeros de la villa de Castellón, notificándoles que, según deliberación y acuerdo tenido en consejo real, viene a disponer, en nombre del monarca, que en la próxima elección de justicia, que habría de tener lugar al siguiente día de Santo Tomás, se siga el procedimiento antiguo, esto es, sacar tres boletos o *redolins* que deberán ser enviados, cerrados, a Valencia, para que personalmente dicho oficial pueda hacer la elección (73).

El proceder del Maestre de Montesa es justo y razonable: para que en ningún momento se viera en su actuación un deseo de imponer su voluntad, dispone que dos días después de la Epifanía del Señor se personen ante él legítimos representantes del Municipio castellonense; con ellos discutirá las ventajas e inconvenientes de los regímenes que había tenido la Villa, a fin de promulgar una idónea ordenación que pudiera *servir al repos, be e util de la dita vila* (74).

---

(72) A. M. C. *Ll. Cons.*, Ac. 9 jun. 1470. DOCUM. XIX.

(73) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 22 dic. 1474. DOCUM. XX

(74) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 22 dic. 1474.

El Consejo delega en Juan de la Sierra y Jaime Piles, los cuales se ponen prontamente de acuerdo con el Lugarteniente. Dudamos si la celeridad con que se llevan las negociaciones está fundada en la buena voluntad de las partes o bien en los deseos del oficial real de conseguir dinero que poder ofrecer al monarca. Casi optamos por lo segundo, por cuanto la concesión del privilegio se *havie concordat per cinquanta timbres* (75). Naturalmente, la cantidad asignada estuvo sujeta a las consiguientes discusiones, ya que, si no era disparatada, no dejaba de ser elevada para una villa como Castellón. Lo cierto es que el *Consell* no intenta entretenerse en bizantinas entrevistas y fácilmente se aviene a pagar la cantidad, a fin de poder usar en la provisión de sus oficiales de otro procedimiento que no fuera el de la insaculación. Y en consecuencia dispone que se desplace a Valencia un síndico, Mateo Miralles, que se obligue en nombre de la Villa (76).

En los catorce días que permanecieron en Valencia los tres representantes castellonenses trataron detenidamente hasta de los pormenores que debía comprender la nueva Ordenación. El 11 de marzo ya estaban de regreso y ante el Consejo reunido expusieron el resultado de sus gestiones, leyendo íntegramente el privilegio obtenido, que fué aprobado por aquél en su totalidad (77).

Poco tiempo iban a durar, sin embargo, las ventajas conseguidas. En efecto, el privilegio lleva fecha del 12 de febrero de 1475, y ya el 7 de mayo el municipio de Castellón no sabe ciertamente a qué punto atenerse. Nicolás Batle, surrogado del gobernador, les hace saber que el bayle de la Villa había recibido carta del propio monarca, en la que hacía saber que entendía revocado el privilegio concedido por el Lugarteniente y, en consecuencia, debía de nuevo regirse por la Ordenación promulgada en 1467 (78).

Difícilmente saldría el *Consell* de su sorpresa. Como se acostumbra poner en los privilegios, uno y otro tenían su

---

(75) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 24 febr. 1475. DOCUM. XXI.

(76) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 24 febr. 1475.

(77) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 marzo 1475. DOCUM. XXII.

(78) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 7 mayo 1475. DOCUM. XXIII.

correspondiente capítulo de penas al contraventor. ¿Cómo eludir ambos? Lógicamente debían seguir el mandato real, pero, ¿no era acaso el Lugarteniente el más alto representante del rey en el Reino...?

Ciertamente, el municipio se hallaba en incómoda situación, y en vista de ello acordó mandar un emisario a Valencia para que, oído el regio Consejo, le orientase en el sentido en que debían ser interpretadas las cartas reales y obrar en consecuencia (79).

Mas antes que los de Valencia pudieran interpretar la posición que adoptaba el monarca, ya éste se había preocupado de despejar la cuestión, exponiendo el asunto con claridad meridiana. Con fecha 6 de mayo escribe a los castellonenses una carta que ellos discuten en el Consejo que celebran el 13 de este mes. En ella se remite a la Ordenación que otorgara en Valencia en 1467, indicando que en modo alguno entiende revocada aquella Ordenación, antes bien estima que *privilegium fuit continue apud dictam villam observatum* (80). Por todo ello no puede admitir las alteraciones y modificaciones promulgadas por su Lugarteniente, sino que, por el contrario, deberán seguir usando de su ordenación, que en forma alguna debe ser considerada caduca.

¿Cuál sería en verdad la razón de esta intransigente postura del monarca? El *Consell* no acierta realmente a comprenderla, y en modo alguno sabe qué resolución tomar. Decide entretanto mandar a Mateo Miralles a Barcelona, para ver si de propia voz del monarca puede sacar la solución del problema. Y en efecto, así ocurre.

Sería pecar de insistentes si de nuevo volviéramos a exponer los arduos problemas y los agobios económicos que abaten al monarca. Pero ciertamente en aquéllos está la clave de la cuestión. Y en forma clara nos la expresa el embajador castellonense cuando en una carta dirigida a su municipio afirma que se encuentra en un mar de confusiones, por lo que, luego de hablar con el protonotario real, no se decide a tomar ninguna

---

(79) *...que per la dita raho vaga hun misatger a Valencia, al consell real, e que haie declaracio e consell del dit consell real de les dites coses, allegant per part de la dita vila tot ço que y mester.* A. M. C. *Ll. Cons.*, Ac. 7 mayo 1475.

(80) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 13 mayo 1475. DOCUM. XXIV.

determinación. Lo cierto es que este oficial le haría ver el trasfondo del problema que embargaba al mensajero, mas éste no podía comprometerse, sin tener antes la anuencia del *Conseli* de Castellón (81),

Cuando se pone al habla con el propio Juan II, el telón se alza por completo: se queja el monarca de que Alcira entregó cien florines por la concesión de un régimen municipal no tan favorable a la Villa como el obtenido por Castellón y *no era cosa rahonable lo lochtinent general ho fes per XXV liures* (82).

En poco menos de un mes la opinión del monarca parece haber cambiado por completo... ¿No será mejor decir que nunca cambió, sino que quiso velarla? Nos basamos para afirmar ésto en que el enviado castellonense repite textualmente las palabras de Juan II al decir que éste transige —*es content pasar*, es su expresión— en lo que había hecho su Lugarteniente, si bien exige la diferencia entre la cantidad que le otorgaron y la que él hubiera pedido de haber hecho personalmente la concesión (83).

Ya no debe tener graves preocupaciones el municipio de Castellón, puesto que sabe ciertamente a qué atenerse: se trata de aportar la suma pedida. O se entrega ésta o se vuelve a los antiguos procedimientos. No hay tal desautorización del Maestre de Montesa como anteriormente pudimos creer, sino una argucia de Juan II, que nos da una idea real de cómo iban sus arcas.

El *Consell* se reúne prestamente para tomar acuerdo sobre la cuestión que se le plantea, y decide se le escriba rápidamente a Mateo Miralles en el sentido de que puede ofrecer al monarca hasta cincuenta libras, y, si esta cantidad no le pareciera a aquél suficiente, debe regresar a la Villa sin entablar negociación alguna, para que allí acordaran la resolución que estimaran conveniente (84).

7 *Nuevo privilegio de Juan II.*—No es ciertamente equivocada la posición que adopta el municipio castellonense. Segu-

(81) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 junio 1475. DOCUM. XXV.

(82) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 junio 1475.

(83) *... e que ell be es content pasar lo que ha fet lo lochtinent general, mas que vol lo suplliment que li manque.* A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 junio 1475.

(84) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 junio 1475 DOCUM. XXVI

ramente conocería con todo detalle la penuria en que se encontraba el rey por cuanto su postura impasible ante los acontecimientos, restando importancia a la regia resolución, no deja lugar a dudas; convencido estaría de que Juan II no podía sino mostrarse transigente, consintiendo en cualquier concesión que pudiera aportar dinero a sus cofres.

El *Consell*, pues, cuando da a conocer a su enviado el acuerdo tomado, le insiste en que no debe ofrecer sino cincuenta libras como máximo y en que el privilegio debe consignar que por él se vuelve a fueros y privilegios del Reino, según la Ordenación de micer Rabasa (85).

Dos puntos interesan destacar en esta misiva: en primer lugar la idoneidad de aquellas Ordenaciones, desde el momento que transcurrido más de un siglo de su concesión, tienen todavía la lozanía necesaria para que un municipio las reclame con tanta insistencia; en segundo término, de nuevo tenemos que referirnos a cuanto dijimos anteriormente en el sentido que los castellonenses no entienden seguir los fueros y privilegios sino según la concesión de micer Rabasa, de forma que los demás regímenes suponen lesión de aquéllos y perjuicio indudable para la Villa.

Efectivamente, el privilegio de 1467 no satisfacía en absoluto las aspiraciones de Castellón, y en cuanto al del Maestre de Montesa le hemos visto ser bien pronto derogado por el propio monarca. ¿Acertaría el Municipio en su nueva concesión...?

Mediado el año 1475 regresa Mateo Miralles de Barcelona, y con gran detalle explica a jurados y consejeros del Municipio el resultado de sus gestiones. Con sentimiento tiene que reconocer que no ha podido lograr un éxito decisivo en la gestión que se le encomendó, por cuanto el rey parece que pensó detenidamente en la conveniencia de aceptar la subvención que se le otorgaba por la concesión del régimen municipal pedido.

No obstante —nos dice el enviado— se le comunicó que prestamente el Lugarteniente del reino debía marchar a la corte del monarca, para despachar con éste ciertos asuntos urgentes. El confiaba poder conseguir, por mediación del Maestre de Mon-

(85) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 11 junio 1475 DOCUM. XXVII.

tesa, resolución favorable en la cuestión que tenía el Municipio planteada ante el rey (86).

En verdad, las gestiones de micer Mateo Miralles no fueron del todo improductivas, dado que, por de pronto, abrieron camino a subsiguientes negociaciones. El *Consell* depositó en él plena confianza, y buena prueba de ello es que, cuando de nuevo quiere insistir cerca del monarca, le elige para que sea él quien lleve la comisión.

Este enviado parte a fines de 1475 hacia Barcelona, en donde es recibido por Juan II, a quien con gran solicitud traslada las peticiones del *Consell* castellonense. La demanda era clara y concreta: confirmación *de certa alteracio feta per lo reverent Mestre de Muntesa*, de forma que el Municipio tuviera en realidad nuevas Ordenaciones por las que pudiera elegir sus funcionarios municipales (87).

Por la carta del monarca adivinamos fácilmente el resultado de la entrevista: conocemos la petición del embajador castellonense, puesto que en repetidos memoriales sus conciudadanos se la expresaron, tratando de conseguir la vuelta a las Ordenaciones de micer Rabasa; mas es comprensible la negativa del monarca, ya que, según aquéllas, la participación de los oficiales reales en la elección era mínima, como ya anteriormente pudimos ver. Por tanto, el rey contesta rotundamente que *la qual cosa no havem volgut atorgar ni atorgariem jamés* (88).

No obstante hay una transigencia por parte de éste cuando dispone que el emisario de Castellón pueda entrevistarse con su bayle, Bartolomé de Bues, a fin de lograr una aproximación de opiniones y llegar a una solución conveniente e idónea para ambas partes (89).

Para entablar esta entrevista, en la cual fía el *Consell* la última probabilidad de concordia, fueron elegidos seis prohombres entre los más notables de la Villa, quienes conjuntamente con el justicia, jurados y el propio Mateo Miralles redactaron unas ordenaciones que estimaron útiles y beneficiosas para el

(86) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 25 junio 1475. DOCUM. XXVIII.
(87) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 27 dic. 1475.
(88) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 27 dic. 1475.
(89) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 27 dic. 1475. DOCUM. XXIX.

buen régimen de la Villa, a la par que en modo alguno lesionaban las regias prerrogativas (90).

No obstante, todavía deberá transcurrir medio año para que el monarca promulgue la «nueva manera»; por fin, el 10 de mayo de 1476 quedaba instaurado el procedimiento que en los *Llibres de Consell* se viene llamando *Nou Regiment de Vila.*

No hemos podido saber lo que esta concesión costó al Municipio, dado que la documentación falla en este particular, pero estimamos que se elevaría a una importante cantidad, tanto que la Villa no pudo hacerla efectiva al momento, por cuanto todavía en 1479 la hallamos haciendo desembolsos por esta razón (91).

Mas a pesar de las fatigas que le costara y los gastos que le ocasionó, el *Consell* dió por bien empleado tiempo y dinero: no podía transigir ciertamente con el régimen de insaculación y tras arduos trabajos consiguió desterrarlo de la Villa. No entramos ahora en el detalle de su conveniencia y beneficio en orden a la idiosincrasia del pueblo o a las circunstancias particulares del mismo; tampoco debemos analizar de momento su mejor o peor adaptación, teniendo en cuenta la coyuntura en que se otorgó. Bástenos saber que sirvió de régimen municipal a la villa de Castellón hasta los tiempos modernos.

III.—El consell

La provisión de los *oficios* municipales —de los que hablaremos más adelante— se hacía en el Consejo con la intervención más o menos directa de este organismo, que era el verdadero titular del gobierno municipal, al menos, en su forma definitiva.

---

(90) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 27 dic. 1475. Docum. xxx.

(91) A. M. C., *Ll. Cons.*, Ac. 26 dic. 1479. Docum. xxxi.

Queremos, pues, antes de comenzar a hablar someramente de todos y cada uno de los cargos que lo integraban, decir dos palabras de este *Consell* que tanta importancia tuvo, por sus especiales caracteres, a lo largo de la Baja Edad Media valenciana. Y a la par que estudiamos el Municipio en sí, diremos alguna cosa de los *consellers*, por estimar que es éste el momento oportuno de poner de relieve sus atribuciones y forma de nombramiento.

Podemos afirmar rotundamente que, actualmente, es desconocido, por falta de documentos, el origen y primitiva forma del *Consell* valenciano. Sabemos que con arreglo a los primitivos privilegios de Jaime I y Pedro III el justicia y los jurados debían rodearse de un Consejo de prohombres designados por ellos mismos, mas no conocemos todavía, ni aun respecto a la misma capitalidad del Reino, el procedimiento seguido para la designación del primer justicia o de los primeros jurados, ni siquiera se puede hablar de sufragio indirecto, como ocurriría si al menos esos primeros magistrados hubieran sido elegidos por la *universitat* de los vecinos y habitantes del Municipio.

En los demás casos de esta época primitiva nos vamos alejando cada vez más del sufragio, por cuanto los jurados de cada año son designados por sus antecesores y los consejeros, elegidos por éstos; el justicia era nombrado también por los jurados y sus consejeros.

El hecho de que se hable en los documentos de *consellers elets per parroquies*, no quiere decir que los vecinos de las parroquias eligieran a los consejeros, pues, como se verá, tales palabras significan determinadamente y sin que de ello quepa la menor duda, que los consejeros se elegían, no indistintamente, sino asignando el mismo número de ellos a cada uno de los barrios; pero no sus convecinos, sino el Consejo, era el que hacía por su cuenta la designación.

a) *Su actuación.*

La convocatoria del *Consell* se hacía por medio de *albaranes* (citaciones escritas), mas si la reunión tenía lugar por urgente necesidad, deberían acudir los componentes del Municipio cuando tocara la campana de misa mayor o a vísperas.

Los ciudadanos que forman parte del *Consell* debían ser,

lógicamente, personas de peso en la villa, por cuanto eran los verdaderos rectores de la misma; por ello se disponía en las ordenaciones municipales que el cargo de consejero no debía ser rehusado, ya que si bien significaba una carga, era al mismo tiempo un honor.

Al *Consell* pueden llegar, pues, todos los vecinos de la villa, siempre que se pruebe su honradez y aptitud; las ordenaciones irán recogiendo disposiciones acerca de las incompatibilidades o nulidades para el desempeño de cargos públicos. En general todas las ordenaciones disponen que no fueran admitidos en aquél dos personas pertenecientes a una misma familia.

El Consejo Municipal conocía directa y sumariamente, sin escrito alguno, cualquier duda sobre las penas municipales y estaba facultado para cargar impuestos a los habitantes, cuya tasa era determinada por seis prohombres de los tres que deberían residir en distintas partes de la villa..., *per ço que mils sapien les facultats e riquees dels contribuidors.*

El *Consell* está constituído por los jurados, de los que luego hablaremos, y por los *consellers.* Reunidos ambos estamentos, los acuerdos municipales tienen validez, siempre que estuvieran presentes al menos veinte de ellos.

b) *Consellers.*

Los *consellers* eran elegidos en la víspera de Quincuagésima en número de treinta y seis, correspondientes a las tres manos en que estaban agrupados, según su condición social, los vecinos de la villa.

Su misión era dar consejo a los jurados cuando éstos lo pidieran, guardando la fidelidad a la reina, según nos dice la I Ordenación.

Del mismo modo que la aceptación del cargo se hacía obligatoria por parte del elegido, asimismo se comprometían los *consellers* a asistir a cuantas reuniones tuviera el Consejo: la transgresión de esta ordenanza era penada, en un primer momento, con la multa de 12 dineros, que luego se aumentó.

Como curiosidad, digamos que la V Ordenación declara incompatible, para desempeñar este oficio, a quien sea procurador de caballero, prelado o barón que tenga propiedades a tres leguas de la villa donde deberá ejercer su *offici.*

En cuanto a la elección de estos oficiales, un cambio rotundo supone la Ordenación del Infante don Juan, Lugarteniente del reino. Hasta entonces —4 de septiembre de 1446—, aquélla fué hecha de forma directa: los jurados entrantes, conjuntamente con los consejeros salientes, elegían seis prohombres, quienes con los cuatro jurados nombraban los 36 consejeros que debían regir el municipio en el año entrante.

Con esta Ordenación que señalamos, se introduce el procedimiento de insaculación en el régimen municipal de la Villa de Castellón.

El municipio, al admitir este procedimiento de sorteo, pidió que fueran insaculados nombres de vecinos de las tres manos, mas el privilegio silencia este detalle, diciendo que tan solo se insaculen nombres de vecinos que sean *habils e suficients* y que tengan al menos 2.000 sueldos (suponemos que de patrimonio).

Reunidas estas dos condiciones, la víspera de Pentecostés, después de sorteados los jurados, se sacarían de la bolsa de los consejeros 31 boletas, se leerían los nombres en ellas contenidos y los individuos a quienes tales nombres correspondiera, juntamente con los que hubieran salido de los oficios mayores (justicia, jurados y mustaçaf) y el escribano y clavario cesantes, constituirían los 36 consejeros que deberían asesorar a los jurados durante el año administrativo entrante.

Ahora bien, si el primitivo procedimiento de elección estaba sujeto a innumerables abusos, el del privilegio que antecede tenía el grave inconveniente de que no siempre se insaculaban los nombres de los más aptos y ni siquiera se aseguraba el que fueran elegidos entre los insaculados los más idóneos y mejores ciudadanos de la Villa.

Por ello, Juan II, en su privilegio de 1467, al volver a las Ordenaciones de micer Rabasa en cuanto a la forma de proveer los oficios, ideó para la designación de consejeros un sistema nuevo: nombró en el privilegio 12 consejeros perpetuos, cuyas vacantes habían de ser cubiertas por elección de los que sobrevivieran, y éstos, con los jurados recién elegidos, el día de Pentecostés y después del juramento de dichos jurados, designaban por elección otros doce para aquel año.

Los doce consejeros perpetuos, los doce electivos y los cuatro jurados del año anterior, formaban el Consejo.

Naturalmente, la perpetuidad de los doce consejeros era odiosa a la Villa; los documentos nos hablarán continuamente de las instancias del municipio para que fuese revocada esta disposición real. Seguramente aquéllos se aprovecharían de su posición inamovible para dominar en la Villa.

El 13 de junio de 1475 están fechadas unas cartas reales, en virtud de las cuales se vuelve de nuevo al procedimiento de insaculación como mal menor. Por ellas se formaron dos listas de consejeros: la primera con los nombres de los ciudadanos de más luces y experiencia de la Villa, y la segunda con los de los hombres de toda condición, aptos para dar consejo. Los nombres de ambas listas se insaculaban en bolsas distintas y las vacantes se cubrían por elección del Consejo, ya directa, ya por medio de seis prohombres designados para ello. De ese modo, todos los años, tras la elección de jurados, se sacaban doce nombres de cada lista; los 24 elegidos, con los jurados y síndicos, formaban el Consejo y 16 de sus miembros bastaban para tomar acuerdos.

IV.—Los "oficios" municipales

No vamos a hacer un estudio detenido del *Consell*, sino que por el contrario es nuestro propósito adelantar tan sólo una visión de conjunto sin entrar en gran número de detalles. Las variantes, en cuanto a las atribuciones específicas de cada uno de los oficios del municipio castellonense, se verán de manera clara a través de nuestras Ordenaciones.

a) *Oficios mayores y menores.*

Los cargos municipales recibían en la época foral la denominación de *oficios*, expresión muy acertada en su acepción etimológica de *deberes:* bajo esta forma aparecen en los documentos de aplicación y en las Ordenaciones que, como documento básico, utilizamos en nuestro estudio. Las personas investidas de ellos eran llamadas *oficiales*.

Entre estos oficios, los principales —y por ello los distinguiremos con el nombre de *oficios mayores*— eran los de justicia,

jurados y mustaçaf, siendo sus respectivas funciones en lo fundamental, iguales en todos los municipios valencianos.

El Justicia ejercía la jurisdicción civil y criminal en su municipio y juntamente con el *Consell* constituía tribunal; como tal juez ordinario entendía y sentenciaba todos los litigios que ante él se presentaban, viniendo obligado, por razón de su cargo, a perseguir al delincuente. El Justicia era a la vez presidente del municipio, al frente del cual se hallaba como rector de los destinos de la Villa; dirigía las sesiones y debía estar presente cuando el *Consell* votaba algún acuerdo.

Los Jurados eran los representantes y relatores del Consejo, y en la práctica—y mucho más al correr de los tiempos— los verdaderos gestores del gobierno municipal. Eran pagados a mitad de año y dos de ellos al menos debían permanecer diariamente en la Villa, alrededor de la Iglesia mayor. Determinaban, juntamente con cuatro prohombres, la contribución (*peyta*) que correspondía a cada individuo de la misma respecto a las cargas comunales.

Terminado su cargo, disponían de tres meses para dar cuenta de su gestión a los nuevos jurados, y asimismo debían demostrar a éstos, en el pazo de quince días y por escrito, las deudas que tuviere a Villa, así como lo que a la misma se adeudare. Su salario varió con el tiempo, siendo corrientemente de ciento cincuenta sueldos anuales; entre las incompatibilidades figuró en todo momento en las Ordenaciones Municipales de Castellón el estar tonsurado.

Otros muchos cargos podemos estudiar, agrupándolos en los que denominaremos *oficios menores:*

El síndico o clavario —llamado *tresorer* en un solo documento de 1374— era el encargado de los cobros y pagos de la *universitat* y hacía los últimos en virtud de mandamiento del Consejo —*albará de consell, de paga o de manament*—, visado por un jurado; y los primeros por poder general —*sindicat*— que le hacía el Consejo al ser elegido.

El acequiero —*cequier*— entendía en todo lo relativo a los riegos de la acequia mayor, asunto de gran trascendencia sobre todo en una población de tipo agrícola como lo era la villa de Castellón. Debía ir personalmente al lugar cuando hubiere litigio por razón de aguas y venía obligado a dar sentencia.

Entraba dentro de sus obligaciones el reconocer diariamente los *ulls e files de les aygües*, cuestión inexcusable para el buen régimen del cultivo agrícola.

El sacristán —*sacrista*—, por una extraña mezcla de facultades que sólo se explica en tiempos de una acendrada fe religiosa y de fundamental concordia entre la potestad eclesiástica y la civil, custodiaba las alhajas de la Iglesia Mayor y cobraba y pagaba ciertos fondos destinados a su edificación y a los menesteres del culto. Rendía cuenta de su administración a los jurados y a su propio sucesor, en presencia del Vicario de la Iglesia.

Otro oficio importante es el de escribano de los jurados —*escriva*—. Su primordial obligación era el redactar todas las escrituras públicas y privadas de los negocios de la Villa, sin otro salario que el que estipulaban las respectivas ordenaciones —150 sueldos—, a no ser que por negocios de aquella saliera fuera del término de la misma.

El día de la elección de justicia y otros oficios municipales, venía obligado a leer las Ordenaciones de la Villa antes de comenzadas aquellas. El escribano registraba las cartas redactadas por el Consejo, signándolas con el sello de la Villa; en el siglo XIV se le encomendó la custodia del archivo y, como en éste se depositaba la caja de las bolsas de la insaculación, mientras rigió este procedimiento, tuvo que responder de la integridad de la misma.

Entre las principales incompatibilidades, figuró siempre el ser notario o escribano de los tribunales del bayle o del justicia, y asimismo, cumplido el ejercicio de su cargo, no podía volver a serlo en el espacio de tres años, viniendo obligado al término de su gestión a rendir cuenta ante el *Consell* de los fondos recibidos.

Los contadores —*comptadors o jutges comptadors*— desempeñaban las funciones de racionalato; es decir, el examen de cuentas del clavario y más tarde, de cuantos manejaban fondos municipales. Durante largo tiempo este oficio iba anejo al encargo de designar los consejeros.

Para la vigilancia y administración inmediata de las obras públicas se elegían los llamados *obrers* o *manobrers*: durante

mucho tiempo se destinó regularmente uno a la obra de Santa María.

En Cortes y Parlamentos, en las embajadas al rey y en general en todos los demás negocios que habían de tratarse fuera de la Villa, se elegían mensajeros —*misatger* o *misatgers*— pero no con mandato general, sino específico en cada caso concreto, para lo cual el Consejo daba por escrito a su enviado los capítulos de su embajada, quedando traslado en el libro de la Villa.

El enviado por gestión municipal recibe un salario que viene determinado según la duración de su trabajo, lugar del mismo y medios que usa, debiendo rendir cuenta de su labor antes de transcurridos ocho días de su llegada.

La designación de *misatger* obliga a su aceptación, ya que nadie puede negarse a ella bajo pena de cien sueldos, debiendo tener en cuenta el Consejo que en las embajadas se envíe un prohombre *bo, ynstruit e avançat en dies e sciencies*, juntamente con otro de temprana edad.

Aunque dijimos que no se permitía rechazar esta designación, podían no obstante hacerlo quienes durante el año anterior hubieren estado quince días fuera de la ciudad en misión de la misma.

En algunas épocas podemos encontrar, junto al justicia, ciertos consejeros y en otras un asesor letrado —jurista cuando lo había y notario en otro caso—; mas no se puede señalar como oficio por cuanto no siempre la villa de Castellón le tuvo.

Para la representación del Municipio en los pleitos se elegía un procurador *ad lites* —*sindich als pleits*— con mandato general a veces y otras circunscrito a un asunto determinado.

Para orientar al *Consell* en cuestiones jurídicas, solía haber un *asesor* jurista —generalmente un «solemne» doctor de Valencia— y en algunas épocas un procurador fijo, también en la capital, que en todos los casos que hemos podido comprobar era notario de aquélla.

Excepto en los casos muy particulares y en los de asesor y síndico valencianos, la duración de todos estos cargos era de un año, lo cual no obsta para que en 23 de mayo de 1470 encontremos el nombramiento a perpetuidad en favor de Gabriel Feliu como escribano de la Villa y que otras veces, como en 1490, se atri-

buya un cargo en función de otro, como este que señalamos, en que el jurado primero de un año sería clavario en el siguiente.

Los jurados y consejeros elegían la víspera de Quincuagésima un *taulatger* que ejercía su cargo durante un año, *lo qual tingue, prena e reebe tots los diners... que pertanguen a la dita universitat...*

Dicho oficial, cada sábado, recibía los impuestos recaudados por los *peyters*, rindiendo cuenta de los mismos a los jurados salientes y entrantes, en presencia de cuatro prohombres elegidos entre los consejeros.

Los ingresos que recibe el *taulatger* no podían ser usados por los jurados sin previo común acuerdo del *Consell* y siempre *a be e profit de la Vila*, estando aquel facultado para pedir préstamos con el consejo y anuencia del Municipio; en estos casos se recibían aquéllos a razón de cuatro sueldos por libra de interés anual.

Por el desempeño de su oficio recibía este oficial doscientos sueldos anuales, viniendo obligado a rendir cuentas de su administración durante el año que lo desempeñó en el plazo de dos meses después de terminada su gestión.

b) *Provisión de «oficios»*.

Dos apartados comprenderá este parágrafo de la provisión de los cargos municipales: en primer lugar, y generalizando, resumiremos las consideraciones básicas para la elección de aquellos, para terminar analizando las dos Ordenaciones que estimamos fundamentales a lo largo del régimen municipal castellonense en los tiempos medios.

Así, el Justicia era elegido el 22 de diciembre y su juramento tenía lugar el día de Navidad; los Jurados, la víspera de Pentecostés y juraban el día de esta fiesta; el Mustaçaf el 28 de septiembre comenzaba sus funciones, prestando juramento al día siguiente, festividad de San Miguel. Esto era lo ordinario; el juramento se hacía en poder del bayle de la Villa y ante el pueblo reunido en la Iglesia de Santa María, inmediatamente después de leerse el Evangelio en la misa mayor.

El Escribano y el Clavario eran elegidos, en algunas ocasiones, el mismo día que los jurados; otras el domingo de Pentecostés y de ordinario el lunes siguiente.

El día de San Esteban eran elegidos el Sacristán, el Acequiero y otros oficiales menores, como *baçiners y sacristans de les ermites*, tales como las de la Virgen de Lidón, de Santa María Magdalena y Santa Bárbara; los primeros eran recaudadores de ciertos fondos, entre los que se contaba como el más importante el de la caja destinada al alivio de los pobres vergonzantes, recibiendo seguramente su nombre de la circunstancia de que las recaudaciones se hacían en una bandeja o bacía *(baçi)*.

Todos ellos entraban inmediatamente en el ejercicio de sus funciones mediante la prestación del juramento.

Otros oficiales que esporádicamente podemos encontrar en los documentos de aplicación y fuentes legislativas se nombraban cuando eran necesarios.

Las elecciones no podían hacerse sino en el día señalado, salvo en caso de fallecimiento de un oficial en ejercicio; entonces se cubría inmediatamente la vacante por idéntico procedimiento que en el día propio, pero solamente hasta la fecha ordinaria de la provisión de oficios.

Pasamos a continuación a estudiar la forma de provisión de oficios en las dos ordenaciones fundamentales que tuvo la villa de Castellón: la primera siguiendo la forma de sorteo y la segunda según la insaculación. Las restantes no hacen sino matizar con pequeñas variantes aquellos procedimientos.

1. — Ordenaciones de micer Rabasa.

En el Consejo eran electores el justicia, los jurados y los consejeros, asistiendo además a la elección el escribano y un niño de corta edad. Está presente el bayle cuando se trata de crear alguno de los oficios mayores, a que antes nos referimos.

Estudiando detenidamente las ordenaciones parece deducirse que únicamente eran excluídos entre los *elegibles* aquellas personas que estuvieran tonsuradas, por la razón lógica de que, caso de delinquir en el cometido y desempeño de sus funciones, no podía procederse contra ellas por vía ordinaria, por cuanto estaban acogidas al *privilegium fori*.

Asimismo existía incompatibilidad para los que desempeñaban oficios reales, como eran el bayle y el gobernador y aquellos que en el momento de la elección estuvieran al frente de algún otro cargo, mientras duraba éste.

Constituía razón poderosa de exclusión el tener más de setenta años, el ser soltero o la carencia de bienes aunque se estuviera domiciliado en la villa, así como el encontrarse en pleito con el Municipio. Finalmente y para el cargo de justicia, el impetrar letras reales para alcanzar aquél.

Las Ordenaciones establecen, además, que el cargo es obligatorio, so pena de cien sueldos, salvo legítimo impedimento a juicio del Consejo, pero deja de serlo en caso de inmediata reelección.

Los nobles eran elegibles siguiendo un turno especial que señalaba el privilegio alfonsino, según el número de ellos que había en cada localidad, siempre que pagasen impuestos municipales. Estos caballeros no venían obligados a recibir el *oficio*, sino que, por el contrario, era potestad suya el usar o no de aquel privilegio (92).

Procedimiento: Si bien en algunas actas de elección no consta, la elección comenzaba por la previa lectura de estas ordenaciones, a fin de que tanto los que elegían como aquellos que podían resultar elegidos recordasen los derechos que les amparaban y las obligaciones que iban a contraer. Este requisito venía invariablemente dispuesto en las Ordenaciones y, una vez cumplido, se hacía jurar a los electores que procederían en la elección según se conciencia, apartado su ánimo de todo consejo, inducción, ruegos, favor, odio o afección, y que en manera alguna deberían saber los unos lo que iban a votar los otros.

Tras estos preliminares se elegían, por votación directa sin duda, cuatro prohombres que específicamente, según disponen las Ordenaciones, debían pertenecer uno a la mano mayor, otro a la menor y dos a la mediana: hagamos la salvedad de que esta norma selectiva no aparece expresa en ninguna de las actas municipales que hemos consultado. Sin embargo, en alguna de época tardía claramente se comprueba que estos cuatro prohombres no eran elegibles para el oficio que se iba a proveer. Es más, aunque en un mismo día —como ocurre en el 26 de

(92) Sobre esta cuestión tenemos recogida la documentación que interpreta y soluciona un caso práctico que estimamos de gran interés; preparamos un estudio sobre el particular, que publicaremos en breve.

diciembre— se hubiesen de proveer dos cargos, los escrutadores no eran los mismos.

El justicia, los jurados y aquellos cuatro prohombres elegidos, juntamente con el escribano, recibían los votos de los consejeros; cada uno de los electores estaba capacitado para votar a tres personas, tan solo rechazables en el caso de ser tonsurados. De todos ellos, y entre los que mayor número de votos hubiesen alcanzado, elegían el justicia, jurados y prohombres, seis ciudadanos, que juraban en aquel instante no ser tonsurados: *que no porten ho han corona.* Si alguno de ellos no podía prestar este juramento era al punto sustituído por otro de entre los que mayor número de votos hubiera conseguido.

Los nombres de estos seis vecinos de la villa eran escritos en sendas cedulillas, que se encerraban en una bolita de cera roja, procediéndose seguidamente a la elección, según disponía el privilegio.

Las Ordenaciones dan ya por conocida esta forma y autorizan la presencia en el Consejo de dos personas indispensables a la elección: el bayle de Castellón y un niño de corta edad. Por las actas municipales conocemos el procedimiento: consistía en echar aquellas bolitas en una vasija llena de agua hasta la mitad, de la cual debería sacar el pequeño un número determinado de bolitas, que eran entregadas al bayle, y éste seleccionaba el nombre o nombres de los que habían de ser investidos del cargo que se trataba de proveer.

Por aquellas actas a que nos referimos hemos podido comprobar que en la elección de jurados sacaba el niño hasta cuatro bolitas, por lo cual el bayle no tenía ciertamente posibilidad de elegir, por cuanto era aquel el número de oficiales que entraban a formar parte del Consejo de la villa.

Cuando se trataba de la elección de oficios unipersonales, se extraían tres bolitas, de las que se sacaban sus cedulillas para ser leídas por el bayle —lectura que en algunas actas se hacía secreta—, tras lo cual éste escogía una y publicaba el nombre del elegido.

Era éste el procedimiento por el que se proveían los cargos de justicia *mustaçaf,* sacristán, etc.; ahora bien: el bayle no intervenía directamente sino en la elección de los dos primeros y en la de jurados, en tanto que en los restantes oficios era el

justicia —y en contadas ocasiones los jurados— quien procedía a aquella designación.

Los demás oficios eran provistos en votación del Consejo por mayoría absoluta, lo cual no es óbice para que en alguna ocasión, como en la elección del síndico del año 1403, se siguiera aquel procedimiento solemne, poniendo el nombre de los tres que alcanzaron mayor número de votos en sendas cédulas que habían de ser arrojadas al suelo por el justicia, tomando un consejero una de ellas y proclamando a continuación, el nombre escrito en ella.

Cuando tocaba a los nobles desempeñar algún oficio, también parece, aunque no se puede asegurar, que se proveía aquel por simple votación. Aún los consejeros del justicia y su asesor —jurista, cuando lo tuvo— eran elegidos por el Consejo, aunque a veces se toleró que lo designara el justicia personalmente. Ahora bien, que era mera tolerancia, nos lo pone de manifiesto el que en 1501, al pretender el justicia elegir al asesor *auctoritate propia* se opuso el Consejo y, de conformidad con la opinión del abogado que la Villa tenía en Valencia, micer Juan Alegret, aunque sólo apoyado en la costumbre, se acordó que la elección correspondiese al Consejo única y exclusivamente.

Cuando por cualquier circunstancia alguno de los oficiales de la Villa —al menos en lo que atañe a los oficiales mayores— venía obligado a ausentarse de aquélla, podía elegir un lugartemente, el cual estaba sujeto como el titular a la formalidad del juramento. Asimismo, si por cualquier motivo se anuló o suspendió una elección —caso rarísimo—, el Consejo elegía por votación un lugarteniente para el desempeño del oficio vacante.

En cuanto a los empates, tan solo conocemos por los documentos un caso ocurrido en la elección de jurados de 1470, que se resolvió por sorteo.

Estas ordenaciones rigieron mientras los oficios se proveyeron por elección y, en cuanto no se oponían a las ordenanzas y privilegios de la insaculación, se observaron como supletorias, a tenor de las Ordenaciones del rey de Navarra.

2. — Privilegios del rey de Navarra.

Elegibles: Las Ordenaciones del rey de Navarra establecen

de manera rigurosa el procedimiento de sorteo para la provisión de todos los cargos y oficios, así que nadie podía ocupar ninguno si su nombre no estaba incluído en la bolsa correspondiente. Pero además se exigían para ocuparlos ciertas condiciones, estableciendo las mismas ordenaciones algunas incompatibilidades a las que posteriormente se añadieron otras por acuerdo del propio Consejo.

En primer lugar, prohiben aquéllas que el que haya desempeñado un oficio vuelva a ocupar cualquier otro hasta pasado un año, y el mismo hasta transcurridos dos, con la finalidad de que se repartan las cargas y los honores de la administración municipal entre todos. Y desde luego, nadie puede simultáneamente desempeñar dos oficios.

Se exigía, además, para los oficios mayores y para los de clavario, escribano y sacristán, un patrimonio de 4.000 sueldos. Aunque las Ordenaciones sólo mencionan dichos oficios, en algunos —como en el de *manobrer*— era requisito previo para ocuparlo el haber pasado con anterioridad por alguna de las bolsas de jurados.

Los que no eran naturales de la villa, ni habían casado con mujer natural de la misma, habían de estar en posesión de un patrimonio al menos de 10.000 sueldos, y además llevar diez años seguidos de permanencia en la villa, contribuyendo a sus cargas. Esta disposición atañe directamente a los oficios mayores, así como a los de clavario, sacristán y mensajero, lo cual parece indicar que, en cuanto a los demás, no les eran exigidas condiciones distintas de las que se requerían en los naturales, si bien esta afirmación no es segura e incontrovertible.

Si estaban casados con mujer natural de la villa, el requisito se reduce a cinco años continuos de residencia en la misma, contribuyendo naturalmente a los impuestos y cargas comunales a partir de su matrimonio. De la redacción de las Ordenaciones parece inferirse que el patrimonio exigido a estos últimos es el mismo que se exige a los naturales.

Simultáneamente no podían ser jurados padre e hijo suegro y yerno, dos hermanos, ni los maridos de dos hermanas. Estimamos que, por razón más poderosa, no podrían serlo dos cuñados, si bien este caso no viene expreso en las Ordenaciones.

Tampoco podían ser admitidos en oficios y en el Consejo

aquellos ciudadanos cuyas mujeres, para no pagar sus deudas, hubieran repetido sus dotes; ni asimismo los que con idéntico fin hubiesen obtenido en los tres años inmediatamente anteriores al otorgamiento del privilegio, letras reales de sobreseimiento, espera o salvaguardia —*sobreschiment o allongament o guiatge*— en tanto no desapareciera el impedimento; ni los colectores o arrendadores de sisas y pechas o sus fiadores; ni los que por cualquier concepto fuesen deudores a la Villa hasta que hubiesen dado sus cuentas definitivas, pagado éstas y obtenido del Consejo definición de las mismas; ni aquellos que estuvieran en pleito con el Municipio o fueran deudores del rey o denunciados y no absueltos, siempre que la denuncia fuera por crimen evidente y manifiesto, y anterior en cuatro meses a la elección; ni, en fin, aquellos ciudadanos que estuvieren públicamente enemistados en forma violenta —*en bandositat*— con otro vecino de la villa.

Por último, las Ordenaciones impiden también el acceso a los oficios, a los procuradores de barón, caballero o prelado que tengan heredad en tres leguas a la redonda de Castellón. Asimismo era causa de incompatibilidad el estar desempeñando el cargo de surrogado de gobernador o el de escribano en las cortes de éste o en las del bayle y del justicia, en tanto durasen tales procuraciones, surrogación o escribanía.

A estas incompatibilidades el Consejo añadió las de los abogados y procuradores de barones o *universitats* que se hallasen a tres leguas a la redonda, durante el ejercicio de su cargo y dos años después de cesar en él; confirmó las de los solteros y las de los que no tenían en Castellón su domicilio; extendió las de los surrogados a un año después de cesar en su cargo y estableció igualmente la del asesor del gobernador. Exigió además que la renuncia de estos dos últimos cargos constara en escritura pública.

Procedimiento: 1. *Las bolsas y las listas.* Según estas Ordenaciones se proveían todos los cargos por sorteo, con la única excepción de los representantes en Cortes que se designaban entre los insaculados para mensajeros por votación directa del Consejo.

Los nombres de los que habían de entrar en el sorteo se escribían en sendas cédulas de pergamino, y cada una de ellas

se metía en una boleta de cera roja. Estas boletas se guardaban en bolsas, una para cada oficio.

Había, en suma, tres bolsas exclusivamente para los nobles —*homens de paratge*— correspondientes a los oficios de justicia, jurados y *mustaçaf*. La del jurado era única porque el año que según fueros tocaba este oficio a un caballero, tenía la consideración de primero —*jurat en cap*— pero se elegía otro primero entre los no pertenecientes a la nobleza, como puede verse en las actas de elección y en los encabezamientos de muchas actas de Consejo.

Los vecinos que no eran nobles tenían bolsas propias para esos oficios, pero en número de cinco en lugar de tres, pues había una de jurado primero, otra de segundo y otra para los oficios de jurado tercero y cuarto. No se podía estar insaculado en dos bolsas de jurado a un mismo tiempo, si bien entre las demás y las de jurado no existía incompatibilidad alguna.

Las demás bolsas, con exclusión quizá de la de consejeros, parece que eran comunes a los nobles y a los que no lo eran: una para cada uno de los restantes oficios de clavario, escribano —que, como es natural, no contenía sino los nombres de notarios y *savis en dret*—, mensajeros, sacristán, acequiero y *obrers*. Las bolsas se cerraban y precintaban con el sello de la Villa y llevaban en su parte exterior un letrero para indicar el oficio a que correspondían.

Se guardaban las bolsas en una caja con tantos cajones como bolsas, rotulados también como ellas. Se cerraba la caja con cuatro cerraduras distintas cuyas llaves se confiaban bajo juramento al lugarteniente del gobernador, al bayle, al justicia y al jurado primero. La caja se depositoba en el archivo y su llave era entregada también bajo juramento al escribano del Consejo. En caso de tener que ausentarse del término de Castellón uno de los clavarios, venía obligado a entregar la llave de que era depositario a su lugarteniente o sustituto, que la recibía mediante juramento. Las Ordenaciones establecían explícitamente que al primer jurado sustituyera como clavario el segundo, y éste mismo, o en su defecto otro que no tuviera ninguna llave, recibiría la del escribano.

Al promulgarse las Ordenaciones, los nombres vinieron ya insaculados por orden o mano del propio rey de Navarra; ello

determinó el procedimiento de insaculación en lo sucesivo. Cada dos años, el sábado anterior al domingo de Cuasimodo —esto es, el sábado inmediato al de Gloria— el que deseaba ser admitido en las listas de los oficios o ascender de grado en los mismos, debía manifestarlo al primer jurado en presencia del escribano del Consejo (*notari* dicen las Ordenaciones).

El jurado primero convocaba para el lunes siguiente el Consejo General, al cual venían obligados a comparecer, so pena de diez sueldos, todos los consejeros, y, si alguno estaba legítimamente excusado, se completaba el número designado por sorteo, entre los incluídos en la bolsa correspondiente, los que hacían falta para aquel acto. Para este sorteo, las boletas eran sacadas del saco por un niño de diez años, siendo elegibles todos los insaculados aunque hubieran sido consejeros el año anterior.

Completo ya el Consejo se recibía juramento a todos los componentes de actuar en la admisión a oficios y promoción de grados, bien y lealmente, sin tener en cuenta para votar, afecto, odio, favor, temor, soborno, ni ruegos, puesta su voluntad tan sólo en el bien y provecho comunes. Inmediatamente se escribían en sendas cédulas de pergamino los nombres de los que habían solicitado su admisión o promoción: si eran dos o más los que solicitaban un mismo oficio, se metían las cédulas correspondientes en boletas de cera del mismo color, forma y peso, echándose luego en una vasija de agua, de donde un chico de unos diez años sacaba una. El escribano abría y leía públicamente la cédula y el jurado primero manifestaba a los consejeros el nombre en aquélla contenido y el grado u oficio a que debía ser admitido el vecino a quien aquel nombre correspondía. El escribano daba entonces a cada consejero un haba blanca para admitir al solicitante y otra negra para rechazar la pretensión: cada votante depositaba la que estimaba conveniente en una bolsa colocada en sitio visible de una mesa, sobre la cual, terminada la votación, se vaciaba la bolsa, y por mayoría absoluta se admitía o rechazaba al pretendiente. Si éste era consejero no podía tomar parte en la votación, antes bien, salía de la sala y no le sustituía nadie.

Así se procedía hasta que se cubrían las vacantes de la lista de insaculados para el oficio de que se trataba: los nombres de los admitidos se escribían en cédulas de pergamino que

se metían en boletas y éstas se depositaban en la bolsa correspondiente.

Para evitar que personas inexpertas pudiesen ser promovidas a los supremos oficios de la Villa, era forzoso que la insaculación de cada vecino comenzara por la bolsa de jurados tercero y cuarto; después de dos años de permanencia en ésta, se podía solicitar el paso a la de segundo y a la de escribano, clavario, sacristán y obrero; pasados otros dos años, precisamente en la lista de jurado segundo, se podía solicitar la admisión en las de jurado primero, justicia y mustasaf. No se hacía mención del oficio de mensajero al escalonar en esta forma las admisiones.

Esta última disposición se dispensaba si en una bolsa cualquiera llegaba a descender el número de insaculados hasta uno o dos. Entonces se admitía directamente a la lista del oficio respectivo hasta que hubiese en ella al menos cuatro. Tratándose de la bolsa de escribano, era menester que se hubiere reducido el número a uno y se completaba hasta dos solamente; en cambio para la bolsa de jurados tercero y cuarto bastaba que se hubiesen reducido a cuatro las boletas para que se completase su número hasta seis.

2. *Provisión de los oficios.*— El día en que se debía elegir alguno de los oficios municipales, se reunía el Consejo, al cual acudían además, como claveros, el gobernador y el bayle.

El escribano sacaba del archivo la caja de insaculación, cuyas cerraduras eran reconocidas públicamente para comprobar si se habían forzado o bien presentaban señales de algún fraude; vista la integridad de los cierres se procedía a abrir la caja. Inmediatamente el bayle debía manifestar los nombres de los no elegibles en lo que a su competencia atañía, esto es, los que eran deudores al rey; el justicia, a su vez, los que tampoco lo eran por banderías o en virtud de denuncia criminal; finalmente, el primer jurado señalaba los incompatibles por estar en deuda o pleito con al Villa.

En el caso de que estas incompatibilidades fueran dudosas, el Consejo, del mismo modo que para la admisión en lista, previo juramento y por mayoría absoluta de votos, decidía si se tomaba en cuenta o se rechazaba aquella presunta incompatibilidad. Ahora bien: si ésta no se hacía en este preciso momento, es decir, antes de extraer las boletas, no debería ya

admitirse y caso de que a suerte designara a un incompatible, era válidamente proclamado.

Dedido ya lo relativo a las incompatibilidades, las boletas eran sacadas de la bolsa correspondiente por un niño de diez años poco más o menos; se contaban y luego volvían a ser depositadas en la bolsa por el mismo niño. Se agitaba ésta para remover aquellas y el mismo infante extraía una de ellas (o dos si se trataba de la última bolsa de jurados), que era tomada por el bayle, previamente arremangado y habiendo enseñado las manos. Este oficial real abría la boleta y sacaba la cédula en ella contenida, tras lo cual la leía públicamente y proclamaba en alta voz al vecino cuyo nombre aparecía inscrito en ella para el oficio de que se trataba.

Hecho ésto, el escribano recogía de manos del bayle la cédula y también públicamente la encerraba en otra boleta de cera exactamente igual a las demás, depositándola nuevamente en la bolsa, la cual cerrada y sellada, era de nuevo reintegrada a la caja.

Después se procedía a proveer los demás oficios, cuya elección estuviera señalada para aquella fecha, con las mismas formalidades y ceremonias y por fín, se cerraba la caja y se restituía al archivo.

El bayle proclamaba a los oficiales mayores; el justicia al sacristán y al acequiero; y el primer jurado, a los obreros y al escribano.

Podía ocurrir que, por diversas causas, resultaran no elegibles todos los incluidos en una bolsa en el momento de la elección: si tal sucedía con una de las bolsas correspondientes al oficio de jurados, se proveía el oficio con las mismas formalidades en uno de los insaculados en la bolsa del oficio de jurado inmediato y, si tampoco era elegible ninguno de los insaculados en ella, por la del siguiente. Para el oficio de justicia se suplía por las bolsas de jurados, empezando por las del jurado primero; y lo mismo se hacía con los demás oficios, pues, aunque las Ordenaciones no los nombran, puede comprobarse por las actas municipales.

Si resultaba que no se podía designar tampoco a ninguno de la bolsa de jurados tercero y cuarto, se recurría para llenarla al procedimiento ya expuesto para la admisión en las listas.

Algún autor censura este procedimiento y lamenta la de-

cadencia del espíritu cívico valenciano, en vista de que a veces los mismos pueblos pedían que al procedimiento de las elecciones sustituyera el de la insaculación: tales peticiones sólo acusan el hastío y el temor que producían las intrigas electorales, ya que ni el modo de previsión foral era democrático ni menos la insaculación. Aunque parezca sorprendente, no sacrificaba nada de las atribuciones populares sino todo lo contrario.

En efecto, el antiguo procedimiento en la provisión de cargos daba intervención directa al Consejo que, por mayoría de votos, designaba ciertas personas; a la suerte, que seleccionaba entre éstas; y al bayle, oficial real y administrador de su patrimonio, que, excepto en las elecciones de jurados, escogía a su arbitrio y deseo entre las favorecidas por el azar.

Por el contrario, el procedimiento de insaculación reduce a un papel meramente pasivo al bayle, pero no eliminaba la votación, ya que, si bien inmediatamente se confiaba la provisión de los oficios a la suerte, no podía ésta naturalmente recaer sino en los individuos que previamente habían sido admitidos por el Consejo, mediante votación. Ahora bien, esta votación se alejaba del momento de la provisión de cargos y, con ella, el peligro de que intereses bastardos, o malas pasiones inclinaran en cualquier sentido el ánimo de los consejeros; ésto aparte de que el procedimiento de la insaculación obligaba al pretendiente a una solicitud pública y tal publicidad no dejaría de enfrenar con bastante eficacia a los propios a cierta clase de manejos.

Si por otra parte se piensa que, según el régimen anterior, los consejeros salientes nombraban por sí los compromisarios encargados de la designación del nuevo Consejo, no deja de verse en aquel procedimiento una mayor facilidad para la instauración de una oligarquía municipal mediante la vinculación solapada de los cargos de consejero en determinadas familias o facciones.

En cuanto al procedimiento de las votaciones por habas negras y blancas era, dado que el voto secreto por papeleta llegó a ser imposible por cuanto había consejeros que no sabían leer, muy preferible al otro que confiaba la pureza del sufragio a la honradez de las personas que en secreto recibían los votos, aunque por ser éstas en bastante número no era muy hacedero que se concentraran para manejos poco decorosos.

DOCUMENTOS

I

1284, ENERO, 5. BARCELONA

Privilegio otorgado por Pedro III a todas las villas reales del Reino de Valencia facultándolas para regirse según los fueros de la capital en la organización de sus municipios.

A. M. C., Secc. de privs. reales de Pedro III.

Publ. en el AUREUM OPUS. priv. XXVIII de Pedro III.

Hoc est translatum fideliter factum septimo idus septembris anno Domini millesimo CC° nonagesimo, sumptum a registro iuratorum et universitatis civitatis Valencie, cuius series sic habetur:

/[2] Noverint universi quod cum nos, Petrus, Dei gratia Aragonum et Sicilie rex (1). Nuper in Valencia multas libertates, munificencias, franquitates, beneficia, ordinaciones, concessiones et gratias fecerimus et concesserimus /[3] vobis, probis hominibus et toti universitati Valencie, cum privilegiis nostris ut continetur in eis de quibus universitates aliquorum locorum regni Valencie dubitent utrum ea omnia ad universitates easdem similiter se /[4] extendant. Ideoque, nos, Petrus, Dei gratia rex predictus, per nos et nostros concedimus vobis, probis hominibus et totis universitatibus hominum Muriveteris, Xative, Segorbii (2), Morelle, Algezire (3), Cullarie, Gandie (4), Lirie, /[5] Castillionis (5) campi de Burriana et omnibus (6) aliis hominibus et universitatibus aliarum villarum, castrorum et locorum regni Valencie, presentibus et futuris, qui foros Valencie volueritis acceptare, quod in omnibus liberta-

---

(1) El AUR. OP. sustituye *et Sicilie rex* por *Valencie etc.*

(2) *Sugurbii* en el AUR. OP.

(3) *Alzezire* en el AUR. OP. por error.

(4) *Candie* en el AUR. OP. por error.

(5) *Castilionis* en el AUR. OP.

(6) om. la palabra en el AUR. OP.

tibus /[6] munificenciis, benificiis, (7) concesionibus et gratiis per nos concessis probis hominibus et universitati Valencie cum nostris privilegiis atque cartis, partem habeatis, ac in eisdem omnibus, vos et vestros esse volumus /[7] participes et consortes, excepta franquitate leudarum (8) et pedagiorum (9) concesa civibus Valencie et exceptis quibusdam concesionibus nostris factis eisdem super *consulatu*[a] hominum maris et super albuferia atque devesia /[8] nostra Valencie. In aliis autem omnibus, per nos concesis eisdem civibus Valencie, vos et vestri, ut dictum est, consortes sitis ac participes, et de eisdem possitis uti sicut et ipsi, sicut melius et plenius in dictis privelegiis /[9] continetur.

Mandantes universis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris quod predicta omnia et singula firma habeant et observent et ab omnibus *faciant*[b] inviolabiliter observari et non contraveniant nec /[10] aliquem contravenire permittant aliqua racione.

Datum Barchinone nonas ianuarii anno Domini millesimo CC° LXXX° tercio.

/[11] Signum † Petri, Dei gratia Aragonum et Sicilie regis.

Signum † Infantis Alfonsi, illustris regis Aragonum primogeniti, qui hec laudamus et firmamus, appositum hoc per manum /[12] Petri Marchessii, scriptoris nostri, loco, die et anno prefixis et sigillum nostrum fecimus apponi.

Testes sunt Arnaldus Rogerii, comes Pallarensis; Berengarius de Entensa; Ermengaudus, comes Urgelli; /[13] R. vicecomes de Vilaur; Guillelmus de Angularia.

/[14] Sig † num Raimundi Escorna, dicti domini regis scriptoris, qui mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit, loco, die et anno prefixis.

/[15] Sig † num Arnaldi de Fonte, iusticie Valencie, qui huic translato auctoritatem suam prestitit et decretum.

/[16] Sig † num Iacobi de Fonte, publici notarii Valencie et curie eiusdem pro G. Scribe, qui de mandato dicti iusticie huic traslato /[17] auctoritatem suam apposuit et scribsit die et anno prefixis.

/[18] Sig † num Iohannis de Miralles, publici notarii auctoritate illustris domini regis Aragonum per totam terram et dominationem eiusdem, qui hoc translatavit, cum suppraposito in IX[a] linea ubi dicitur «faciant» et clausit loco, die et anno prefixis.

---

(7) om. la palabra en el AUR. OP.

(8) *lezdarum* en el AUR. OP.

(9) *pedatgiorum* en el AUR. OP.

a) consulatu] *ms.* consulatum; *el sentido exige abl., como en el* AUR. OP.

b) faciant] *add. suprap., que se salva al final del priv.*

II

1284, FEBRERO, 7. BARCELONA

Privilegio otorgado por Pedro III a la villa de Castellón concediéndole facultad para crear su propio municipio y sus oficiales, según los fueros de Valencia.

A. M. C., Secc. de privs. reales de Pedro III.

Noverint universi quod cum nos, Petrus, Dei gratia Aragonum et Sicilie rex, nuper in Valencia multas libertates, concessiones et gratias fecerimus et concesserimus probis hominibus et universitati /[2] Valencie et aliis eciam hominibus locorum regni eiusdem qui foros Valencie acceptarent, ut in privilegiis nostris inde confectis continetur, volentes quod vos, homines Castelionis campi de /[3] Burriana partem habeatis in eis; idcirco, per nos et nostros concedimus vobis hominibus Castelionis, qui foros Valencie acceptatis, quod tam in eligendis et procreandis justiciis, /[4] juratis, notariis publicis, almudaçafiis et çavacequiis, quam eciam in aliis omnibus libertatibus, concessionibus et graciis per nos generaliter concessis universitatibus Valencie et aliorum /[5] locorum regni eiusdem cum nostris privilegiis atque cartis partem habeatis, et vos et vestros esse volumus participes et consortes, excepta franquitate lezdarum et /[6] quibusdam aliis specialiter concessis eisdem civibus Valencie, hanc autem concessionem vobis et vostris facimus per nos et nostros sicut melius dici potest et intelligi /[7] ad vestrum et vestrorum salvamentum et bonum intellectum.

Mandantes universis officialibus et subditis nostris, presentibus et futuris quod hanc concessionem nostram firman /[8] habeant et observent et ab omnibus faciant inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permitant aliqua racione.

Datum Barchinone VII idus /[9] februarii anno Domini millesimo CCLXXX° tercio.

/[10] Signum † Petri, Dei gratia Aragonum et Sicilie regis.

/[11] Testes sunt J. episcopus Valencie, P. A. de Botonach, /[12] Galcerandus de Pinos, A. de Corçavino, Guillelmus de Sancto Vincencio.

/[13] Sig † num Raimundi Escorna, dicti domini regis, escriptoris, qui mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit loco, die et anno prefixis.

III

1341, MARZO, 28. CASTELLON

Carta pública por la que se reconoce al «consell» de Castellón la facultad de revisar los anteriores establecimientos y ordenaciones, a fin de proponer otros nuevos a la reina doña Leonor.

A. M. C., Secc. de privs. reales de Pedro IV.

Conexeran tots que en presencia del honrat en Domingo Ferrandiç d'Artieda, batle de Castello, personalment constituits n'Arnau de Toraffrer, justicia, en Pere Tovarç, en Bonanat de *Toraffrer*, [a] en Ramon de Pauls, en Blascho Serra, jurats de la dita vila et /[2] dixeren e propossaren que jasia que per vigor de un manament al dit batle trames per la molt alta senyora dona Elionor, regina d'Arago, lo qual fon donat en Tortosa idus marcii anno Domini millesimo trecentesimo quadragesimo, a requisicio /[3] del dit batle, los dits justicia e jurats ab alguns prohomens de la dita vila, consellers e d'altres, present lo dit batle, haien regoneguts alguns establiments e hordenacions feits per lo dit consell e en alguns d'aquells a be e a proffit de la comunitat haien /[4] alguna cosa millorada, los quals per lo dit batle son estat loats e conffermats. Et com la dita examinacio jasia que sia feta segons que dit es en presencia del dit batle, com segons privilegi, los dits justicia e jurats e universitat puguen fer /[5] novells cots e establiments e aquells fer e hordenar, presencia de batle en alguna manera no fretur, com sens aquell puguen esser feits e hordenats, jasia que apres haien per lo dit batle esser conffermats, per tal que les dites coses d'aqui avant /[6] no puguen esser treytes a consequencia, los dits justicia e jurats en nom de tota la universitat protestaren que per les presents hordenacions, examinacions e correccions a la dita univetsitat ne als singulars d'aquella no sie feit ne engenrrat /[7] algun preiudici en lur dret, ne per la dita raho furs, privilegis e totes altres libertats no'ls sien illeses ne en alguna manera derogats, ans a la dita universitat e singulars en les dites coses e encara en les emergents e dependents d'aquelles /[8] romangue salvu e conffermat tot lur dret. Et si per aventura d'aqui avant porie esser vist que en la dita examinacio, hordenacio e correccio, los dits justicia e jurats alguna cosa dita, corregida y hordenada la qual pogues esser vist /[9] que a la dita universitat e singulars fees ho engenrras dan o preiudici, que tot allo sie haut per no dit, hordenat e per no corregit, com en les dites coses ne sobre aquelles, no entenen res haver dit ne dir ne haver hordenat /[10] ne

a) Toraffrer] *el ms. presenta un signo innec. de abr.*

hordenar que dan algu ne preiudici en neguna manera los pogues engenrrar. De les quals *coses* [b] requeren que'ls sia feita carta publicha, per haver memoria perdurable.

Et encontinent lo dit batle, dix ço que's segueix:

Et lo dit batle dix que'l procehiment per ell ab los dits justicia e jurats e prohomens feit, dix que quant a ell ha procehit per vigor del dit manament de la senyora reyna e segons justicia; empero no enten que les dites coses sien feites /[11] en preiudici de la dita universitat e per conseguent, enten que la dita senyora reyna no enten haver manat alguna cosa que fos o pogues esser preiudici al dit loch, ne universitat ne aitanpoch lo dit batle enten res haver feit /[12] ne fer entent que sie preiudici algu de la dita universitat e singulars d'aquella ans li plau que a la dita universitat e singulars d'aquella romanguen lurs privilegis e bones costumes salves e conservades, la present correccio en alcuna /[13] cosa no constrastant. Les quals coses requer lo dit batle esser continuades apres les coses desus per los dits justicia e jurats dites e protestades.

Quod est actum Castillione, intus monesterium fratrum Beati Augustini, quarto /[14] kalendas aprilis anno Domini millesimo CCC° quadragesimo primo.

/[15] Presentibus testibus ad hoc Jacobo Mathei, iurisperito, Dominico de Coponibus et Arnaldo de Rosillione, vicinis dicti loci Castillionis.

/[16] Sig † num Jacobi de Robione, auctoritate regia notarii publici per totam terram et dominationem illustrissimi domini regis Aragonum, qui predictis interfuit eaque scribi fecit cum diccione supraposita in X[a] linea, in qua /[17] dicitur «coses», et clausit loco, die et anno prefixis.

IV

1339, MAYO, 6. CASTELLON

Provisión real por la que el rey Pedro IV manda a los de Castellón, presten juramento de fidelidad a la reina doña Leonor.

A. M. C., Secc. de privs. reales de Pedro IV.

Publ. por José Sánchez Adell en *La reina doña Leonor*, inserto en B. S. C. C., XXIV, 1948, pág. 287-88.

Pateat universis quod cum ex tractatibus, convenienciis atque pactis prehabitis et inicis inter nos, Petrum, Dei gracia regem Aragonum, ex parte una, et illustrem dominam Elionorem, regi-

---

b) coses] *add. sup.*

nam Aragonum, serenissimi domini regis Alffonsi, clare memorie, genitoris /[2] nostri relictam, ex parte altera, ipsa domina regina, ex compensacione et emenda per nos sibi facta, cesserit et dimisserit nobis in civitate Osce, et in villa Calataiubii et eius aldeis, et in villis Xative, Morelle et aldeis suis et in villis /[3] Muriveteris, Algezire, Montisalbi et Tarrage, predicte domine regine pro suis arriis et dotibus assignatis, merum et mixtum imperium et omnem iurisdiccionem civilem et criminalem, altam et baxam, omnes appellaciones in civilibus /[4] et criminalibus, omnes recursus iusticie, hostes, exercitus et cavalcatas et eorum redempciones, monetaticum, subsidia, exacciones et alias quascumque prerogativas regales et, generaliter, omnia alia preterquam redditus et ea que sibi per dictum dominum /[5] regem Alffonsum, in priori instrumento dotalicio concessa fuerunt, salvis et retentis dicte domine regine, de voluntate nostra, in villa Castilionis, sibi similiter pro suis dotibus assignatis mero et mixto imperio, iuribus, iurisdiccionibus, prerogativis /[6] regalibus et omnibus aliis sibi per dictum dominum regem in dicta villa concessis, preterquam *hostem*,[a] exercitum et cavalcatam et eorum redempciones, quas et que nobis cessit specialiter et dimisit, et salvis sibique retentis in ipsa villa cena et questia /[7] dicte ville et subsidio quingentorum solidorum iudeorum eiusdem ville, que sibi concessimus atque dimisimus in solutum pro rata compensacionis et emende per nos ut predicitur sibi facte.

Idcirco, cum dicta domina regina petierit per universitatem et singulares dicte /[8] ville Castilionis super et pro retentis et sibi salvatis superius in dicta villa iuramentum et homagium renovari, a nobis cum instancia postulans ut super prestandis eidem iuramento fidelitatis et homagio supradictis vobis, probis hominibus, iuratis ac universitati /[9] iamdicte ville, expressum mandatum facere et vos ab omni fidelitate, dominio et obligacione, quibus nobis sitis astricti absolvere dignaremur. Propterea, pacta inter nos et dictam dominam reginam concorditer, ut est dictum, inita servare volentes /[10] cum presenti carta nostra vobis iuratis, probis hominibus universitatis predicte ville Castilionis et singularibus eius, ex certa sciencia et consulte, sub pena ire et indignacionis nostre, districte precipiendo, mandamus quatenus predicte nomine regine vel cui voluerit /[11] loco sui, per vos vel sindicos vestros ad hoc legitime constitutos, prestetis iuramentum fidelitatis et homagium, sub quorum virtute promittatis eidem quod eam habebitis pro domina et regina dum duraverit ius suarum docium et arrarum et vitam duxerit /[12] in humanis, et eritis sibi legales vassalli sibique servietis bene atque legaliter ac parebitis, obedietis et respondebitis ei et officialibus suis de dominio dicte ville ac de redditibus, exitibus et proventibus et de mero et mixto impe-

a) hostem] h *add. m. rec.*

rio, iurisdiccione /[13] civili et criminali, alta et baxa, dictisque iurisdiccionibus et prerogativis et aliis iuribus sibi retentis, exceptis tamen *hoste,* [b] exercitu et cavalcata et eorum redempcionibus que nobis cessit, ut predicitur, et dimisit, quodque servabitis bene et complete omnia et singula supradicta /[14] nec diminuetis vel minui procurabitis aut consentietis aliqua de predictis sibi retentis. Ymmo in omnibus procurabitis licite et honeste servicium suum et *pro posse* [c] totum contrarium vitabitis ac pro viribus propelletis.

Nos enim, ad vestri vestrorumque cautelam, cum /[15] presenti carta nostra, ex nunc ut ex tunc et ex tunc ut *ex nunc, absolvimus, quitiamus,* [d] eximimus et liberamus vos, dictos probos homines, universitatem dicte ville Castilionis et singulares ipsius ab omni dominio, fidelitate, iuramento, fide, homagio ac alia obligacione quacumque quibus /[16] nobis sitis astricti vel quomodolibet obligati, dum ius videlicet dictarum docium et arrarum duraverit et dum dicta domina regina vixerit, ut est dictum.

In cuius rei testimonium presentem cartam nostram inde vobis fieri et sigillo nostro pendenti iussimus /[17] comuniri.

Datum in dicta villa Castilionis de Borriana, pridie nonas madii anno Domini millesimo trecentesimo tricesimo nono.

Suscripstit Iohannes.

V

1444, ABRIL, 14. CASTELLON

El municipio de Castellón se defiende de la introducción de un nuevo régimen municipal en la villa.

A. M. C., *Llibres de Consell,* tomo 39.

Mes lo dit honorable consell lloa e aprova la retornada de micer Nicholau Batle e que senta e sapia que ço que's demane sobre la provisio de la eleccio del sach que's deffena en totes maneres e que los jurats facen totes aquelles letres que's meresquen e que sia be deffes que tal eleccio no's faça com sia contra disposicio de furs e privilegis e ordenacions de la Vila. E axi mateix que parlen los Jurats ab micer Jacme Ferrando, batle, e que vaga a Valencia per deffendre tal eleccio de sach e li sie donada la missio e sia scrit a micer Batle faça totes *aquelles* [a] aff(r)ontres que's meresquen per la dita raho.

---

b) hoste] h *add. m. rec.*

c) pro posse] pro po. *ref. m. rec.*

d) ex nunc-quitiamus] *sup. ras.*

a) aquelles] *ms.* aquells; *el sentido exige fem.*

VI

1444, JUNIO, 7. CASTELLON

Nicolás de Reus, surrogado de Gobernador de Castellón, explica al Consejo cuáles son los deseos del Rey en cuanto al régimen municipal.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 39.

Fon proposat per lo honorable en Nicolau de Reus, surrogat de gobernador, que com tot regne en si divis, vinga a destruccio e com en la Vila de Castello per causa del regiment de la dita Vila sien moltes zizanies, mals volers e discordies; e per rellevacio de perills e scandels e rel[l]evacio de totes discordies fos necessari que totes les eleccions fossen fetes per via de sach, axi com se fa en Exativa, *Algezira* [a] e molts altres lochs e ciutats; com la speriencia del dit sach haja mostrat tranquilitat e repos lla hon mes es stat, perque creya que axi's devia fer en la dita vila per be de pau e repos e que aço poria esser fet a voluntat de la vila e del consell de aquella e ab demanda de aquella, car creuria que's devia fer; en altra manera que ell certiffiquava lo dit consell que la senyora reina [h]o faria en absencia de la Vila e que valria mes la Vila e o lo Consell cabes en lo sach e en sa volentat que si en contra de la Vila era fet, exortant lo dit consell hi volgues provehir e acordar lo dit sach fos demanat per la Vila e consell e que a major cautela mostrava e feya del orde com la ciutat de Xativa se regia segons sach, les ordenacions del qual regiment en plener consell legi e publica.

VII

1444, JUNIO, 7. CASTELLON

El «Consell» se opone a la implantación del régimen de insaculación que propone Nicolás de Reus.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 39.

Lo honorable Consell sobre la proposicio feta per lo surrogat de gobernador, acorda, que com tota cosa nova sia madastra e sia vist eleccio de sach esser mes dampnosa que profitosa a la Vila

---

a) Algezira] *ms.* Alzeria; *el sentido exige la corr.*

demanar ni haver eleccio de sach, com sia notori que fahent ni demanant sach, en aquell serien mesos homens per a regir en los sachs e metent hic aquells, se poria seguir axi com de fet se seguira que molts dirien que axi serien aquells suficients a *entrar* [a] en los sachs, com aquells que y serien meses e aço seria total zizania e moltes discordies e moltes mes que huy no son e axi matex que demanar la dita eleccio de sach seria derogar e totalment renunciar als furs e privilegis favorables a la dita Vila e per aquella comprats ab massa innumerables peccunies e que per res ni en res lo dit consell ni universitat no's desexira de ses acostumades eleccions ni menys de sos bons furs e privilegis, ans tots concordantment provehiren e acordaren que los dits furs et privilegis e leys antiquades fossen servades e aquelles defeses ab tot aquell sforç que's puxen deffendre...

VIII

1445, MAYO, 18. CASTELLON

El «Consell» pide que sea regido el municipio por las Ordenaciones de micer Rabaça, según acuerdo municipal.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 41.

En lo qual [consell] fon proposat per los dits honorables jurats com ere cosa acostuada per tal dia com huy que ans de totes coses per lo honorable consell devie esser nomenat e elet scriva del consell e dels jurats, en lo qual dit consell foren començades de legir les ordenacions de la reina doña Elionor (1)... E lest lo dit stabliment e lestes encara les dites ordenacions, fon hauda en lo dit consell sobre lo dit stabliment e les dites ordenacions disceptacio, empero lo dit consell acorda e volch fer la dita eleccio e denominacio de scriva segons forma del dit stabliment. Et de continent, foren donades veus per tot lo dit consell per les quals fon atrobat de moltes e moltes mes veus que alcun altre al dit officii de scrivania de jurats e del consell...

---

a) entrar] *ms.* intrar, *forma raramente usada en esa época.*

(1) Sigue el texto de las Ordenaciones.

IX

1446, ABRIL, 25. CASTELLON

El Consejo Municipal sigue defendiéndose contra la implantación del régimen de insaculación.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 41.

Item lo consell acorda que'l sach dels officiis que es stat proposat que la Vila no'l ha mester, com ja la Vila tingue ses bones ordenacions e sos furs e privilegiis ab que's fan les dites eleccions e ab pau. Et no ha mester sach ni disceptacions ni la Vila no'l vol ni'l ha mester, ans lo dit consell acorde que sie supplicat lo senyor rey de Navarra que sie de sa merce que la dita Vila face ses eleccions acostumades fer ab ses ordenacions, que son bones e rahonables e ab sos furs e privilegiis, sessada de tot en tot tota materia de sach com no sie gens profitosa a la dita Vila. E si aço no's pora obtenir, lo consell acorde que'n sie posat greuje en les corts de aquest tan gran prejuhii e contrafur e que se face tota aquella defesa que fer si puxe e sie posible de fer...

X

1446, MAYO, 15. CASTELLON

El «Consell» acuerda el régimen de la Villa por insaculación.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 41.

En lo qual dit consell fon proposat per los dits honorables jurats, com havien hauda letra de micer Nicholau Batle, missatger, e relacio de micer Jacme Ferrando, qui ere vengut de la ciutat de Valencia, que axi matex hi ere anat per missatger de la dita vila, com lo senyor rey de Navarra volie que les eleccions de la dita Vila e lo regiment de aquella fos fet ab sach en la forma que en Exativa e en altres viles del regne se acostume de fer e que serie bo que lo consell e la dita vila se concordas ab la intencio del dit senyor rey de Navarra. Et jatsie altra vegada ho haguessen proposat e lo consell hagues acordat que la vila ni lo consell no havien mester sach, com aquell fos perjudicial a furs e privilegiis e a les ordenacions de la dita vila ab les quals e los quals la dita vila fahie e ha fetes pacifficament les dites eleccions.

Empero que los dits jurats, haudes letres del dit missatger e hauda relacio del dit micer Jacme, que'l dit senyor rey ho volie, que altra vegada los ho proposaven, que'ls plagues ben acordar-ho. Lo dit honorable consell, hauda entre si gran alterquacio, acorda que pus lo dit senyor rey de Navarra, lochtinent general del molt alt senyor rey volie que lo dit sach se fes, que'l dit consell ni la vila no podien contravenir a la volentat del dit senyor e que'l dit consell se volie conformar ab la volentat del dit senyor rey...

XI

1446, JUNIO, 3. VALENCIA

Carta del Lugarteniente General del reino al «Consell» de Castellón dando órdenes acerca de la elección de sus oficiales.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 41. (Inserto en la sesion de 4 de junio de dicho año).

Lo rey de Navarra, infant
e lochtinent general vostre.
Prohomens:

Per provehir al bo, pacifich e tranquille estament de la cosa publicha de aqueixa vila de Castello, havem per via de sach dispost en certa molt util e deguda manera al regiment de aquella, ab la qual son regides notablement molt grans e insignes ciutats e universitats dels regnes de Arago e de Valencia. E aço, miganҫants certs capitols los quals per la brevitat del temps no se son poguts tro ara spatxar, volents empero provehir que segons lo orde e praticha de aquells, los dits officials de la dita vila e altres qui segons los dits capitols deuen esser en lo regiment de la dita vila per a l'any primer vinent en la eleccio de aquells ara novament fahedora, vos regixcats segons los dits capitols e segons lo orde dels sachs contengut en la caxa del dit regiment que se'n porten los amats nostres en Nicholau de Reus e en Manuel Caxa, es a saber, que del sach del primer jurat sia treyt un redoli e altre del sach dels jurats (1).

Dada en Valencia, a tres de juny del any de la Nativitat de Nostre Senyor mil CCCCXXXX e sis. El rey Juan.

In Comunium Locumtenencie 1.°

---

(1) Sigue la ordenación.

XII

1456, ABRIL, 7. CASTELLON

El «Consell» se opone a continuar rigiéndose por el régimen de insaculación, pasados los diez años de su vigencia.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 50.

Molt magnifich mossen:

Per ço com a Pasqua de Cinquagesma primervinent se ha de fer eleccio de jurats e com j[h]a altercacio entre molts consellers, los uns dien que la dita eleccio se ha de fer segons la practicha antigua, volent afermar que lo temps del sach seria passat, com sien passats X anys; los altres dien que la dita eleccio se deu fer segons los capitols del sach, car en hun capitol diu que «lo sach dur per X anys e de aqui avant tant com al senyor rey plaura» e un trellat del qual capitol vos remetem dins la present... (1)

Scrita en Castello a VII de abril del any MCCCCLVI
a vostre servey prest[s] los jurats
de la vila de Castello.

XIII

1456, OCTUBRE, 10. CASTELLON

El «Consell» acuerda pedir al rey la revocación del régimen de insaculación.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 51.

Item fonch proposat per lo honorable micer Jacme Ferrando, batle de la dita vila, que com lo temps dels X anys del privilegi del sach atorgat per lo senyor rey de Navarra a la dita vila, segons en aquell era contengut, fos passat e finit, e en aquell hagues mester smena o fos feta suplicacio al senyor rey en haver revocacio de aquell o aquell fos smenat, que per lo servey del senyor rey e be e utilitat de la dita vila proposava al dit honorable consell provehis e deliberas en fer-ne supplicacio a dit senyor rey fos de sa merce lo revocas o smene aquell.

---

(1) La carta estaba seguramente dirigida al asesor de la villa en la ciudad de Valencia.

XIV

1456, OCTUBRE, 10. CASTELLON

Carta que el Consejo de Castellón manda a micer Nicolás Figuerola, asesor del municipio en Valencia, y su respuesta.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 51.

Al molt magnifich mossen micer Nicholau Figuerola, doctor en leys en Valencia.

Molt magnifich mossen. Huy dia de la present, lo honorable batle de aquesta vila, en plener consell, ha proposat tals o semblants paraules: que com lo privilegi del sach atorgat per lo senyor rey de Navarra a aquesta universitat fos finit per lo temps de X anys en aquell atorgats e en aquell hagues mester smena o revocacio, que requeria e proposava al dit honorable consell per lo servey del senyor rey e be del comu de la dita vila hi provehissen, e per lo honorable en Berenguer Castell, jurat en cap, fonch respost que lo honorable consell havia hoyda sa proposicio e sobre aquella deliberaria e seria-li feta resposta.

E lo dit honorable consell, hoydes las dites coses, e consta[n]t al dit honorable consell que los X anys del dit privilegi son passats e desigant considerar sobre lo be comu de la dita vila, volia parlar e deliberar si fora necessari conmuttar lo dit privilegi del sach de bo en millor o revocar o confermar aquell a fi e entencio que en aquella part que fos stat mes profitos al be comu de la dita vila, la sacra majestat del senyor rey fos stada consultada e suplicada.

En apres, mossen, per lo dit honorable jurat en cap es stat dit, que sobre lo dit fet, que ell no u volia proposar ni u havia per proposat, duptant-se de les penes e jurament del dit privilegi e axi no's devia res deliberar fins ne fos hagut de consell.

E per lo dit consell fonch dit e respost que ell ho devia proposar per mills deliberar en lo be comu de la dita vila, jatsie per la sola proposicio feta per lo dit honorable batle, lo dit consell hi degues deliberar e quoad bonum publicum be pensar.

Et sobre lo dit fet, mossen, es fet dupte si sens proposar-ho lo dit jurat en cap si pot lo dit consell deliberar ho no per lo que dit es; si proposar no-u vol lo dit jurat en cap, e deliberar e votar per lo dit consell sobre lo dit fet si hi ha car[r]ech ni admissio de penes o no. E per ço, mossen, per clarificacio del dit dupte, havem deliberat trametre-us los capitols del dit privilegi per cor[r]eu, en los quals veurets la salvetat feta per lo senyor rey a la vila e les penes en aquell aposades. Placia-us veure aquells e

sobre lo dit dupte be veure e deliberar e remetre'ns vostre savi consell en scrits, a fi que pus saviament per lo dit consell se puxa pensar e deliberar en los dits fets a profit del be comu de la dita Vila.

Et sobre les dites coses vos placia, mossen, no donar crehença a nulla persona, sino solament a la present letra, per ço que no'ns convingue haver major deliberacio.

Ab tant, Nostre Senyor Deu vos tinga en sa continua proteccio.

Scrita en Castello a X del mes de octubre del any MCCCCLVI.

Prests a la ordenacio vostra los Justicia, jurats e consell de la vila de Castello.

Segueix-se la resposta feta per lo dit honorable micer Figuerola a la dita letra, continuada al peu de aquella prout.

Als molts honorable e savis senyors los justicia, jurats e consell de la Vila de Castello.

Molt honorables e savis senyors. Yo, vista vostra letra e los duptes de que volets consell, axi mateix he vist los capitols del privilegi del sach e vistes aquestes coses, *som*[a] stat maravellat, de la proposicio de mossen lo batle, lo qual ab sa honor parlant no ha pogut bonament dir que per los X anys lo dit privilegii e o ordenacio real sia finida, ans encara huy dura e durara durant lo beneplacit del senyor rey, lo qual se mostra haver aço atorgar per gran profit e utilitat de aqueixa vila e crech jo que ab veritat vos haja feta molta utilitat. E per ço, *som*[b] de oppinio que no obstant los dits deu anys sien passats, que vosaltres sots tenguts servar los dits capitols axi com si fossen dins lo temps dels dits X anys e lo capitol que parla de la salvetat se enten apres que sera finit lo beneplacit del senyor rey e no abans.

E quant aço que'l batle ha dit que devets entendre en smenar e revocar los dits capitols, perdone'm sa reverencia, que no'm par sia profit de la vila metres ara en tals faenes, car no-u fariets sens molta despesa e mesio. E lo que pus fort es, que no es saviesa ni bon consell voler revocar les ordenacions que ab tanta solicitud e treball se son hagudes, e les quals speriencia ha mostrat esser utils a la dita vila e voler-ne fer de noves, les quals no sap hom si aprofitaran a la dita vila o si li nouran e per ço, diu la ley civil que *in rebus novis constituendis evidens esse debet utilitas ut a priore iure quamdiu equum et bonum fuit recedatur.*

Ara, venint als punts de que'm demanau consell, vos havis que ma intencio [es] que si lo jurat en cap no vol proposar, no'n pot esser forçat; empero aquell no volent proposar, *som*[c] de op-

---

a) som] *ms.* son; *el sentido exige la corrección.*

b) som] *ms.* son; *idem.*

c) som] *ms.* son; *idem.*

pinio que altre ho pot proposar e si lo consell ne vol parlar sens que no sia proposat per lo jurat en cap o per altre *som*[d] de intencio que-u pot fer e no pens que en parlar-ne e tractar hi haia pena alguna, be-us dich que som de intencio que si hun sols no consent en la deliberacio que fareu, si la fareu de demanar la revocacio dels dits capitols, que aquell sols vos ho pora empaxar e no fareu res si tots no ereu en concordia. D'aqui avant no dich mes, sino que'n par que-us deveu star axi com vos stau e fareu-ne lo pus savi, en altra manera lo hull del meu enteniment ja mira los dans e penidiments que se'n seguiran.

E no mes per la present. Deus sia ab tots, etc.

Vostre N(icholau) Figuerola.

XV

1458, MAYO, 14. CASTELLON

El Consejo acuerda suplicar a la Reina la revocación del régimen de insaculación.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 52.

Item lo dit honorable consell provehi, delibera e clogue sobre l'orde de la revocacio del sach, com sia stat ja deliberat e clos per lo honorable consell en lo present any aquell dit sach esser revocat, recomana e dona carech als honorables mossen Pere Castell, prevere, e en Miquel Arufat, los quals van per sos afers a Valencia, supliquen la senyora reyna, ab una suplicacio que facen ordenar als advocats de la dita vila en Valencia, sia de sa merce revoque lo dit sach e que la dita vila torne a les eleccions antigament atorgades a la dita vila per furs e privilegis e si la dita revocacio del dit sach obtenir no's pora, que almenys que haien provesio que per a la eleccio de Cinquagesma vinent puxe la dita vila fer les eleccions segons antigament era acostumat, no obstant lo privilegi del dit sach...

---

d) som] *ms.* son; *idem.*

XVI

1458, MAYO, 14. CASTELLON

Carta de presentación de los enviados del «consell» de Castellón a la Reina, sobre la renovación de la insaculación.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 52.

A la molt excellent senyora, la senyora reina.

Senyora molt excellent:

A la vostra real senyoria trametem mossen Pere Castell, prevere, e en Miquel Arrufat, per certs afers e negociis concernents axi lo servey de Nostre Senyor Deu, com lo servey del senyor rey e lo gran util de aquesta universitat, suplicam-vos, senyora, dar fe e crehença en ço que per aquells de part nostra vos sera explicat e haver a memoria e per be recomanada aquesta universitat segons que en vostra real senyoria fermament speram e be havets acostumat, pregant lo beneyt Jhesus sia continua proteccio e custodia de vostra real majestat, axi com tots desigam.

Scrita en Castello a XIIII del mes de maig any mil CCCCLVIII.

Senyora:

Vostres humils vassalls qui besant peus e mans se comanen en vostra gracia e merce, justicia, jurats e consell de la vila de Castello.

XVII

1458, SEPTIEMBRE, 28. CASTELLON

El «consell» acuerda elegir mustaçaf según régimen de insaculación, pero haciendo constar que ello no lesiona sus fueros y privilegios.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 53.

E ajustat consell, fon proposat per l'honorable jurat en cap, que com en semblant jornada se degues e s'acostumas fer eleccio de mustaçaf e com fos alterquasio en lo dit consell si la dita eleccio ere fahedora per forma de sach o segons furs e privilegis; e acostumat ere ans de la confeccio del dit sach per lo dit consell

e o la maior part de aquell dellibera per no haver reprensio ni carrech algu del senyor, que per lo present, en la present eleccio sia servada la forma del dit sach ab protestacio que per servar la dita forma, la dita universitat no sia preiudicada ni lesa en les facultats e perrogatives que ella ha de fer ses eleccions juxta furs, privilegis e ordenacions antigues, ans aquella stiga en son plen dret e justicia. E feta la dita eleccio, que de continent se haie consell dels advocats, que es lo que de justicia la dita universitat deu fer en les eleccions d'aqui avant fahedores, com lo temps atorgat en lo dit sach sia passat e lo senyor rey don Alfonso, de gloriosa memoria, sia mort, a beneplacit del qual lo dit sach ere durador e que's faça ço que per aquells ne sera consellat...

XVIII

1459, ABRIL, 15. CASTELLON

Nicolás de Reus, mensajero del municipio cerca del rey, presenta un privilegio mejorando el régimen municipal.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 53.

E congregat lo damunt dit honorable consell, lo honorable en Nicolau de Reus, qui era vengut de sa missatgeria, feu relacio en consell de aquella. E exhibui e liura en consell lo privilegi que obtengut havia per la vila, sobre lo feyt dels plets e questions de aquella e una provisio real sobre la [h]abilitacio e millorament del regiment del sach de la sobre dita vila. E feta la damunt dita relacio, exhibicio e delliurament de les dites provisions, feu relacio que costaven aquelles DCCXVII sous, III [diners], dels quals dix que havia feta obligacio de pagar aquells per tot lo present mes.

XIX

1470, JUNIO, 9. CASTELLON

Se hace elección de jurados según ordenaciones de micer Rabaça.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 60.

En lo qual dit honorable consell fon proposat per los honorables jurats, que com consemblant jornada sia acostumat fer eleccio de jurats et axi que plagues al dit honorable consell en-

tendre en fer la dita eleccio. E lo dit honorable consell vista la dita proposicio, enanta a fer la dita eleccio de jurats en la forma acostumada, ço es, que prengueren... (1)

XX

1474, DICIEMBRE, 19. VALENCIA

El Lugarteniente del Reino, Maestre de Montesa da la forma de elección de Justicia para la villa de Castellón.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 64. (Inserto en la sesión del día 22).

Don Johan, per la gracia de Deu rey d'Arago, de Navarra, de Scicilia, de Valencia, de Malorqua, de Cerdenya e de Corcegua, comte de Barcelona, duch de Atenes e de Neopatria e encara comte de Rosello e de Cerdanya. E per sa magestad, frare Luis Despuig, maestre de Muntesa e de Sant Jordi, lochtinent general en tot lo present regne de Valencia.

Als amats e fels del dit senyor rey, los justicia e jurats de la vila de Castello, salut e real dileccio.

Volents, segons se pertany, degudament provehir circa lo benefici e repos de la republica d'aquexa dita vila, procehint matura deliberacio feta en aquest sacre reyal consell del dit senyor rey, ab tenor de les presents e de nostra certa sciencia, vos dehim e manam per primera e segona jussions, sots incorriment de la ira e indignacio del dit senyor rey e pena de mil florins dels bens vostres, si lo contrari fareu, havedors e als cofrens reyals aplicadors, que en la eleccio fahedora l'endema de sent Thomas primer vinent de justicia de aquexa dita vila per a l'any apres seguent MCCCCLXXV, tragau per la forma acostumada, vostres tres redolins per lo dit ofici de justicia e aquells sens obrir ni publicar-los, dins en una letra closos e sagellats trametau aci a nos, qui en persona de la prefata magestat volem fer la dita eleccio e nominacio de justicia; e guardau-vos en alguna manera de fer lo contrari, si la gracia del dit senyor rey vos es cara e la sobredita pena desigau evitar, declarans es[s]er cas va e nulle qualsevol cosa que sera per vosaltres en contrari atemptada sots decret de nullitat.

Manant-vos per aquelles matexes, sots les dites penes, que per en Francesch Berbegal, notari de aquexa vila, nos trametau

(1) Se refiere a continuación el desarrollo de la elección, efectuada en la forma prescrita en las Ordenaciones de micer Giner Rabasa.

los actes e scritures que-us havem trames a demanar, ensemps ab dos libres que per en Guillem Egual, jurat de aquexa dita vila e micer Matheu Miralles, vos sera dit.

No res menys, ab tenor de les presents fem asignacio a cada huna de les parts contendents sobre lo regiment dc aquexa dita vila, que dos dies apres lo jorn de Epifania sien aci per entrevenir en la dicisio e determinacio de la dita contencio e causa, e en altra manera, absents o presents, hi sera per nos oportunament provehit, justicia mediant, per ço com entenem a entendre segons dit es, circa lo repos, be e util de la dita vila e de la republica de aquella.

Datum en la ciutat de Valencia a XVIIII del mes de Dehembre en l'any de Nostre Senyor MCCCCLXXIIII.

Lochtinent general.

In Diversorum Locumtenencie Valencie primo, foleo CLXXVIII. Vidit Caburgada.

XXI

1475, FEBRERO, 24. CASTELLON

El Lugarteniente del Reino ha otorgado un nuevo régimen.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 64.

Fonch proposat per los honorables jurats, com havien hagudes letres de mossen Johan de la Serra e axi matex d'en Jacme Piles, sindich, com havien concordat del privilegi del regiment ab lo senyor lochtinent general per cinquanta timbres e en Piles scriu que ha parlat ab lo secretari e que demana trenta timbres, lo qual ha baxat a vint timbres e que ell creu que's haura del salari del secretari per cinquanta sols, e axi que-u notificaven al honorable consell e que deliberas lo honorable consell que serie fahedor e de hon exiran los diners, ne si seran preses de la taxa o com se hauran.

Lo honorable consell delibera que sien presses dels diners de la taxa los cinquanta timbres per al dit privilegi e que-y vaga micer Matheu Miralles e que faça ab en Piles e ab mossen Johan de la Serra, que per los cinquanta timbres e cent reals del secretari se haja.

XXII

1475, MARZO, 11. CASTELLON

El Consejo aprueba el régimen dado por el Lugarteniente.

A. M. C., *Llib. de Cons.* 64.

Fonch feta relacio en lo dit honorable consell per lo magnifich micer Matheu Miralles de ço que havia fet ab lo spectable lochtinent general per lo privilegi del regiment, lo qual privilegi fonch legit en lo honorable consell per lo honorable en Guillem Egual, jurat. E lo honorable consell loa e aprova aquell segons legit era stat. E fonch manat albara al dit micer Matheu de LXX sous per quatorze dies que ha vagat en Valencia per los dits fets.

XXIII

1475, MAYO, 7. CASTELLON

El Consejo envía un mensajero a Valencia, para saber a qué atenerse en cuanto al régimen municipal.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 64.

Fonch proposat per los honorables jurats, com ells havien sabut e eren be certs per lo magnifich micer Nicholau Batle, surrogat, com lo batle havia obtenguda e tenia una provisio del senyor rey, ab la qual se diu que lo dit senyor revoca lo privilegi obtengut per la vila sobre lo regiment de aquella, lo qual ha atorgat lo spectable lochtinent general e vol que sia servat lo privilegi per la majestat del dit senyor atorgat en l'any LXVII dels dotze continuus consellers; e com en cascu dels dits privilegis, axi en lo fet per lo lochtinent general com en la provisio feta per lo senyor rey haja grans penes, per guardar la vila de perill de encorrer en aquelles que-u notificaven al honorable consell que-y provehis. Lo honorable consell provehi que per la dita raho vaga hun misatger a Valencia, al consell real, e que haien declaracio e consell del dit consell real de les dites coses, allegant per part de la vila tot lo que-y sia mester. E fonch nomenat per misatger per anar al dit consell real lo magnifich micer Matheu Miralles, al qual fonch provehit sien fetes letres de crehença.

XXIV

1475, MARZO, 6. CASTELLON DE AMPURIAS

Carta real prohibiendo el régimen dado por el Maestre de Montesa.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 64. (Inserto en la sesión del 13 de mayo siguiente).

Iohannes, Dei gracia rex Aragonum, Navarre, Scicilie, Valencie, Majoricarum, Sardinie et Corsice, comes Barchinone, dux Athenarum et Neopatrie, ac eciam comes Rosilionis et Ceritanie. Spectabilibus reverendo, magnificis et dilectis consiliariis nostris locumtenenti generali, gerentivices nostri generalis gubernatoris in regno Valencie et eius locumtenenti gubernatoris planicieу Burriane et quibusvis aliis oficialibus nostris et presertim iusticie tam in villa Castellonis quam alibi constitutis, presentibus et futuris, et cuilibet eorum salutem et dileccionem.

In anno M° CCCC° LXVII°, Valencia stantes, concessimus ville nostre Castelionis Burriane certum regiminis privilegium, cum quo ordinavimus ut duodecim probi homines in dicto privilegio nominati, es[s]ent perpetuo consiliarii dicte ville, qui cum iuratis veteribus et aliis duodecim consiliariis eligendis es[s]ent consilium eiusdem ville et quod eleccio oficialium fieret iuxta formam fori Regni Valencie, quod privilegium fuit continue apud dictam villam observatum. Et ut informamur vos dictus locumtenens generalis quodam dicto privilegio addidistis providisti[s]que eleccio dictorum officialium fieret ad morem sacci et non iuxta formam fori, que forma fori est ut eligantur persone ad oficia et per nos, si fuerimus presentes, vel per nostrum baiulum dicte ville, nominentur, eligantur, sumantur et seu graduentur ad talia officia; et cum hic modus foro conveniens, magis nobis placeat quam ad morem sacci et plus nostro servicio et benificio dicte ville conducat, propterea, vobis et vestrum cuilibet dicimus et precipimus districcius iniungendo ad nostre ire et indignacionis incursum penamque florenorum auri Aragonum mille nostris inferendorum errariis quod privilegium nostrum pretactum iuxta sui seriem et tenorem sive mutacione aliquali observetis exequam [in]i et custodiatis, addicionibus per vos dictum locumtenentem generalem factis aut aliis quibusvis provisionibus ipsum nostrum privilegium quomodolibet alterantibus et mutantibus, quas, deliberate et consulte, revocamus et pro revocatis haberi volumus citra omnem dicti nostri locumtenentis generalis infamiam, in aliquo non obstantibus.

Et a contrario diligenter caucte, pro quanto graciam nostram caram habetis iramque et indignacionem nostram ac penam predictam cui rigorosa non deerit, suo casu, execucio cuperitis evitare, cum sit hoc voluntas nostra.

Datum in ville Castellonis Ampuriarum, die sexto mensis marcii anno a Nativitate Domini M° CCCC° LXXV°.

El rey Iohan.

Vidit Io(annes) de Peralta, locumtenens generalis conservatoris et pro conservatore.

In Diversorum Valencie XV°, f. CXXXVIII°.

XXV

1475, MAYO, 31. BARCELONA

Mateo Miralles, «misatger» del muncipio cerca del Rey, notifica a aquél que la oposición del monarca a dar validez al privilegio dado por el Lugarteniente del Reino es por lo poco que Castellón ha dado a la Corona.

A. M. C., *Llib, de Cons.*, 65. (Inserto en la sesión del 11 de junio siguiente).

Al[s] molt magnifichs e savis senyo[r]s los justicia, jurats e consell de la Vila de Castello de la Plana.

Molt magnifichs e savis senyors. Apres de haver-vos scrit per en Vilagrasa, he comunicat ab lo prothonotari e segons los sentiments que tinch, lo senyor rey, tota vegada volra alguna cosa per la confermacio e per no tenir tal comisio de vosaltres no li he volgut prometre res, encara que veig no es cosa se puxa scusar, ans he deliberat la present scriure-us per donar-vos avis e sentir vostre intent, a fi que sapia que deig fer.

Lo senyor rey diu que Algezira costa cinchcents florins e que no era cosa rahonable lo lochtinent general ho fes per XXV liures, quasi fent s'[h]o tot que era mes de gracia per cent liures, e que ell be es content pasar lo que ha fet lo lochtinent general, mas que vol lo supliment que li manque.

Perque ab lo present correu, vos he volgut scriure demanant-vos de graeia per lo primer correu pasara me scrivau de vostre intent, car totes setmanes pasen dos correus e per ells pore es[s]er avisat e segons me scriureu fare, e no mes sino que'm coman a vosaltres.

De Barcelona a XXXI de maig.

Del vostre sindich e misatger, prest al que ordeneu, M. Miralles.

XXVI

1475, JUNIO, 11. CASTELLON

El «Consell» de Castellón ofrece hasta cincuenta libras al monarca, para que le otorgue de nuevo el privilegio de Giner Rabaça.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 65.

E feta la dita proposicio e hoyda la dita letra (1), lo dit honorable consell delibera que sia scrit al dit micer Matheu Miralles, misatger, que lexe de parlar al senyor rey de tota manera de privilegi, axi dels dotze continuus consellers com de les capces. E que suplique al senyor rey que torne la Vila a furs e privilegis e a les ordenacions d'en Giner Rabaça, e que *per*[a] obtenir lo dit privilegi de tornar a furs e privilegis e ordenacions d'en Giner Rabaça, que entre servir al senyor rey e totes averies e totes coses, que si do fins en cinquanta liures e no en mes. E, si lo dit privilegi en la dita manera e per lo dit preu obtenir no pora, que se'n torne...

XXVII

1475, JUNIO, 11. CASTELLON

El Municipio escribe a su enviado en la Corte, para que diligencie prontamente el asunto del privilegio.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 65.

Al molt magnifich micer Matheu Miralles, misatger de la Vila de Castello en Barcelona.

Mossen molt magnifich e car frare. Dues vostres letres havem rebudes, la una del darrer de maig e l'altra de cinch de juny, les quals foren liurades hir, que era disapte. E huy en aquest consell, lestes e entes lo contengut en aquelles, considerat que lo senyor

(1) La de Mateo Miralles recogida en el documento anterior.

a) per] *add. sup.*

rey no ha volgut confermar lo dit privilegi d'orde de capces e que per la dita confermacio demana tantes cantitats, havem clos per mes veus, que suplicaseu lo senyor rey que atorgas a la present vila regiment segons furs e privilegis e les ordenacions de micer Giner Rabaça, pero que no prometeseu sino cinquanta liures per totes coses, axi de servey com de segell e averies. E si per cinquanta liures per totes coses no volia atorgar lo dit regiment, que-us-ne torneu sens pus dilacio e e[s]sent-vos aci, provehirem en lo fahedor a be e profit de la comunitat e repos de tots. E aci us trametem lo present correu ab la present, lo qual vos portara copia de les dites ordinacions de micer Giner Rabaça, perque-us pregam vullau complir lo que es stat deliberat, segons de vos se confia.

E sia la Santa Trinitat en proteccio de tots.

De Castello, diumenge a XI de juny any MCCCCLXXV.

Justicia, jurats e consell de la Vila de Castello, prests per vostra honor.

XXVIII

1475, JUNIO, 25. CASTELLON

Mateo Miralles expone al «Consell» no haber obtenido el privilegio, pero estima podrá obtenerlo.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 65.

Fonch feta relacio per lo magnifich micer Matheu Miralles, qui era stat trames per misatger al senyor rey, com no havia pogut obtenir ab lo dit senyor rey lo que acomanat li era per lo consell, pero que a ell era stat dit que lo mestre de Muntesa deu venir prestament e ell creu que per interposicio del dit mestre de Muntesa ell obtendra del dit senyor rey lo que lo consell deliberara e voldra, si trametre-hi voldran.

Lo honorable consell, hoyda la dita relacio [acorda] (1) que si sera deliberat que, vengut lo dit mestre de Muntesa, misatger sia trames al senyor rey, que'y vaja lo dit micer Matheu, per les coses que sera deliberat per lo dit honorable consell, quant la dita anada se haura a fer, segons per lo dit consell en aquella hora sera deliberat. E fonch manat albara al dit micer Matheu de... (2)

---

(1) El sentido exige la adición.

(2) No se consigna la cantidad asignada a Miralles.

XXIX

1475, JUNIO, 13. BARCELONA

El Rey concede nueva Ordenación a Castellón.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 65. (Inserto en la sesión de 27 de diciembre del año 1476 de la Natividad)

Lo Rey

Amats e fels nostres. Micer Miralles, sindich vostre es stat a nos e'ns ha suplicat comfirmasem certa alteracio feta en lo privilegi nostre del regiment d'aquexa nostra Vila per lo reverent mestre de Muntesa, com a lochtinent general nostre e us donasem altre modo de regiment, la qual cosa no havem volgut atorgar ni atorgariem james. E axi vos diem e manam d'aço no-us empaxeu pus ne per aquesta causa, que nunqua obtendreu de nos, façau ne graveu la dita universitat vostra de despeses. E veritat que ab lo batle nostre en Berthomeu de Bues, en nostre consell present, lo dit micer Miralles se era entrat en cert apuntament, com per ell sabreu si de aquell sereu contents, nos som contents pasar lo restants totstemps nostres preheminencies salves e sens lesio alguna, juxta forma de fur com ho havem dit al dit batle.

Datum en Barcelona a XIII de juny del any M CCCC LXXV.

Rex Iohannes.

In diversorum Valencie primo.

XXX

1475, DICIEMBRE, 27. CASTELLON

El «Consell» nombra una comisión que redacte las recientemente otorgadas ordenanzas.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 65. (Inserto en la sesión de 27 de diciembre del año 1476 de la Natividad).

E encontinent, lo dit honorable consell, per execucio del contengut en la dita letra, elegi sis prohomens, ço es, los honorables en Pere de Reus, en Gaspar Eximeno, en Andreu Març, en Bernat Pelegri, major, en Berenguer Celma, major, e en Bertho-

meu Guardiola, los quals ensemps ab los honorables en Jacme Agramunt, justicia, micer Matheu Miralles, en Berthomeu Agramunt, en Bernat Gasquo e en Johan Març, jurats e en Francesch Berbegal, sindich de la dita Vila, facen, capitulen e ordenen algun bon orde de regiment e fet e ordenat per aquells que-u reporten al consell e que lo consell hi provehexque.

XXXI

1479, DICIEMBRE, 26. CASTELLON

En 1479, el Municipio todavía paga al monarca, cantidades que le debe por la obtención del privilegio municipal.

A. M. C., *Llib. de Cons.*, 68. (Inserto en la sesión de 26 de diciembre del año 1480 de la Natividad).

En lo fet de la letra que es stada tramesa per lo magnifich lochtinent de batle general, per lo novell regiment, fonch deliberat que sia scrit a'n Piles, sindich e que li sia tramesa la apocha dels dos milia sous que foren donats al senyor rey per sa novella entrada e que sia davant lo dit lochtinent de batle general e li digue com aquesta vila ho ha ja fet lo que devia e ha acostumat donar al senyor rey quant entra novament e que allo li donam per totes coses.

ORDENACIONES

I

1335, 20, ABRIL. CASTELLON

Ordenaciones otorgadas por la reina doña Leonor a la Villa de Castellón, reglamentando los oficios de jurado, consejeros y «taulatger», imprecisos en anteriores privilegios.

A. M. C., Privs. reales, Pedro IV.

Noverint universi quod die jovis qua computabatur XII kalendas madii anno Domini millesimo CCC° XXX° quinto, en lo monestir dels frares del Orde de Sent Augusti, en Castello del camp de Burriana, ço es, a saber, en la casa o refector del dit monestir, constituits en Bonanat de Torrafrer, en Guillem Berenguer, en Guillem Olzina, fill que /[2] fo d'en Guillem Olzina e en Domingo Duran, vehins del dit loch, davant la presencia dels honrats en P(ere) Tovarc, justicia del dit loch, en Guillem d'Alçamora, en Lorenç Periz, en Guillem Estremer e n'Arnau de Torrafrer, jurats del dit loch e presens en Domingo de Copons, en Ponç de Bruscha, en Phelip de Guimera, en Bernat Granyana, /[3] en Bernat Gali, notaris, en Jacme Vives, n'Arnau de Rossello, en Berenguer Rodaner, en Bernat Rocha, en Johan de Bruscha, en Berenguer d'Alçamora, en P(ere) Litera, en Ramón d'Alos, en Jacme Matheu, savis en dret, en Bernat Narbones, en Francesch Jullach, en Bertomeu Cortielles, en P(ere) Pedrona, en Matheu Moster, en Guillem Giner, en P(ere) Bonet, en Ramon Maço e en /[4] Domingo Foncova, vehins del dit loch, consell plegat, ajustat en lo dit monestir, presentarem als dits justicia e jurats una carta de la molt alta senyora dona Elionor, per la gracia de Deu, reyna d'Arago, uberta e el dors segellada, ab lo segell de la dita senyora reyna, la tenor de la qual es aytal:

Elionor, Dei gracia, regina Aragonum, /[5] fidelibus suis iusticie, iuratis, consiliariis et probis hominibus ville nostre Castilionis campi de Burriana, salutem et gratiam. Nuper vobis dictis iusticie et iuratis ac baiulo ipsius ville scripsisse recolimus sub hac forma. Elionor, etc. Fidelibus suis iusticie, baiulo et iuratis ville nostre

Castilionis, salutem, etc. Cum intellexerimus quod nunch noviter contra quandam antiquam ordinationem ibidem /[6] *facta fuit, congregatis consilium generale in quo admotum aliquorum fuer(u)nt aliqua ordinata propterque fuit concitatus populus et incedunt armati sic quod magnum scandalum poterit suboriri et de presenti inunet ipsi loco, nosque de predictis certificari velimus. Idcirco vobis exprese dicimus et mandamus quot ad nos duos vel tres probos homines mi(t)tatis qui nos informare valeant de* /[7] *predictis hocque nullatenus diferatis, interim vero vobis iniungimus per presentes ut provideatis in(h)ibendo cum pena ne congregetur consilium generale set utamini ordinatione facta sicut utebamini tempore preterito iuxta quam certi consiliarii eliguntur.*

Nos vero intendimus super reditione compotorum et super solucione debitorum que debentur universitati dicti loci facienda per iuratos et alios /[8] *quoscumque providere quod videlicet veritate attenta super dictis compotis fiet quod iusticie suadebit. Datum Valentia quinto kalendas aprilis anno subscripto.*

Sane cum nunch de predictis fuerimus informati et invenerimus quod per dictum consilium fuit ordinatum quod certe persone eligerentur que simul cum iuratis dicte ville viderent et recognoscerent ac examinarent compota iuràtorum ipsius ville temporis preteritis /[9] *pro eo, quia ut dicebatur iurati ipsi in recuperandis et habendis debitis seu aliis iuribus [dicte ville] negligentes fuerant seu remissi et super ordinatione huiusmodi seu super recuperatione dictorum debitorum et iurium et etiam super receptione dictorum compotorum et aliis dependentibus ex predictis sit divissio inter eos, attendentes quod publica utilitas preferi debet private et quod bonum comune debet* /[10] *per omnibus conservari. Idcirco, circa comodum et utilitatem ipsius ville et habitantium in eadem, indendentes ac volentes quod inter habitantes in villa eadem, pax et concordia nostris temporibus conservetur, super predictis ducimus ordinandum quod volumus ac vobis mandamus, quod incontinenti faciatis iterum consilium congregari congregatis ad ipsum consilium vobis dictis iusticia, iuratis [et]* /[11] *consiliariis ac vocatis aliis probis hominibus de consilio dicti ville, non tamen consilium generale, ne in ipso consilio scandala seu pericula valeant suboriri, quo congregato in forma premissa, recognoscatis ordinationes in dicta villa antiquitus factas et ordinationem etiam nunch, ut predicitur, factam, et ipsis recognitis, dilegenter examinetis, easdem ordinationes* /[12] *corrigatis, melioretis et si necesse fuerit, de novo etiam faciatis, tam super predictis debitis et aliis iuribus exhigendis, compotis audiendis, quam aliis comodum et utilitatem dicte ville et habitantium in eadem concernentibus prout melius ac utilius ad bonum statum et comodum ac utilitatem ipsius ville inveneritis faciendum taliter in hiis vos habendo quod universitas ipsius ville ab* /[13] *indempnitate qualibet preservetur et habitatores in eadem vitam suam ducere valeant in tranquillo. Nos enim, rata et firma habemus et habebimus eaque super predictis ad utilitatem rei publice duxeritis ordi-*

nanda. Dum tamen in preiudicium ordinationum regiarum si que sunt nec nostrorum iurium aut diminutionem reddituum nullatenus non redundent.

Datum Valentia VI° idus aprilis anno /[14] *Domini millesimo trecentesimo XXX° quinto.*

Decanus Valentie.

Et lesta e presentada la dita carta, los dits en Bonanat de Torrafrer, en Guillem Berenguer, en Guillem Olzina e en Domingo Duran, requeriren los dits justicia e jurats e prohomens que enseguissen e complissen la carta e manament de la dita senyora reyna, segons la sua tenor e continencia /[15]. Et, en continent, lo dit justicia respos a la dita presentacio segons que's seguex: Et lo dit justicia en tant com d'ell se pertany, dix que ab deguda reverencia es apparellat de enseguir e complir la carta e manament de la dita senyora reyna, en totes coses e per totes, e ab los jurats e prohomens e conselle(r)s del dit loch e ordenar que ço que per ell /[16] dit justicia e per los dits jurats, conselle(r)s e prohomens del dit loch, sera vist esser profitos a la dita universitat, segons tenor e continencia de la dita letra, sens lesio e dan de la dita senyora reyna e de les sues regalies, protestan(t) que per ell no romandra de fer enseguir e complir lo manament de la dita senyora reyna, ans si ere vist que per algu fos enbargat, /[17] proteste que del nom d'aquell e del seu contradi(c)tori puxa informar la dita senyora reyna, per tal que per aquella dita senyora reyna puxa esser provehit a bon estament universal del dit loch, les quals coses requer que ab la dita carta ensemps, li sien meses en el libre judicial de la cort del dit loch e d'aquelles si mester sera que li'n sia feta carta publica /[18]. E en continent semblantment, los dits jurats responeren ço que's segueix: Et lesta e publicada la dita letra, consell justat e aplegat en lo dit monestir, en presencia del dit consell, los dits jurats dixeren que ab deguda reverencia reebien la dita carta e manament de la dita senyora reyna e que son apparellats e son estats tota vegada /[19] d'entendre e prove(h)ir a la utilitat general e a bon estament universal del dit loch et si pot esser mostrat per alcu que en alcun cas (h)age mest[er o fretur] correccio quant al regiment del dit loch fer aquell en pau e concordia ab consell e delliberacio dels conselle(r)s e prohomens de consell, los quals tota vegada han acostumat de regir et governar /[20] lo dit loch e de complir e enseguir qualque cosa per aquells sera vist e conegut qu'el regiment e a(d)ministracio del dit loch fretur e sia neccesari jassie que lo regiment del dit loch e la administracio de aquell se's seguida tota vegada e tots temps en pau e en concordia e no en la diversitat que ara es començat de XV anys a ença /[21] poch mes o menys ab provissio e ordinacio feta per lo general ab carta publica ab decret e auctoritat del honrat en Bernat Çanou, batle general del regne de Valencia. Empero, jassie de la dita ordinacio

aver usat tro el present dia de huy a sa e bon enteniment dels regidors del dit loch, los quals pot esser presumit qui eren prohomens /[22] e bones persones e als quals podie esser benfiat si algunes altres coses en f[rau] e en de[cepc]cio de la dita universitat poden esser mostrades e declarades per qualsevol persones en tant com d'ells se pertany sofiren apparellats de complir et enseguir tot ço que complir ni enseguir degen ni d'ells se pertany a bon estament universal del dit loch e treballar /[23] e donar obra, favor e ajuda qu'el dit loch romangua en pau e en tranquilitat e que en tot cas, escandel e perill per males induccions en lo dit loch no's puix enseguir per altres singulars e qu'els bens e drets de la dita universitat en alcuna manera no puixen esser abcegats ne perduts, ans sien cobrats e hauts d'aquells /[24] en poder dels quals seran trobats. En altra manera, si contradit sera o embargat, era a la voluntat de la molt alta senyora dona Elionor, reyna d'Arago, la qual cobeejan(t) lo bon regiment e utilitat del dit loch ab la dita carta sua, ha manat qu'el justicia e jurats ab los prohomens conselle(r)s del dit loch, ordenen e proveesquen /[25] en la utilitat e regiment del dit loch aço no sera culpa dels dits jurats, ans protesten e protestan(t) dien que son apparellats de complir e enseguir ço qu'el justicia e prohomens conselle(r)s appellats al dit consell conexceran esser faedor a be e utilitat del general, salvaven totes coses e per totes, la jurisdiccio, dret e fealtat a la dita /[26] senyora reyna, lo nom dels quals conselle(r)s e prohomens, requeren a vos notari esser scrits per tal que de lur consell puxa esser feta fe davant la dita senyora reyna. Et si per aventura per alcu o alcuns singulars sots zel o cobriment de paraules fenyen-se voler lo ben de la dita universitat, sera vist o aparra contradir /[27] o perturbar als dits justicia, jurats, prohomens e conselle(r)s les coses desus per ells ofertes e a la voluntat e manament de la dita senyora reyna, protesten e protestant dien los dits jurats, que aço sera feyt en gran dan e prejudici del dit loch e per diversitat e contrarietat que en lo dit loch nasque o puxe naxer en gran derogacio /[28] e minua de la jurisdiccio e poder de la dita senyora reyna qui cobeege e vol en tot cas, pau e tranquilitat en lo dit loch e que d'aço puguen esser convenguts e demanats per la dita senyora reyna. De les quals coses ab ço que sera consellat e dels noms de cascun d'aquells contradients ab la dita carta ensemps requeren esser feta carta publica /[29] en testimoni de veritat. En continent, semblantment tots los altres prohomens e conselle(r)s desus nomenats dixeren e responeren que ab deguda reverencia e honor reebien la carta e manament de la dita senyora reyna e oferirense prests e apparellats de enseguir e complir aquella e les coses en aquella contengudes e de entendre en lo profit e utilitat /[30] de la dita universitat, segons tenor e continencia del manament de la dita senyora reyna. Presents testimonis foren apellats e demanats a totes les damunt dites coses, en Ferrer Maçana e en Bernat de Luna, notaris, e en Johan Gil, vehins del dit loch. En apres

conexeran tots que disabte que hom comptave X° kalendas madii anno predicto, los dits en Pere /[31] Tovarç, justicia, en Guillem Dalçamora, en Lorenç Pereç, n'Arnau de Torraffrer, jurats del dit loch de Castello, en Domingo de Copons, en Berenguer Dalçamora, en Guillem Tovarç, n'Arnau de Rosello, en Guillem Berenguer, en Ramon Aguilar, en Francesch Jullach, en P(ere) Febrer, notari, en Ramon Fort, savi en dret, en Guillem Giner, en Matheu Bramon, /[32] en Ramon Maço, en Francesch Maço, en Berenguer Rodaner, en Bernat Rocha, en P(ere) Litra, en Guillem Paschual, en Guillem del Mas, en Bernat Narbones, notari, en P(ere) Berenguer, en Martin Gil, en Ramon de Guardiola, en Bertomeu de Belsa, en Guillem Gayha, n'Arnau Salamo, en P(ere) Forner, en Guillem Aguilo, major de dies, en Guillem Aguilo, /[33] notari, en Ramon de Pauls, en Johan de Boixado(r)s, en P(ere) Sanxic de Roda, en Guerau de Canet, notari, en P(ere) de Sent Marti, en Guillem Trullols, n'Arnau d'Agramunt, en P(ere) Serra, n'Antoni Pelegri, en Jacme Vives, en Guillem Maymo, en Bernat Casanoves, en P(ere) Pedrona, en Guillem de Maella, en Bernat de Luna, notari, en Bertomeu Duran, en P(ere) d'Arenys, /[34] en Bernat Paschual, en P(ere) Bonet, en Bertomeu de Tarrega, notari, en Nicolau Maurell, en Bernat Deçcoll, en P(ere) de Copons, en Ramón Roig, en Domingo Dosca, en Romeu Perellades, en Johan Ferrer, notari, conselle(r)s e prohomens de consell, consell aplegat e ajustat en la casa de la cort del dit loch de Castello en la qual /[35] es acostumat ajustar e plegar consell, volent enseguir e complir la carta et manament de la dita senyora reyna et les coses en aquella contengudes, volent encara entendre en lo profit e utilitat del dit loch a be e profit de la dita universitat, feeren e ordenaren los present stabliments e ordenaments segons que's segueix:

I.—Primerament /[36] establiren e de nou ordenaren que la vespra de Cinquagesma, c(u)an los jurats seran elets, aquells sien tenguts de eliger e eligen XXXVI conselle(r)s de la ma major, migana e menor, los quals juren que daran leal consell als dits jurats, c(u)an per aquells ne seran demanats en lo regiment de la comuna utilitat e be e profit /[37] de la vila en lo general esguardada la fealtat de la senyora reyna e que d'aqui avant alcun general consell no sie tengut ans aquell sie haut per consell general.

II.—Item qu'els dits conselle(r)s e cascun d'aquells, sien tenguts de venir a consell quantque per los dits jurats e justicia consell sera feyt cridar, e donats albarans en /[38] axi que si'l consell sera cridat peramdos qu' els dits conselle(r)s sien tenguts de esser al dit consell com tocara la campana de missa major e si sera cridat per cas de necessitat a vespra que sien tenguts esser al dit consell sonan la campana de vespres e aquell que no hi sera, sie tengut que pagar dotze diners /[39] per pena, per cascuna vegada que hi defallira, si donchs justa raho de absencia no sera per ell demostrada e coneguda per los dits jurats aquell haver, la qual pena sie donada e departida, ço es, lo terç a la senyora reyna e

les dues parts a les obres del comu et levada per lo dit justicia e donat lo dret del comu al taulatger de la vila, lo terç retenga /[40] a si a obs de la dita senyora reyna. Et si alcun dels dits jurats fallira al dit consell, pach la dita pena en doble, si donchs raho justa de absencia no demostrara.

III.—Item que qualque cosa per los dits jurats e conselle(r)s en consell ajustat sera acordat e ordenat per be e profit de la utilitat comuna, presents al dit /[41] consell de XX a ensus dels dits conselle(r)s qu'els dits jurats aquella sien tenguts de seguir e complir e fer complir a aquells officials o altres a que's meresche e aço no puxen revocar ni mudar los dits jurats si donchs per aquells [era menys] de XX conselle(r)s (1) a ensus no sera corregit e en mellor esmenat lo nom dels quals /[42] conselle(r)s faents la dita correccio, en aquella sien scrits, e si contrafaran, cascun dels dits jurats sien tenguts de pagar per cascuna vegada X solidos de pena, la qual sie departida segons que desus.

IV.—Item que com se co(n)vendra fer eleccio de officials, los dits conselle(r)s e elegidors a esquivar frau, induccio e sobornacio cascun per si singularment /[43] sien tenguts de venir al loch on los justicia e jurats seuran e interrogats per sagrament que a lur sana e bona conciencia e no per induccio e sobornacio ne per pregaries d'algu, faran bona e suficient eleccio a bon estament universal del dit loch de bones e discretes persones suficients e co(n)vinents e facen scriure al scriva dels dits /[44] jurats, presents los dits justicia e jurats, los noms dels eligents o elets e que nengu dels conselle(r)s la un ab l'altre, no's acorden ne la un de l'altre no sapie, lo nom que per cascu d'aquells volran esser elets et aço sie jurat en lo començament que la eleccio sera feta dels dits conselle(r)s e en lo temps que per los dits conselle(r)s la eleccio /[45] dels dits oficis sera feta et semblantment que los dits jurats juren e facen sagrament que no induiran ne pregaran alcun dels dits conselle(r)s que meten algu en los dits oficis.

V.—Item que per los dits XXXVI conselle(r)s e per la major part de aquells ensemps ab los dits jurats cascun any en la vespra de Cinquagesma sie elet /[46] un prohom per taulatger, lo qual tingue, prena e reebe tots los diners los quals seran hauts per peytes o per qualsevol raho que pertanguen a la dita universitat, dels peyters e collitors d'aquelles peytes o talles o de qualsevol altra raho, los quals peyters per setmanes (h)agen a aportar a aquell prohom taulatger, ço es, lo dissabte tot ço que (h)auran /[47] aplegat e haut de les dites talles e reten compte e raho a aquell et aquell taulatger jure e que dels diners que reebra, no metra ni posara en alcuna manera en sos propris uses ni d'altri, ans aquells tendra manifests e apparellats de liurar a profit de la utilitat

(1) Interpolado de la misma mano.

comuna, e en aquells lochs on los jurats, ço es, los dos o la major part /[48] de aquells li manaran e ordenaran sens algun frau machinacio a be e utilitat del comu.

VI.—Item que algu dels dits jurats no prengue dels diners o taula, sens voluntat e consentiment dels altres companyons seus e en coses que seran ordenades per los dits conselle(r)s o per la major part d'aquells a be e profit de la dita Vila.

VII.—Item /[49] que el dit prohom taulatger en la fi del dit any seu, sie tengut de retre compte als jurats del any esdevenidor ensemps ab los jurats del any passat e ab IIII prohomens elets d'aquells XXXVI conselle(r)s, axi qu'els jurats del any passat no (h)agen a tenir compte alcu de les messions en aquells any fetes per la universitat, mas sien examinado(r)s e hoido(r)s /[50] del dit compte del dit prohom taulatger ensemps ab los altres prohomens ab ells acompanyats.

VIII.—Item que si algun prohom o mes seran trameses en alcuna missatgeria per los jurats e universitat, que aquell prohom o mes (h)agen cascun per si e son salari per cascun dia VI solidos si tendran cavalcadura e si no tendran cavalcadura (h)agen III solidos. Et si /[51] per aventura hiran dins lo terme de Castello o de fora e tornaren aquell mateix dia, (h)agen IIII solidos. Et si hom de peu sera trames dins lo terme, (h)age XII diners si tornara a dinar e si estara tot lo jorn, (h)age II solidos, e hom qui vage cavalcan(t), si tornara a dinar, (h)age III solidos e si estara tot lo jorn (h)age IIII solidos. Et si apres dinar sera /[52] trames hom cavalcant e tornara aquel mateix dia, (h)age III solidos. Et si per aventura, missatgers seran trameses en terra de jaqueses, que (h)agen per salari VI solidos de jaqueses.

IX.—Item que c(u)an alguns missatgers trameses per la universitat seran venguts del viatge, que aquells sien tenguts de retre compte e raho de la *lur* (1) missatgeria dins /[53] VIII dies siguents als jurats que per temps seran e qualque cosa los sobrara de ço qu'els sera donat, en continent aquella tornen e posen en poder del dit taula(t)ger de feyt e encontinent sots pena de X solidos, pagadors segons que desus. Et no res menys que lo justicia a instancia del dit taulatger forç e constrengue aquell e sos bens a tornar e posar aquella /[54] cosa en poder. Et si per aventura alcuna cosa romandra a aquell missatger a satisfer de son salari e de ço que (h)auran justament despes en la dita sua missatgeria, en continent li sia satisffeyt per lo dit taulatger dins espay de VIII jorns, sots la dita pena e que lo dit justicia en continent de feyt, face pagar aquell sens alguna triga dels /[55] bens del dit taulatger.

X.—Item que si algun missatger que sia trames per la universitat en alcuna missatgeria, estant en aquella no gos empetrar dels

(1) Interpolado propia mano.

senyors rey o reyna o d'altre qui loch de senyor tingue, carta o gracia alguna que sie contra la universitat o contra alcun hom de la dita universitat e si contrafara, perde lo salari /[56] que (h)aura pres del viatge anant en la missatgeria e tot ço que (h)aura pres de la universitat e allo sie tengut de posar en poder del dit taulatger e que'n puxe esser destret per lo dit justicia segons que desus.

XI.–Item que lo taulatger de la cort, no puxe ni dege esser elet per taulatger de la vila.

XII.–Item volgueren e ordenaren que qualque sera elet per taulatger, (h)age per salari /[57] e treballs seus, cascun any CC selidos.

XIII.–Item per donacio, gracia e leixa no sie feta a alcu sens consell cridat e ajustat, en lo qual (h)agen a esser III jurats o lochtinents d'aquells e les dues parts dels conselle(r)s los noms dels quals sien scrits sino tan solament tro en summa de XX solidos, exceptat en covit /[58] dels senyors rey y reyna e de lurs fills o d'alcuna altra persona noble o honrada a coneguda dels jurats e alguns prohomens conselle(r)s per aquells demanats e si contra sera feyt, que aquells qui contrafaran, paguen del lur propri tot ço que sera donat, lexat [ho] feyt contra la present ordenacio e tornat al profit comu.

XIV.–Item que /[59] en les missatgeries que seran ordenades fer per lo consell, tota vegada sia trames un prohom bo, ynstruit e avançat en dies e sciencia e un prohom jove, co(n)vinent a coneguda dels jurats e conselle(r)s o partida de aquells.

XV.–Item que los jurats no reeben ne (h)aguen lur salari tro en mig del any en lo qual seran elets jurats, e en apres /[60] quant sera a ells feta paga de lur salari, sien tenguts de reebre en comte ço que d(eu)ran en les peytes .et si per aquells contrafeyt sera, que perden lo salari.

XVI.–Item qu'els notaris de la cort del procurador del batle e del justicia, no puxen ni deguen esser scrivans dels jurats.

XVII.–Item que cascun any e cascun dia, dos del jurats o lurs lochstinents, /[61] sien tenguts de estar continuament per los afers de la vila dins la dita vila e en la plaça entorn de la ecclesia de Madona Sancta Maria, tro en ora de tercia sonant, e si contrafaran, paguen cascu II solidos pagadors e departidors segons que desus.

XVIII.–Item que en la tatxacio de les peytes /[62] se reebran, los jurats sien tenguts de acompanyar ab si IIII prohomens co(n)vinents e per lo consell elets, qui ab ells ensemps, tatxen cascun vehi del loch e tots altres que sien de la talla del dit loch, segons que a ells ben vist sera, et aço per sagrament, lo qual sien tenguts fer en poder dels dits jurats e en presencia del consell.

XIX.–Item que si alcu o alcuns seran elets per los jurats conselle(r)s e prohomens en alcuna missatgeria et en aquella anar no

volra, pac per pena cent solidos pagadors segons *que desus* (1) e no res menys que pagada la pena, lo justicia a instancia dels jurats, pugue destrenir de fer anar lo dit elet o elets en la dita missatgeria si donchs justa causa /[64] no mostrara, la qual puixen conexer los dits justicia, jurats e conselle(r)s.

XX.–Item que si alcu o alcuns seran elets en alcun ofici e aquell reebre recusara, que pach pena cent solidos o no res menys que sie tengut de tot lo dan lo qual s'en seguira per raho, com no (h)aura reebut ni regit lo dit offici.

XXI.–Item volgueren e ordenaren /[65] e licencia e plen poder donaren, que qualque sera elet per taulatger de la dita vila puixe fer manleuta o manleutes a obs de necessitat de la dita vila, de qualsevol persones a rahon de IIII solidos per liura l'any e aço ab consell dels jurats e conselle(r)s o la major *part* (2) de aquells e en la dita manleuta o manleutes que puxen obligar /[66] los bens de la dita universitat e que no sie tengut de dir ne manifestar alcuna persona d'aquelles de les quals (h)aura *feyta la manleuta* (3).

XXII.–Item que los peyte(r)s collitors de les peytes o talles, sien tenguts de tornar en poder dels dits jurats los libres ab los quals (h)auran collita o plegada la peyta dins lo temps qu'els sera donat e /[67] assignat per los jurats a plegar les dites peytes e les pagues qu'els seran feytes, sien tenguts scriure en los libres qu'els seran liurats per los jurats e no en altre. Et si aço no faran perden lo salari qu'el sera promes de plegar les dites peytes e no res menys qu'el dit taulatger (h)age en continent d'aquells e de lurs bens /[68] tot ço e qualque cosa romandra per ells a pagar de les dites peytes.

XXIII.–Item que lo dit taulatger sie tengut de retre compte e raho de la administracio per aquell feta dins espay de II meses apres que (h)aura finida sa administracio et si aço no fara, que perda lo salari et no res menys que sie destret de retre lo dit compte.

XXIV.–Item /[69] que cascun any, com la eleccio dels jurats, taulatger e conselle(r)s sera feta, los presents ordenaments sien lests e publicats a aquells per tal que per ignorancia alcu no's pugue acusar.

XXV.–Volgueren encara e ordenaren los dits justicia, jurats, conselle(r)s e prohomens, que los presents establiments, capitols e *ordenaments* (4) durassen aytant de temps /[70] quant a ells ben vist fos faedor e no mes et no res menys que puguen corriger, millorar e esmenar en aquells e si mester sera altres de nou fer

(1) Interpolado.
(2) Idem.
(3) Idem.
(4) Idem.

aytantes de vegades com a ells e al dit consell sera ben vist faedor. Que omnia supradicta fuer(u)nt acta, lecta, publicata, concessa et firmata in domo curie dicti loci, diebus /[71] et anno quibus supra.

Presents /[72] testimonis foren al(s) presents capitols e ordenacions appellats e demanats n'Alfonso Martinez, bayner, en Berenguer Prádells, notari e en Jacme Mercader, vehins del dit loch de Castello.

/[73] Sig † num Blasii Serrani, auctoritate regii notarii publici, per totam terram et dominationem excellentissimi domini regis Aragonum qui predictis interfuit, eaque scribi, fecit cum raso et emendato in IX linea ubi dicitur «preferi» et cum superposito in XXII linea ubi legitur «tot ço que complir ni enseguir» et cum raso /[74] et emendato en XXXVIII linea ubi scribitur «dotze» et cum superposito in XLI linea ubi dicitur «consellers» et cum raso et emendato in XLVII linea ubi legitur «et aquell taulatger jur», et in LII linea ubi dicitur «sien» et cum superposito in eadem linea ubi scribitur «lur» et cum raso et emendato /[75] in LVI linea ubi dicitur «del dit» et cum superposito in LXIII linea ubi scribitur «que desus» et in LXV linea ubi dicitur «part» et in LXVI linea ubi legitur «feyta la manleuta» et in LXIX linea ubi dicitur «e ordenaments» et clausit loco, diebus et anno quibus supra.

II

1341, 4, SEPTIEMBRE. CASTELLON

Ordenaciones concedidas por la reina doña Leonor y redactadas por micer Rabaça, por las que se instituye en la Villa el régimen de elección indirecta.

A. M. C., Privs. reales, Pedro IV.

Sapien tots que dimarts que hom comptava pridie nonas Septembris anno Domini millesimo CCC° quadragesimo primo, constituit personalment en la casa de la Cort de la Vila de Castello del Camp de Burriana l'(h)onrat e discret micer Gener Rabaça, licenciat en Leys, jutge comissari e reformador desus dit. Et presents los honrats en Ferrer Maçana, tinent loch del honrat en Domingo Ferrandiç /[2] de Artieda, batle et n'Arnau de Torrafrer, justicia e en Jacme Vives, en Francesch Maço, en Martin Gil, et en Berenguer Pedrona, jurats de la dita vila de Castello. Et en Pere Li[tr]a, en Pere d'Arenys, en Pere Sent Marti, en Ramon Roig, propunter, en Pere Pedrona, en Berenguer Picho, en Ramon d'Alos, savi en dret, en Pere Real, laurador, en Miquel Pegueroles, en Berenguer Serra, /[3] en Guillem Olzina, major de dies, en Berenguer Litra, en Ramon Vallfagona, en Jacme Matheu, en Francesch Mas, en Bernat Tolsa, en Pere Vaylls, en Johan Homdedeu, en Berthomeu Cortielles, en Guillem Spluga, en Francesch de Muntalba, en Ramon Maço, n'Antoni Soler, en Johan Marques, en Guillem Pasqual, en Johan Fonoll, en Bernat Gali, consellers de la dita Vila en l'any present, /[4] et en Domingo Duran, notari, en Berthomeu Duran, en Ramon de Pauls, en Pere Sarra, en Berenguer Serra, en Ramon Aguilar, en Domingo Fontova, en Pere Pomar, en Berenguer Sala, notari, en Salvador Roiç, en Johan Dezbruch, en Guillem Ripoll, notari, en Jacme Sola, en Jacme Marques, n'Esteve Sola, en Miquel Marti, en Miquel Lucar, en Pere Lorach, en Miquel Bonet, en Jacme Merades, specier, en Johan Ferrer, notari, en Bernat de Luna, notari, n'Arnau Salamo, en Pere Deçpla, /[5] en Bernat Rochaberti, en Guillem Todo, saig, en Gil Baldari, saig, n'Antoni Gomar, notari, en P(ere) Ninot, notari, en Ramon Roig, notari, en Pere Roig, en Domingo Maçquefa, en Domingo Nomdedeu, n'Antoni Soler, en Pere Jullach,

Pere Maço, en Pere Bonet, en Berthomeu Sparer, en Domingo Pradells, en Berenguer Pradells, en /[6] P(ere) d'Arenys, en Pere Guardiola, en Berthomeu Sala, n'Esteve Marti, [en] Bernat Gaya, n'Arnau Gener, en P(ere) Moster, en Guillem Micer, en Guillamo Steve, saig, et en Johan Pallares, prohomens, habitadors de la dita vila e molts d'altres faens conseyll, conseyll cridat ab trompeta et plegat e ajustat en la dita Cort segons que es acostumat appellar e ajustar en lo dit loch et presents /[7] encara en Ponç de Bruscha, en Guillem Berenguer, en Bernat Narbones, en Guillem Olzina, en Domingo de Copons, en nom lur propri e axi com a procuradors dels prohomens de la dita vila que's dien de la ma major, segons que de la dita procuracio appar ab carta publica e closa per en Bernat de Luna per auctoritat real notari publich per tot lo regne de Valencia XVIII kalendas septembris anno suprascripto /[8] faens una part en lo present pleit. Et en Francesch Jullach, et en Bernat de Pinos, et en Pere Homdedeu, et en Guillem Soler, en nom propri lur et axi com a procuradors dels prohomens qui's dien de la ma migana et menor, segons que çert es de lur procuracio ab carta publica closa e subsignada per ma d'en Ramon Roig, notari publich del dit loch idus augusti anni predicti faens /[9] el present negoci altra part. Et encara molts d'altres habitadors de la dita vila, lo dit honrat jutge comissari e reformador enanta a publicar el dit feit en la forma seguent:

Com per la feblea e variacio de la natura humanal, los enteniments e volentats de les gens sien moltes de vegades diverses e discordans et d'aqui se engenren ranco(r)s e males volentats et /[10] en apres s'en enseguexen dissensions e guerres per les quals porien pervenir innumerables e inextimables dampnatges, no solament a les persones e bens, ans encara a les animes de aquelles, si no y era ivaçosament obviat e provehit. Et per instigacio del enemich humanal sia nada e en apres creeguda discordia e contrast entre los vehins e habitadors de la dita vila de Castello del camp /[11] de Burriana, ço es, entre los de la ma major de una part et los de la ma migana e menor del altra. Entant que a la dita vila, la qual es molt bona e loch insigne e als habitadors en aquella s'en porien dans irreparables provehir, ço que Deus no vulla et als perills maiorment tan grans se deja ans que dans s'en enseguescha accorrer. Et per ço la molt alta e poderosa /[12] senyora dona Elionor, per la gracia de Deu reina de Arago, cobeejant e procurant segons la doctrina legal que los seus sotsmeses viven e estien en pau e tranquillitat et que escandels ho dans no's puxen entre aquells enseguir, hagues destinat de venir personalment a la dita vila de Castello et per justes e necessaries causes haia cessat de venir en /[13] aquella et haia ordenat e manat ab cartes sues al honrat e discret en Guillem Serra, cavaller et a mi en Gener Rabaça, licenciat en Leys, que anants personalment a la dita vila, hoisem e determenassem la dita dissensio e contrast e ordenassem a refformacio e estament pacifich de la dita vila, tot

ço que atrobariem e conexeriem esser faedor /[14] segons que en les cartes sues de comissio es pus largament contengut, la tenor de les quals se segueix:

(N)os Elionor, Dei gracia regina Aragonum, dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rabacie, legum doctori, salutem et dileccionem. Attendentes quod inter probos homines ville nostre Castilionis Campi de Burriana, racione creacionis iuratorum facte noviter isto anno, aliquibus /[15] aserentibus, quod dicta creacio facta extitit contra forum, aliis aserentibus, quod procesum fuit utiliter in eadem racione eciam reddicionis compotorum illorum qui a certis circa temporibus in dicta villa pro universitate eiusdem exercuerunt oficia et peccuniam ministrarunt occasione eciam diversarum aliarum litium sive eciam questionum que inter eos procurante pacis invido assidue suscitantur dissensiones et animorum disparitas /[16] sunt suborte ex quibus possent dicto loco nisi de celeri et oportuno remedio succurratur provenire quod absit irreparabilia nocumenta.

Nos igitur Elionor, regina predicta, circa statum prosperum dicti loci quem fore tranquillum et pacificum perobtamus totis afectibus intendentes ac de industria, fide et legalitate vestrorum dictorum Guilelmi Serrani et Januari Rabacie plenarie confidentes vobis /[17] reformacionem dicte ville in totum et plenarie duximus committendam, mandantes vobis quatenus ad dictam villam personaliter accedendo omnes controversias sive causas inter eos exortas racione creacionis dictorum iuratorum et reddicionis compotorum et alias quaslibet et omnia alia dependencia ex eisdem que inter eos quomodolibet sint suborte audiatis, difiniatis et eciam prout faciendum /[18] fuerit terminetis, audiendo et difiniendo dicta compota et omnia alia faciendo ad reformacionem et statum pacificum dicte ville que invenieretis debere fieri et cognoveritis expedire sicque dictus locus et habitantes in eo ex vestri industria et sollicitudine operosa in melius reformati semotis litigiis et discriminibus abdicatis ad viam equitatis et justicie revocati pacis et quietis plenitudine gaudeant /[19] et salubribus actore domino proficiant incrementis.

Nos enim, vobis circa premissa omnia et singula et alia quelibet que inter eos quomodolibet fuerint suscitata et dependencia ex eisdem comittimus per presentes plenarie vices nostras.

Datum Dertuse XI kalendas augusti anno Domini M° CCC° XL primo.

Petrus Cima.

Elionor, Dei gracia regina Aragonum, dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rabacie, /[20] licenciato in legibus, salutem et dileccionem. Per alias literas nostras vabis scripsimus sub hac forma: Nos Elionor, Dei gracia regina Aragonum, dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rabacie, legum doctori, salutem etcetera. Attendentes quod inter probos homines ville nostre Castilionis campi de Burriana, racione creacionis iuratorum facte

noviter isto anno aliquibus aserentibus quod dicta creacio facta /[21] *extitit contra forum aliis aserentibus quod processum fuit utiliter in eadem racione etiam reddicionis compotorum illorum qui a certis circa temporibus in dicta villa pro universitate eiusdem exsercuerunt oficia et peccuniam ministrarunt occasione eciam illarum diversarum litium sive eciam questionum que inter eos procurante pacis invido assidue suscitantur dissensiones et animorum disparitas sunt subor-te ex* /[22] *quibus posent dicto loco nisi de celeri et oportuno remedio succurratur provenire quod absit irreparabilia nocumenta. Nos igitur, Elionor regina predicta circa statum prosperum dicti loci quem fore tranquillum et pacificum perobtamus totis afectibus inten-dentes ac de industria, fide et legalitate vestrorum Guilelmi Serrani et Januarii Rabacie, plenarie confidentes vobis reformationem* /[23] *dicte ville in totum et plenarie, ducimus comittendam. Mandantes vobis quatenus ad dictam villam personaliter accedendo, omnes con-troversias sive causas inter eos exortas racione creacionis dictorum iuratorum et reddicionis compotorum et alias quaslibet et omnia alia dependencia ex eisdem que inter eos quomodolibet sint suborte audiatis, difiniatis et eciam prout faciendum fuerit terminetis* /[24] *audiendo et difiniendo dicta compota et omnia alia faciendo ad refformacionem et statum pacificum dicte ville que inveneritis debe-re fier[i] et cognoveritis expedire sicque dictus locus et habitantes in eo ex vestri industria et sollicitudine operosa in melius reformati semotis litigiis et discriminibus abdicatis ad viam equitatis et iusti-cie revocati pacis et quietis plenitudine gaudeant* /[25] *et salubribus actore domino proficiant incrementis.*

Nos enim vobis circa premisa omnia et singula et alia quelibet que inter eos quomodolibet fuerint suscitata et dependencia ex eisdem comittimus per presentes plenarie vices nostras.

Datum Dertuse XI kalendas augusti anno Domini M° CCC° XL primo.

Sane quia forte in processibus per nos faciendis verteretur in du-bium /[26] *an [co]misio predicta se extenderet tam in negociis civili-bus quam criminalibus per vos ibidem expediendis, idcirco omne dubium removentes concedimus vobis quod in quibuscumque negociis et causis in quibus vos procedere oportuerit in dicta villa et contra habitatores ipsius tam ad requisicionem partium quam fiscalis nos-tri positis capere et capi facere quoscumque inveneritis* /[27] *culpabiles et eos punire civiliter et criminaliter et alias prout vobis videbitur expedire et de foro et racione inveneritis [fa]ciendum. Mandantes nichilominus baiulo, iusticie, iuratis dicte ville et aliis oficialibus nostris et eorum loca tenentibus quod in predictis vobis prestent auxilium, consilium et iuvamen, quociens per vos moniti fuerint, si de nostra gracia confidunt vel amore. Nos* /[28] *enim vobis in premis-sis omnibus et eorum dependentibus comittimus per presentes ple-narie vices nostras.*

Dat[um Dertuse V]III° idus augusti anno Domini M° CCC° XL primo.

Et lo dit honrat en Guillem Serra e yo dit en Gener Rabaça, per cumplir les coses en les dites cartes contengudes e a nos per la dita senyora manades, venguesem a la dita /[29] vila de Castello e (h)aguesem diverses parlaments e colloquis ab cascuma de les dites parts e infor(mats tan per scrit) (1) com de paraula sobre les coses en e per les quals lo contrast e discordia era entre aquelles. Et en apres tractasem manera per la qual poguesem tolre les dites parts de pleyt e a pau e concordia reduhir, lo qual tractament durant, lo dit honrat /[30] en Guillem Serra se hac a partir de la dita vila de Castello, per necessitat de malaltia e s' [en a]na a la ciutat de Valencia. Et en lo seu departiment comanas a mi, son loch e veus, segons que en la comissio d'aquen feyta es largament contengut, la tenor de la qual es aytal:

Noverint universi quod die mercurii intitulata XI° kalendas septembris anno Domini Millesimo /[31] CCC° XL primo. Venerabilis Guillelmus Serrani, miles, iudex ad infrascripta simul cum venerabili Ianuario Rabacie, in legibus licenciato, asignatus mandavit pro me Iacobum de Pratis, notarium infracontentum et scriptorem infrascripte cause feci et ordinari comissionem sive subdelegacionem sequemtem. Al honrat, savi e discret micer Gener Rabaça, licenciat en Leys /[32]. De mi en Guillem Serra, cavaller, saluts e honor. Ja sabets senyer com la molt alta e poderosa senyora dona Elionor, per la gracia de Deu, reyna de Arago ha comanat a vos e a mi la reformacio de la vila de Castello e alcuns contrasts e questions que son entre la universitat de aquella axi per raho de la creacio del[s jurats e] reddicio dels comptes de la dita vila com per altra qualsevol causa ho /[33] raho ab cartes sues de comissio en paper scrites e ab lo sagell de la dita senyora reyna sagellades, la tenor de les quals es aytal.

Nos Elionor, Dei gracia regina Aragonum, dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rabacie legum doctori, salutem et dileccionem. Attendentes quod inter probos homines [ville] nostre Castilionis campi de Burriana, racione creacionis iuratorum facte /[34] noviter isto anno aliquibus aserentibus quod dicta creacio facta extitit contra forum aliis asserentibus (2) quod processum fuit utiliter in eadem racione eciam reddicionis compotorum illorum qui a certis citra temporibus in dicta villa pro universitate eiusdem exercuerunt oficia et peccuniam ministrarunt occasione eciam aliarum diversarum litium sive eciam questionum que inter eos procurante pacis invido assidue suscitantur dissensione et animorum disparitas sunt suborte ex quibus posent /[35] dicto loco nisi de celeri et oportuno remedio succurratur provenire quod absit irreparabilia nocumenta.

Nos igitur, Elionor regina predicta, circa statum prosperum dicti loci quem fore tranquillum et pacificum perobtamus totis afec-

(1) Hay hueco.
(2) Superpuesto.

tibus intendentes ac de industria fide et legalitate vestrorum dictorum Guilelmi Serrani et Januarii Rabacie, plenarie confidentes vobis reformacionem [36] *dicte ville in totum et plenarie ducimus comittiendam.*

Mandantes vobis quatenus ad dictam villam personaliter accedendo omnes controversias sive causas inter eos exortas racione creacionis dictorum iuratorum et reddicionis compotorum et alias quaslibet et omnia alia dependencia ex eisdem que inter eos quomodolibet sint suborte audiatis difiniatis et eciam prout faciendum fuerit terminetis, audiendo et [37] *diffiniendo dicta compota et omnia alia faciendo ad reformacionem et statum pacificum dicte ville que inveneritis debere fieri et cognoveritis expedire sicquc dictus locus et habitantes [in eo] ex vestri industria et sollicitudine operosa in melius reformati semotis litigiis et discriminibus abdicatis ad viam equitatis et iusticie revocati pacis et quietis plenitudine gaudeant et salubribus actore domino proficiant* [38] *incrementis. Nos enim, vobis circa premissa omnia et singula et alia quelibet que inter eos quomodolibet fverint suscitata dependencia ex eisdem comittimus per presentes plenarie vices nostras.*

Datum Dertuse XI° kalendas augusti anno Domini Millesimo CCC° XL primo. Petrus Cima.

Elionor Dei gracia regina Aragonum. Dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rahaçie, licenciato in legibus. Salutem et dileccionem. Per alias [39] *literas nostras vobis scripsimus sub hac forma.*

Nos Elionor Dei gracia regina Aragonum. Dilectis nostris Guilelmo Serrani, militi et Januario Rabacie, legum doctori. Salutem etcetera. Attendentes quod inter probos homines ville nostre Castilionis campi de Burriana, racione creacionis iuratorum facte noviter isto anno aliquibus aserentibus quod dicta creacio facta extitit contra forum aliis aserentibus quod processum fuit utiliter [40] *in eadem racione eciam reddicionis compotorum illorum qui a certis citra temporibus in dicta villa pro universitate eiusdem exercuerunt oficia et peccunia[m] ministrarunt occasione eciam aliarum diversarum litium sive eciam questionum que inter eos procurante pacis invido assidue suscitantur dissensiones et animorum disparitas sunt suborte ex quibus posent dicto loco nisi de celeri et oportuno remedio succurratur provenire quod absit irreparabilia* [41] *nocumenta.*

Nos igitur, Elionor regina predicta, circa statum prosperum dicti loci quem fore tranquillum et pacificum perobtamus totis efectibus intendentes ac de industria, fide et legalitate vestrorum dictorum Guilelmi Serrani et Januarii Rabacie, plenarie confidentes vobis reformacionem dicte ville in totum et plenarie ducimus comittendam. Mandantes vobis quatenus ad dictam villam [42] *personaliter accedendo omnes controversias sive causas inter eos exortas racione creacionis dictorum iuratorum et reddicionis compotorum et alias quaslibet et omnia alia dependencia ex eisdem que inter eos*

quomodolibet sint suborte audiatis, difiniatis et eciam prout faciendum fuerit terminetis, audiendo et difiniendo dicta compota et omnia alia faciendo ad reformacionem et statum /[43] *pacificum dicte ville que inveneritis debere fieri cognoveritis expedire sicque dictus locus et habitantes in eo ex vestri industria et sollicitudine operosa in melius reformati semotis litigiis et discriminibus abdicatis ad viam equitatis et iusticie revocati pacis et quietis plenitudine gaudeant et salubribus actore domino proficiant incrementis.*

Nos enim vobis circa premissa omnia et singula /[44] *et alia quelibet que inter eos quomodolibet fuerint suscitata et dependencia ex eisdem comittimus per presentes plenarie vices nostras.*

Datum Dertusa XI kalendas augusti anno Domini Millesimo CCC° XL primo.

Sane quia forte in processibus per vos faciendis verteretur in dubium an comissio predicta se extenderet tam in negociis civilibus quam criminalibus per vos ibidem expediendis. /[45] *Idcirco omne dubium removentes concedimus vobis quod in quibuscumque negociis et causis in quibus vos procedere oportuerit in dicta villa et contra habitatores ipsius tam ad requisicionem parcium quam fiscalis nostri possitis capere et capi facere quoscumque inveneritis culpabiles et eos punire civiliter et criminaliter et alias prout vobis videbitur expedire* /[46] *et de foro et racione inveneritis faciendum. Mandantes nichilominis baiulo, iusticie, iuratis dicte ville et aliis oficialibus nostris et eorum locatenentibus quod in predictis vobis prestent auxilium, consilium et iuvamen, quociens per vos moniti fuerint si de nostra gracia confidunt vel amore. Nos enim vobis in premissis omnibus et eorum dependentibus* /[47] *comittimus per presentes plenarie vices nostras.*

Datum Dertuse octavo idus augusti anno Domiui millesimo CCC° XL primo. Eximinus Reus.

On com yo per necessitat et malaltia de la mia persona no puxa romanir ne estar en la dita vila de Castello, ni entendre bonament en los dits afers per continuar e determenar aquells, per tal la vostra /[48] discrecio prech que en los dits affers e questions vos placia entendre e aquells hoir, continuar, difinir e determenar e dur a bon acabament, segons forma e tenor de les dites comissions et segons que per justicia atrobarets esser faedor, car yo, confian de la vostra lealtat, industria e saviea discrecio, per auctoritat de les dites comissions, a vos /[49] en e sobre les dites coses e qualsevol d'aquelles et totes altres dependents et emergents de aquelles, subdelech per les presents et coman plenerament tot mon loch et veus. En testimoni de la qual cosa, faç-vos fer la present carta de comissio e subdelegacio per lo notari desus dit. Et aquella a major fermetat esser notada e messa en lo /[50] libre judicial del notari del present feit e ab lo seu senyal acostumat de metre en cartes publiques, axi com si fos en libre de notes, notada e mesa en forma publicha et aço a conservacio del juhii e del dret de cascuna de les dites parts.

Actum fuit hoc in villa Castilionis campi de Burriana, die et anno superius anotatis.

Presents testimonis foren /[51] a les dites coses en Pere Cuquetes, en Berenguer Redon, vehins de Valencia. Et en Guillem Curça, vehi de Castello. Signum mei Iacobi de Pratis, regia auctoritate Valencie publici notarii qui predicte confeccioni comissionis interfui et eam in presenti libro iudiciali scripsi et notavi die et anno in prima linea contentis.

Et yo per rigor de les dites comissions /[52] continuan los dits affers et volen aportar aquells a lloable perfeccio e acabament, haia hauts diverses conseylls, colloquis e tractaments ab cascuna de les dites parts et encara ab los jurats de la dita vila et ab molts d'altres vehins e habitadors en aquella, encerçan et examinan maneres per les quals les dites dissensions e contrasts poguessen çessar et que d'aqui /[53] avant, per semblants rahons entre los habitadors de la dita vila presents e qui d'aqui avant seran, no pogues discordia entrevenir encercan encara et examinan quines e quals provisions (1) eren necessaries e utils als habitadors de la dita vila en universal a reformacio bona de la dita vila et dels habitadors en aquella e per utilitat e proffit comu /[54] sola justicia considerada et esguardada, havent Deus denant mos huylls et los Sants Quatre Envvangelis de Aquell denant mi possats seent en loch covinent, orden et man que les seguents provisions et ordenacions sien d'aqui avant servades en la dita vila de Castello et terme de aquella, la tenor de les quals provissions et ordenacions es segons que's segueix: /[55]

I.—Primerament proveesch e orden que la vespra de Cinquagesma, quant los jurats seran elets, aquells jurats de nou elets ab los XXXVI consellers del ayn passat ho ab la major part d'aquells, eligen VI dels dits consellers, ço es, dos de la ma major et dos de la ma migana et dos de la ma menor. Et los dits jurats de nou creats ab los /[56] dits sis consellers elegen de nou trenta sis consellers per l'ayn esdevenidor, ço es, dotze de la ma major et dotze de la ma migana et dotze de la ma menor, los quals juren que daran leyal conseyll en tots los afers en los quals axi com a consellers seran demanats et tenguts donar conseyll, esguardada la feeltat de la senyoria. /[57]

II.—Item que quant se convendra cridar conseyll, sien en tot cas salvant a la eleccio dels officials apellats consellers et encara prohomens de conseyll, en altra manera los justicia et jurats cascu sien encorreguts en pena de cent sous. En lo qual conseyll, sien reebuts prohomens de conseyll abtes et covinents et no altres /[58] a coneguda dels justicia, jurats et de tots los trenta e sis conseyllers ho de la major part de aquells. Et los dits justicia, jurats, consellers e prohomens de conseyll, façen e sien hauts per con-

(1) Rehecho.

seyll general et d'aqui avant en altra manera conseyll general no sia cridat ne tengut.

III.—Item qu'els dits jurats e consellers e cascun de aquells sien tenguts /[59] de venir a conseyll et de estar en aqueyll mentre conseyll se tendra et aço quant que per los dits justicia et jurats conseyll sera feyt cridar, en axi que si'l conseyll sera cridat per a mati, qu'els dits jurats et consellers sien venguts al dit conseyll sonan la campana ho seyns de la Ecclesia de Sancta Maria a missa major. /[60] Et si sera cridat per cas de necessitat per a vespre, que sien venguts al dit conseyll sonan la campana ho seyns de vespres de la dita Ecclesia. Et si alcu dels dits jurats contra fara, sia encorregut per cascuna vegada en pena de deu sous. Et cascun dels consellers qui contra fara, sia per cascuna vegada /[61] encorregut en pena de cinch sous, si donchs just embargament no mostrara a coneguda del conseyll.

IV.—Item qu'el justicia sia tengut de venir e esser al dit conseyll et de estar en aqueyll, mentre lo conseyll se tendra. Et aço quant que per los jurats request ne sera et si contra fara, sia encorregut per cascuna vegada en pena de deu sous, /[62] si donchs just empediment no mostrara a coneguda del conseyll.

V.—Item que cascun vehi sia forçat per lo justicia e jurats a esser conseller et fer lo sagrament pus sia elet et si en lo dia que request ne sera fer no'l volra, sia encorregut en pena de cinch morabatins d'or. Empero los qui seran estats consellers un ayn, no sien elets ni reebuts en consellers en l'any subseguent /[63] et si contra sera feyt, cascu dels eligidors et d'aquells qui'l reebran e encara aquell qui sera elegit e u reebra encorrega en la dita pena de cinch morabatins.

VI.—Item que si alcu ho alcuns seran elets en alcun offici ho encara acaptar al baci dels pobres ho altres bacins ordenats ho ordenadors per lo conseyll et reebre no-u volran pus, qu'en seran request per los /[64] jurats sien encorreguts cascu en pena de cent sous, et no res meyns que sien tenguts de tot lo dan, lo qual se enseguira per raho com no hauran regit lo dit offici ho baci, si donchs just embargament no mostraran a coneguda del conseyll. Empero si alcu haura acaptat a alcu dels dits baçins un ayn, no puxe esser forçat de acaptar a baci alcu /[65] de dos ayns seguents, si donchs dins aquell temps no era elet en sagrista de la Ecclesia.

VII.—Item que qualque cosa per los justicia, jurats, consellers (1) e prohomens de conseyll ho per la major part de aquells en conseyll cridat e ajustat sera acordat e ordenat per be et proffit de la utilitat comuna, presents al dit conseyll de vint a ensus dels dits consellers qu'els dits justicia et /[66] jurats, aquella, sien tenguts de seguir et complir et fer complir a aquells officials ho altres a qui's merescha. Et aço no puxen revocar ni mudar los dits

(1) Supt.º m. post.

justicia ne jurats ne altres si donchs en conseyll per los consellers de la dita vila tots ho de vint a ensus ab prohomens de conseyll si ni haura no sera corregit. Et millor /[67] esmenat lo nom dels quals consellers faents la dita correccio sien escrits en aquella et si contra faran cascu dels dits justicia et jurats sien encorreguts en pena de cents sous.

VIII.—Item com se convendra fer eleccio de qualssevol officials, los justicia, jurats et consellers ajustats en lo conseyll, juren cascu per si que a lur bona /[68] et sana consciencia et no per conseyll, induccio, pregaries ho subornacio de alcu ne per altra illicita causa ho raho et sens que los consellers la un no sapia del altre los noms d'aquells qui volran elegir en aquell offici faran bona e sufficient eleccio segons lur sana consciençia a bon estament et profit universal del loch /[69] de bones et discretes et suficients persones. Et feit lo dit sagrament los dits consellers elegen de si mateys quatre dels consellers, ço es, un de la ma major et los dos de la ma migana et lo quart de la ma menor. Et aquells elets los justicia, jurats et los dits quatre consellers ab l'escriva dels jurats e sens tota altra persona /[70] apartats en un loch reeben secretament de cascun dels consellers singularment et apartada, los noms de tres prohomens, los quals li plaura elegir en aquell offici et aquells sien reebuts per los dits justicia et jurats et quatre prohomens sens que no'ls puguen refusar si donchs no mostraran ho hauran corona. Et en apres /[71] los dits justicia et jurats et quatre prohomens trien e eligen sis de aqueylls nomenats qui hauran mes veus, los quals sis sien interrogats et tenguts respondre per sagrament si porten o han corona et si es atrobat aquells ho alcun de aquells portar ho haver corona, no sien reebuts en la elecciò, mas en loch /[72] de aquell ho aquells qui sera atrobat portar o haver portar corona hi sien mes(es) dels altres qui mes veus hauran, no portants ne havents corona los noms dels quals sis no portants ne havents corona, sien meses en redolins et enantat en la eleccio segons la forma del privilegi. Empero, los dits quatre consellers sien /[73] mudats cascuna vegada que's haura a fer creacio de officis et si contra les coses damunt dites ho alcuna d'aquelles alcun fara ho vendra, sia encorregut en pena de cent sous.

IX.—Item que com officials alcuns se deuran crear, neguna persona privada ho estranya no sia a la dita creacio ne conseyll sino solament los justicia, /[74] jurats et consellers et l'escriva lur. Et si contra sera feit, la persona que'y sera oltra los desus dits nomenats et aquells qui sostendran ho consentran que altra persona sia en la dita creacio e conseyll encorreguen cascu en pena de cent sous. Lo batle empero et infant que entra pendre los redolins pusquen entrar en lo dit conseyll /[75] per complir la creacio dels dits officials en tant com d'ells se pertayn,

X.—Item que d'aqui avant en la vila de Castello no haie tauleger dels jurats et universitat.

XI.—Item que si alcuna quantitat de peccunia ho diners pertanyents a la dita universitat se convendra reebre als dits jurats que aquella peccunia en continent /[76] sens altre miga, sia mesa per aquella en la caxa del conseyll, en la qual haia dues tanchadures et dues claus, de les quals tinguen dos jurats, cascu la sua et altre jurat tinga la caxa. Si donchs en aquell mateix instant no'ls pagaven a coses necessaries de la dita universitat et les dites coses sien observades /[77] sots la dita pena de cent sous per cascu qui contra fara.

XII.—Item que alcun dels dits jurats ne escriva lur no prenguen ni lexen pendre de la peccunia ho diners ho d'altres bens de la dita universitat sens volentat e consentiment de tots los altres companyons seus, mas ab volentat e consentiment d'aquells /[78] ne puxen pendre sens lo conseyll en coses necessaries a la dita vila et encara en altres coses ab volentat empero del conseyll ho de la major part d'aqueyll et no en altra manera. Et qui contra fara sia encorregut en pena de cent sous.

XIII.—Item si peccunia alcuna vendra en poder de la Cort, per exsecucio ho /[79] per altra manera, lo justicia sia tengut de fer possar aquella en continent en poder del taulager de la Cort et de aquella lo justicia, scriva de la cort ho altra persona no prenga ans lo taulager sia tengut liurar aquella a aquell o aquells a qui pertanya. Et aço depuys que per lo dit justicia manat li sera tro per tot lo dia seguent /[80] et qui contra fara sia encorregut per cascuna vegada en pena de cent sous. Empero, en aço, no sien enteses los bans et calonies que en poder del justicia pervendran.

XIV.—Item que si alcu sera elet per lo conseyll ho per los jurats a fer o fer fer alcuna obra ho altres affers de la vila et si li sera donada peccunia pera fer /[81] la obra o affers, sia tengut de pagar lo loguer a aquells qui obraran ho lavoraran en la dita obra ho affers et aço en lo dia que'y hauran lavorat ho obrat ho almenys en lo dia seguent et feyta la obra ho affers ho manat per lo conseyll cesar en aquella ho aqueylls si sobrara res de la peccunia a ell liurada, sia tengut de /[82] tornar et liurar als jurats tot ço que li sobrara. Et aço dins espay de quatre dies (1) comptadors apres que sera complida la obra ho affers, ho manat per lo conseyll cessar en los affers ho obra. Et qui contra fara, sia encorregut per cascuna vegada en pena de cent sous.

XV.—Item que si alcun prohom ho mes seran /[83] trameses en alcuna misatgeria per los jurats et universitat, que aquell prohom ho mes, haien cascu per si, salari per cascun dia sis sous, si tendran cavalcadura et si no tendran cavalcadura haien tres sous. Et si per ventura hiran dins lo terme de Castello ho de fora et tornaran aquell dia mateix, haien quatre sous. Et /[84] si hom de peu sera trames dins lo terme, haie dotze diners si tornara a dinar et

(1) Rehecho y sobrerraspado.

si estara tot lo jorn, haie dos sous. Et hom qui vaja cavalcant, si tornara a dinar, haie tres sous et si estara tot lo jorn haia quatre sous. Et si apres dinar sera trames hom cavalcant e tornara aquell dia, haia tres sous, et si per aventura misatgers seran /[85] trameses a terra de jaqueses, haien per salari sis sous de jaqueses.

XVI.—Item que si misatger ho misatgers seran trameses per la dita vila fora lo loch et estaran en la misatgeria oltra quinze dies, no puxen esser forçats de anar en altres misatgeries per la dita vila dins espay de un ayn comptador del temps que seran venguts /[86] de la misatgeria. Mas en altre cas, cascu que sia elet per lo conseyll en misatger sia tengut de fer la misatgeria et si fer no la volra, encorrega en pena de cent sous et no res menys que'n sia forçat per lo justicia e conseyll de fer la misatgeria, si donchs causa neccssaria no mostrara a coneguda del conseyll.

XVII.—Item que quant misatger ho /[87] misatgers trameses per la dita universitat seran venguts del viatge que aquells sien tenguts de retre compte et raho de lur misatgeria als jurats dins VIII dies seguents. Et qualque cosa los sobrara de ço qu'els sera donat, aquella tornen o posen en poder dels jurats dins los dits VIII dies. Et si per ventura, alcuna cosa romandra /[88] a satisfer als misatgers de lur salari ho de ço que hauran justament despres en la misatgeria que los jurats sien tenguts de satisfer allo dins espay de dos dies apres que hauran retut lo dit compte. Et qui contra fara, que sia encorregut en pena de cent sous.

XVIII.—Item que lo misatger ho misatgers de la dita vila sien tenguts /[89] de notifficar als jurats de la lur venguda de la hora que vendran en tro al dia seguent per tot lo dia. Et feita la dita notificacio, los jurats sien tenguts de fer cridar et tenir conseyll en lo dia seguent, en lo qual conseyll, lo misatger ho misatgers, sien tenguts de dir e publicar al conseyll lur misatgeria. Et qui contra fara, sia encorregut /[90] en pena de cent sous, si donchs just embargament no haura a coneguda del conseyll et ladonchs, pus l'embargament sia cessat, sien tenguts de fer les dites coses sots la pena desus expresada.

XIX.—Item que si misatger ho misatgers seran elets per lo conseyll a fer alcuna misatgeria, los jurats donen al misatger ho misatgers /[91] per scrit los capitols acordats e ordenats en lo conseyll et no alcuns altres, dels quals capitols los jurats se retinguen treslat scrit per lo notari lur en son libre et lo misatger ho misatgers, altres capitols ho negocis no gosen portar, procurar ho impetrar, que sien contra la universitat ho contra alcu ho alcuns singulars de aquella. /[92] Et qui contra fara, sia encorregut en pena de cent sous et no res menys que perda son salari.

XX.—Item que donacio, servir, gracia ho lexa no sia feita a alcu dels bens *de la dita* (1) universitat sens volentat del conseyll,

(1) Raspado y superpuesto.

cridat e ajustat, en lo qual haien a esser tres jurat ho mes ho lochtinents de aquells et les dues parts de tots los /[93] consellers ho mes, oltra los prohomens de conseyll lo nom dels quals sien scrits en lo compte dels jurats. Empero los jurats sens conseyll puxen en coses justes e rahonables, donar dels bens de la dita universitat tro en summa de vint sous aytantes vegades com cas just e rahonable s'esdevendra. Et qui contra fara /[94] sia encorregut en pena de cent sous et no res menys que la donacio, gracia, servir ho lexa no haia valor.

XXI.–Item que los misatgers sien elets per lo conseyll un ho dos home(n)s segons la qualitat del negoci a coneguda del conseyll. Et si per lo conseyll no seran elegits, no valla la eleccio ne puxen per salari ho messions, alcuna cosa /[95] demanar ne haver dels bens de la universitat. Et aquells qui sens volentat del conseyll los eligiran o'ls trametran, sien encorreguts cascu en pena de cent sous.

XXII.–Item que alcu ho alcuns no's tracten ne's procuren per si ne per altres, misatgeria ho misatgeries. Et qui contra fara, sia encorregut en pena de cent sous.

XXIII.–Item que los /[96] jurats no reeben ne haian lur salari en negun cas tro en mig del ayn de la lur administracio. Et ladonchs, ans que'l dit salari reeben, sien tenguts de reebre en compte e compensar totes peites e altres deutes per aquells deguts a la universitat, si donchs no eren deutes que no fosen a terme. Et qui contra fara e los companyons qui y consentran et encara l'escriva d'aquells, /[97] cascu sia encorregut en pena de cent sous.

XXIV.–Item qu'els notaris de les corts del procurador, del batle e del justicia, no puguen esser scrivans dels jurats.

XXV.–Item que los jurats ho almenys dos de aquells ho lurs lochtinents et l'escriva de aquells, sien tenguts durant lur offici de estar cascun dia faener en la plaça davant la cort, de la hora que haura tocat /[98] la esquella de missa major tro en (h)ora de tercia sonant en la Ecclesia de Sancta Maria, per hoir e procurar los afers de la vila. Et si les dites coses no servaran, cascu dels desus dits qui contra fara, sia encorregut per cascuna vegada en pena de cinch sous. Empero si sera dupte si les dites coses seran servades ho no, que cascu ne siga creegut per son propri sagrament /[99] sens altra prova.

XXVI.–Item que nenguna peyta ho altra exaccio no puga esser ordenada ho posada si donchs no sera conseyll cridat e apellat ab trompeta, apellan conseyllers e prohomens de conseyll e per tot lo conseyll sia examinat si es necessaria et de quanta summa e quantitat a lur coneguda. Et aço que lo conseyll ho la major part de aquell aprovara /[100] sia enseguit et no en altra manera. Et si contra sera feit cascu de aquells qui-y seran e contravendran, sie encorregut en pena de cent sous et la peyta ho altra exaccio posada no haia valor.

XXVII.—Item que en la tatxacio de les peytes, sien elets per lo conseyll sis prohoms, ço es, dos de la ma major et dos de la ma migana et dos de la ma menor,/[101] los quals sis prohomens sien habitadors en diverses partides del loch, per ço que milla sapien les facultats e riquees dels contribuydors et facen sagrament en presencia del conseyll de haver-se be e lealment en la dita tatxacio. Et tots los jurats ab los dits sis prohomens ensemps e no sens aquells, apellen ab si dos o tres prohomens de cascun carrer e auda /[102] informacio de aquells sobre la valor dels bens dels habitans en lo lur carrer, façen e reeben segons lur bona consciencia la tatxacio de les facultats e bens de cascun contribuidor. Et aquells sis prohomens haien per lur salari, cascu vint e cinch sous et pus la peyta hauran tatxada, alcu dels sis prohomens no puxa tatxar altra peyta del (1) loch dins espay /[103] de deu anys. Et qui contra les dites coses ho alcuna de aquelles fara sia encorregut en pena de cent sous.

XXVIII.—Item que lo moble de cascun contribuidor sia tatxat en lo doble del seent, a bona consciencia dels tatxadors, en lo qual moble no sia entes ne tatxat robes e hostilies de casa, ne armes, ne cavalcadures, ne alcunes besties ab que lauren.

XXIX.—Item /[104] que los peyters e cullitors de les peytes (2) ho talles sien tenguts de donar e liurar als jurats dins lo temps convengut tota la peyta a la qual se seran obligats plegar. Et si dins lo dit temps, no pagaran e liuraran als jurats tota la peyta que ladonchs los jurats dins espay de quatre meses sien tenguts de haver e cobrar dels dits peyters /[105] ho de lurs fermançes tot ço que romandra a pagar per aquells de les dites peytes plegades ho a plegar. Et si los dits jurats dins los dits IIII meses no hauran haut e cobrat dels dits peyters ho de lurs fermançes les dites peytes, entegrament o feyta complida (3) exsecucio contra aquells que cascu dels jurats sia encorregut en pena de vint /[106] morabatins d'or. Et los dits cullitors de les peytes puxen demanar a cascun contribuidor qualque cosa sera degut de les peytes dins espay de un any, comptador apres los dits quatre meses. Et pasat lo dit ayn no ho puxen demanar ans sien tenguts de tornar en poder dels jurats dins espay de huyt dies tot los libres de les peytes /[107] sots pena de cent sous.

XXX.—Item que si alcu ho alcuns contradiran pagar la peyta ho peytes allegan que la universitar los deu alcun deute, volen aquell compensar que dins espay de quinze dies comptadors de la hora que allegaran la universitat esser lur deutora, sien tenguts de provar e clarificar aquell deute en poder del justicia lo qual

(1) Repetido.

(2) Ms. «peyters».

(3) Sobrerraspado.

justicia breument /[108] e summaria hoia e determen los dits contrats. Et si dins los dits quinze dies no hauran provat, sien destrets de pagar la peyta sens alcun alargament.

XXXI.–Item que l'escriva dels jurats com haura complit son ayn, no puxa esser en apres scriva dels jurats ne lochtinent d'aquells dins espay de tres ayns. Et si contra sera feyt, los /[109] eligidors e l'escriva, sia encorregut en pena de cent sous.

XXXII.–Item que alcu que sia acostumat ho covinent de esser en conseyll, no puga esser gitat ho privat de conseyll sens justa e evident causa feyta per lo conseyll, summaria e justa cognicio de paraula, hoides e examinades les rahons de aquell. Et ladonchs, si justa e evident causa /[110] apparra al conseyll, sien privat ab scriptura et no en altra manera. Et si contra sera feit, cascun de aquells qui hi consentra, sia encorregut en pena de cent sous.

XXXIII.–Item que si conseyll se tendra de afers de alcuna persona privada ho estranya, per gracia, do, lexa ho remisio que deman ho per qualsevol altra causa, hoides les rahons de aquell /[111] si proposar ne volra e de son advocat e de tots altres tractadors per aquell, tots aquells sien tenguts de exir en continent del conseyll et no sien en aquell mentre dels dits afers se tractara. Et si contra sera feit, lo justicia e jurats, cascu sia encorregut en pena de cent sous et en semblant pena sien encorreguts cascu dels altres /[112] desus dits si de continent que per los justicia e jurats los sera dit del conseyll no exiran.

XXXIV.–Item que los jurats, finida la lur administracio dins espay de tres meses reten compte e raho acabadament de la administracio lur als jurats noveylls e a quatre prohomens elets la vispra de Cinquagesma per los consellers ho per la major part d'aquells, /[113] los quals quatre prohomens sien la un de la ma maior et los dos de la ma migana et lo quart de la ma menor. Et no res menys los dits jurats antichs, dins espay de quinze dies pus lo lur ayn sera finit, donen e liuren per scrit als jurats noveylls tots e sengles deutes que sapien esser deguts a la universitat et los /[114] deutes que la universitat deja et encara donen e liuren de fet als dits jurats noveylls, tots diners ho peccunia ho altres bens que tinguen ho haien en poder lur pertanyents a la dita universitat. Et aço dins los dits quinze dies et si los dits jurats antichs ho alcu de aquells les coses desus dites ho alcuna de aquelles no compliran /[115] sien encorreguts cascu qui contra fara en pena de vint morabatins d'or. Et si per los dits jurats noveylls estara que lo dit compte, deutes e diners no sien a ells retuts dins los temps desus expressats, en aquell cas, cascu dels dits jurats noveylls encorrega en la pena desus dita. Empero los jurats antichs ladonchs no encorreguen /[116] en pena alcuna.

XXXV.–Item que l'escriva dels jurats antichs sia tengut de dar acabadament per scrit lo compte e deutes a la vila deguts et que

aquella deja. Et aço dins lo temps en lo precedent proxime capitol expresats, en manera, que dins los dits temps, los dits jurats puxen fer e complir les coses en lo dit capitol contengudes. Et si contra /[117] fara, sia encorregut en les penes als dits jurats en lo dit capitol imposades. Et que los jurats en lo dit cas, no encorreguen en alcuna pena.

XXXVI.—Item que retut lo compte segons la forma desus expresada, los jurats qui hauran retut aquell, de feit romanguen absolts et los jurats noveylls ab los dits IIII prohomens ensemps, façen /[118] a aquells carta de diffinicio e absolucio en nom de la dita universitat, la qual carta haia plenera valor e fermetat, axi com si per lo conseyll era feyta.

XXXVII.—Item que per recobrar los deutes e altres bens a la dita universitat deguts e pertanyents dels temps passats tro a la festa de Cinquagesma que fo en l'any de MCCCXL, sia constituit /[119] per lo conseyll un sindich, al qual sia atorgat e donat plen poder de recobrar e haver los dits deutes e bens et de fer apocha e apoches de aquells, lo qual en continent que sia constituit, faça sagrament en poder dels justicia e jurats, present lo conseyll que be e lealment se haura en lo dit ofici e fara tot son esforç en collir e plegar tots los dits deutes e bens ho fer legittima /[120] exsecucio d'aquells et que liurara als jurats ço que cobrara e reebra dels dits deutes. Et aço dins espay de huyt dies comptadors apres que cobrat ho haura. Et lo dit sindich haia per son salari dos sous per liura de tot ço que cobrara e de ço que legittima exsecucio fara.

XXXVIII.—Item que los jurats del ayn present, dins lo temps de lur administracio sien tenguts de plegar e cobrar los deutes deguts /[121] (a la) (1) universitat, feits tansolament per los jurats del ayn proppasat ho fer complida exsecucio de aquells, los quals deutes per los dits jurats del ayn pasat los son e seran donats per scrit. Et d'aqui avant, cascuns jurats qui per temps seran, sien tenguts dins lo temps de lur administracio, cobrar e plegar tots deutes e altres bens a la universitat deguts e pertanyents, los quals per /[122] lurs predecesors en l'ofici, los seran per scrit donats ho fer complida exsecucio de aquells. Et qui contra fara, sia per cascuna vegada encorregut en pena de cent sous.

XXXIX.—Item que los jurats puxen manlevar a usura ho a altre interes si mester sera a profit de la dita vila, tro en summa de cent sous. Mas en major quantitat no puxen fer manleuta a usura ho a altre interes sens volentat /[123] e consentiment del conseyll. Empero sens alcuna usura ho interes, puxen manlevar aytant com benvist los sera a profit e utilitat de la dita vila. Et si contra les dites coses faran, sie (ca)scu encorregut en pena de

(1) Ms. «per» medio raspado y una raya tachando el desaparecido texto primitivo.

cent sous et no res menys que la universitat no sia obligada a pagar la manleuta ho manleutes per aquella feytes.

XL.—Item que los jurats del ayn present e lur scriva /[124] haien per lur salari cascu, cent trenta e cinch sous et los jurats qui en apres seran e lur scriva haien per lur salari cent cinquanta sous, lo qual scriva ho lochtinents seus, sien tenguts de fer totes e sengles scriptures axi publiques com privades dels afers de la universitat, sens altre salari si donchs per afers de la dita universitat no havia anat (1) fora lo terme de la vila.

XLI.—Item que com crida ho crides se /[125] hauran a fer, que toch al general que tota via lo cridador sia tengut de fer crida dins los murs de la vila en los lochs infrascrits, ço es, al canto del carrer apellat Vinamargo et al canto apellat d'en *(borrado)* et al cap del carrer appellat de Sent Agosti et al canto del forn de la Plaça et al canto del hostal apellat del Senyor Rey et al canto apellat de la Juhiria et al canto de la Abadia et al canto del alberch /[126] d'en Guillem Aguilo et al canto del alberch apellat d'en Martin d'Oscha et al canto del forn d'en Martin d'Oscha et en lo carrer Sobira al canto apellat d'en Miquel Guerau et al canto d'en Balot et al canto del alberch d'en Pere Sola et al canto de la Abadia, davant lo forn de la Senyoria et al canto del alberch d'en Lorenç Pereç et al canto d'en Pere Tovarç et davant l'alberch d'en Francesch /[127] Jullach. Et de fora los murs, en lo pla que es fora la porta apellada de na Alariga et en lo pla denant lo portal apellat de la Fira et en lo pla denant los portals apellats, la un d'en Guardiola et l'altre d'en Passanant. Et si en alcu dels lochs desus nomenats lo cridador cessara cridar, pach per pena cinch sous per cascuna vegada.

XLII.—Item que alcu portant ho havent corona, no sia d'aqui avant /[128] elegit en justicia, jurats, mudaçaf, ne cequier de la dita vila, ne en lochtinent de aquells. Et si contra sera feit, cascu de aquells qui scientment lo elegiran, sia encorregut en pena de cent sous et no res menys que la eleccio no valla et en aquella matexa pena sia encorregut cascu de aquells qui sera elet si de continent que sapia la eleccio no ho manifestara.

XLIII.—Item que alcu que sia estat en alcun ofiçi de la /[129] vila, no puxa esser dins dos ayns lochtinent de alcu en aquell ofiçi et qui contra fara, axi aquell qu'il constituhira lochtinent com aquell qui-u reebra, sia encorregut en pena de cent sous.

XLIV.—Item que si questio ho contrast sera entre alcuns per raho de les aygues de la çequia, que lo cequier de continent, que request ne sera, sia tengut de anar personalment al loch del contrast et hoides e examinades /[130] les rahons de cascuna de les parts, sia tengut de diffinir aquell al pus tost que puxa. En altra manera, que encorrega en pena de cent sous per cascuna vegada que contravendra.

(1) Ms. «anar».

XLV.–Item qu'el guardia e guardians de les aygues, sien tenguts cascun dia de ençerchar e regonexer los ulls e les files de les aygues. Et si alcun ull ho fila trobaran ubert ho uberta en temps vedat, que de continent sens /[131] alcuna triga tanquen suficientment aquell ho aquells. Et qui contra fara, sia encorregut per cascuna vegada en pena de vint sous et si pagar no'ls pora, que estia pres deu dies en la cadena.

XLVI.–Item com les aygues de tots los pous de la vila de Castello sien terroses e fangoses per la estretea dels pous qui no son paredats ni encaxats et moltes morts e malalties d'aqu'en se sien enseguides /[132] es porien enseguir, per ço, a profit de la vila e salut dels habitadors de la dita vila et dels altres que aqui vendran, orden e man, que los jurats del ayn present facen examplar suficientment e encaxar e paredar en torn de rajola ho pedra de la aygua tro a la boca lo pou que es en la Plaça de Sancta Maria, en lo dit loch et aço facen a messio de la universitat et ans qu'el ayn de la lur administracio /[133] sia finit. Et d'aqui avant, los jurats qui cascun ayn en apres seran, sien tenguts de examplar suficientment, encaxar e paredar en la manera desus dita, cascun ayn un pou dels de la dita universitat, tro que tots sien obrats segons que dit es. Et si no-u faran, sien encorreguts los contrari faents cascu en pena de cent sous.

XLVII.–Item que si dupte alcu provable occorra sobre alcuna de /[134] les penes en les presents ordenacions imposades, si seran comeses o no, que sia conegut per lo conseyll per summaria cognicio e sens escriptura.

XLVIII.–Item que lo justicia sia tengut de levar totes e sengles penes en les ordenacions presents aposades si comeses seran et aço sens solempnitat de juhii et de continent que a sa audiencia sera pervengut, de les quals penes, lo dit justicia ne encara lo conseyll /[135] no puxa fer gracia ho remisio alcuna. Et si lo dit justicia les dites penes comeses, levar e haver çessara, sia encorregut en aytantes penes com çessara de levar.

XLIX.–Item que les presents ordenacions sien e estien en la Cort de la dita vila et que cascun vehi franchament e sens alcun salari ho preu puxa pendre treslat de aquelles et de totes altres ordenacions de la dita vila feites e faedores. /[136] Et per alcu no'ls sia contrastat ho embargat et si contra sera feit, cascu qui contra fara sia encorregut per cascuna vegada en pena de cent sous.

L.–Item les penes de les presents ordenacions si comeses seran, sien aplicades lo terç a la Senyoria et lo terç a la obra de la Ecclesia et lo terç al acusador. Et si acusador no-y haura, que aquell terç sia aplicat a la obra del mur de la vila. Empero /[137] lo justicia del ayn present, haia de les dites penes que levara, cinquanta sous et cascun dels justicies qui per temps seran, haien de les dites penes que comeses seran et per aquells levades, cent sous, salvu empero tota vegada e deduit entegrament son terç al accusador.

LI.—Item que qualque ordenacions de la dita vila contraries a les ordenacions presents no sien observades, ans les presents ordenacions /[138] sien tengudes e observades en totes coses e per totes.

LII.—Item que cascun ayn, en lo dia de la eleccio del justicia et encara en lo dia de la eleccio dels jurats, ans que sia en les dites eleccions començat, totes les presents ordenacions e sengles sien lestes e publicades per l'escriva dels jurats en presencia del conseyll, per ço que per ignorancia alcu no's puxa escusar. Et si les dites coses complides no /[139] seran, lo justicia, jurats e scriva lur, sia encorregut cascu en pena de cent sous.

LIII.—Item pronunciu e man que les presents ordenacions e cascuna de aquelles sien d'aqui avant observades en la vila de Castello e en son terme et no puxen esser en alcuna manera revocades o corregides per alcu ho alcuns en tot ne en partida, sino en la manera e forma seguent, ço es, que conseyll sia publicament ab trompeta cridat /[140] e appellat per totes les partides del loch desus expresades, en la qual crida sien apellats consellers e prohomens de conseyll, los quals aplegats en conseyll de trenta consellers a ensus et de trenta prohomens de conseyll a ensus, los consellers elegen de si mateys, sis prohomens consellers, ço es, dos de la ma major et dos de la ma migana et dos de la ma menor, los quals sis prohomens /[141] elets ab los jurats ensemps e lur scriva, cascu facen sagrament en presencia del conseyll que be e lealment se hauran en les coses en lo present capitol contengudes. Et en apres, los dits jurats e sis prohomens e scriva apartats, sens altres persones, reeben sagrament singularment e secreta de cascu dels consellers e prohomens de conseyll sots virtut del qual interroguen a cascu de aquells /[142] si la revocacio, correccio, addicio ho diminucio es profitosa a la dita universitat ho no. Et manen per virtut del dit sagrament a cascun de aquells, que per induccio, profit, hoy, temor ho altra qualsevol illicita causa ho raho, no diguen ne deposen, mas solament per mera justicia a profit e utilitat universal. Et la deposicio de cascu de aquells sia scrita per l'escriva dels jurats en presencia dels jurats e dels dits /[143] sis prohomens consellers et si sera atrobat que vint e quatre dels dits consellers ho pus *et XX dels prohomens de consell o pus*, (1) et tres dels jurats ho pus deposen e vullen que revocacio, correccio, addicio o diminucio en alcuna cosa de les presents ordenacions deia esser feita, que ladonchs se puxa fer. Et si sera feyta en la dita forma, que valla et no en alcuna altra manera, salv'empero tota vegada lo poder e senyoria del senyor del loch. /[144] Et si contra sera feit, cascu de aquells que-y consentran, sien encorreguts en pena de cinquanta morabatins d'or, levadors e partidors en la forma desus dita et no res menys que les presents ordenacions romanguen e estien en lur força e valor.

(1) Interpolado de la misma mano.

Et lests los dits capitols, lo dit honrat jutge comisari e reformador, interroga los dits jurats e consellers e altres prohomens en lo desus dit consell /[145] ajustats, si les dites provisions e ordenaciones los plahien ne tenien aquelles per bones, los quals dixerent tuyt quasi ensemps qu'els plahien molt e aquelles loaven (1), aprovaven e ratificaven en totes coses fermaven salv e protestant que per la dita raho no'ls pogues esser engenrat alcun preiudici contra lurs privilegis a ells atorgats en fer altres statuts e ordenacions a profit de la dita vila si al consell ben vist sera faedor. /[146] Et de les dites coses requeren esser feyta carta publicha si haverla-u volran.

Et semblantment, lo dit en Francesch Jullach, per si e per tots sos companyons en la dita procuracio presents e consentents en nom lur propri e axi com a procuradors desus dits, interrogat per lo dit jutge e comissari e dix que loava, ratificava, confermava e aprovava en totes coses e per totes les dites ordenacions, axi com /[147] a bones, justes e sanctes e les quals farien acapletrar ab letres d'or.

Et axi mateix los dits en Ponç de Bruscha et en Guillem Berenguer, en nom propri, per si e per tots lurs companyons en la dita procuracio presents e consentents, exceptat lo dit en Lorenç Pereç qui no era en la vila et axi com a procuradors de la dita part lur interrogats per lo dit jutge comissari e reformador, lo dit en Ponç /[148] de Bruscha dix que li plahien molt e que loava e aprovava les dites ordenacions. Et lo dit en Guillem Berenguer dix que ell per si e per tots sos companyons en los dits noms, loava, ratificava e confermava e aprovava en totes coses e per totes, les dites provisions e ordenacions et que reebien aquelles alegrament ab summa e diligent cura et que eren prests e apparellats de enseguir e servar aquelles axi com mills /[149] e pus sanament poguesen, salv'empero e protestant que per la dita raho no'ls fos feit alcun preiudici en lurs privilegis de fer novells cots e stabliments a profit de la dita universitat, si ben vist a la dita universitat era faedor. Et lo dit honrat jutge comissari e reformador dix que li plahia que a tota la dita universitat e a cascun singular de aquella romangues salvu lur dret de lurs privilegis en fer /[150] novells cots e stabliments a profit lur e de la dita vila salv dret de la Senyoria ut supra.

S † enyal del honrat en Ferrer Maçana, tinentloch del honrat en Domingo Ferrandiç de Artieda, batle de la dita Vila. S † enyal d'en Arnau de Torrafrer, justicia.

S † † † igna dels honrats en Jacme Vives, en Francesch Maço, en Marti Gil et en Berenguer Pedrona, jurats de la dita vila.

---

(1) Interpolado de la misma mano.

S † † igna /[151] d'en P.(ere) Litra, d'en P.(ere) d'Arenys, d'en Pere Sentmarti, d'en Ramon Roig, perpunter, d'en Pere Pedrona, d'en Bernat Picho, d'en Ramon d'Alos, savi en dret, d'en Pere Real, laurador, d'en Miquel Pegueroles, d'en Berenguer Serra, d'en Guillem Olzina, maior de dies, d'en Berenguer Litra, d'en Ramon de Vallfagona, d'en Jacme Matheu, d'en Francesch /[152] Mas, d'en Bernat Tolsa, d'en Pere Valls, d'en Johan Homdedeu, d'en Berthomeu Cortielles, d'en Guillem Spluga, d'en Francesch de Muntalba, d'en Ramon Maço, d'en Anthoni Soler, d'en Johan Marques, d'en Guillem Pasqual, d'en Johan Fenoll e d'en Bernat Gali, consellers de la dita Vila del ayn present.

S † † † † † igna /[153] d'en Domingo Duran, notari, d'en Berthomeu Duran, d'en Ramon de Pauls, d'en Pere Sarra, d'en Berenguer Serra, d'en Ramon Aguilar, d'en Domingo Fontona, d'en Pere Pomar, d'en Berenguer Sala, notari, d'en Salvador Roiç, d'en Johan Deçbruch, d'en Guillem Ripoll, notari, d'en Jacme Sola, d'en Jacme Marques, d'en Esteve Sola, d'en Michel Marti, /[154] d'en Miquel Lucar, d'en Pere Lorach, d'en Miquel Bonet, d'en Jacme Merades, specier, d'en Johan Ferrer, notari, d'en Bernat de Luna, notari, d'en Arnau Salamo, d'en Pere Deçpla, d'en Bernat Rochaberti, d'en Guillem Rodo, saig, d'en Gil Balduvi, saig, d'en Antoni Gomar, notari, d'en Pere Ninot, notari, d'en Ramon Roig, notari, d'en Pere Roig, d'en Domingo Maçquefa, d'en Domingo Nomdedeu, d'en Antoni /[155] Soler, d'en Pere Jullach, d'en Pere Maço, d'en Pere Bonet, d'en Berthomeu Spaer, d'en Domingo Pradells, d'en Berenguer Pradells, d'en P.(ere) d'Arenys, d'en Pere Guardiola, d'en Berthomeu Sala, d'en Esteve Marti, d'en Bernat Gaya, d'en Arnau Gener, d'en Pere Moster, d'en Guillem Miçer, d'en Guillamo Esteve, saig e d'en Johan Pallares, prohomens, habitadors de la dita vila.

S † † † † igna d'en /[156] Ponç de Brusca, d'en Guillem Berenguer, d'en Bernat Narbones, d'en Guillem Olzina, d'en Domingo de Copons, d'en Francesch Jullach, d'en Bernat de Pinos, d'en Perico Homdedeu e d'en Guillamo Soler, procuradors e en noms lur propris damunt dits, qui totes les damunt dites coses e sengles en la forma desus dita loaren, atorgaren, aprovaren, ratificaren e en totes coses e per totes, confermaren.

Presents /[157] testimonis foren l'(h)onrat en Pere Gonçalveç, batle general de la dita senyora reyna, maestre Guillem Caselva, cirurgia, en Bernat Granyana, en Domingo Pastor, en Jacme Sort, en Jacme Rubio, en Guillem Aguilo, notari de Castello, en Berenguer Çagarriga, mercader de Valencia, n'Antoni Deçpuig, sartre et en Ferrer de Bruscha, scriptor. Et en apres, lo dit jutge et reformador, /[158] continuan la dita publicasio e ordenacions e pronunciacio, en continent enanta a pronunciar sobre alcuns altres articles en la dita sua comissio et en lo present proces contenguts en la forma seguent:

Quant al article de la eleccio dels jurats del ayn present, en la dita carta de comissio de la dita senyora Reina expresat, com a mi sia çert la dita /[159] senyora Reina ab carta sua sobre lo dit article haver provehit que los dits jurats sien e romanguen en lo lur ofiçi per tot lo lur ayn e temps, per ço en lo dit article çe's de pronunciar com no-y sia necesari.

Quant a la reddicio dels comptes demanada, attenen que jatsia que aquells als quals es demanat que reten los comptes haien denant mi allegat e dit si esser dels dits comptes absolts, mas /[160] que volenterosament son apparellats es oferen retre aquells, empero consideran que si en la reddicio dels dits comptes se procehia per ordè e rigor de dret impugnan e examinan aquells que per raho de les dites impugnacions e examinacions se enseguirien diverses e grans messions e trebaylls e hoys e males volentats, et d'aque'n porien venir dampnatges irreparables /[161] entre los habitadors del dit loch, per ço, haut sobre les dites coses diligent tractat ab la una e l'altra part, pronunciu, man e declar, que los libres dels comptes sien regoneguts en la forma seguent, ço es, que un prohom ho dos ho mes per mi elegidors e nomenadors regoneguen los dits comptes, sens impugnacions alcunes de present faedores /[162] contra les dates e rebudes expresades en los libres dels dits comptes et regoneguts los dits comptes, si sera atrobat en los dits libres que deutes alcuns sien a la dita universitat deguts, aquells examinats e clarificats per los dits prohomens, donen e liuren ab scriptura als jurats de la dita vila, los noms dels deutors et la quantitat a la dita universitat per aquells /[163] deguda, los quals jurats, cullen ho façen cullir los dits deutes segons la forma en les desus dites provisions expresada.

Quant a les propugnacions contra les dates e reebudes dels dits comptes, si la part demanant los dits comptes alcunes ne entenen a fer, diu lo dit jutge, que sumariament e de pla e sens alcun brogit de pleyt sola facti et racionis veritate /[164] attenta com axis deia procehir en reddicio de comptes es apparellat de hoir aquelles et fer breument foragitada tota malicia ço que de justicia sera faedor.

Et per obviar que mes discordies e contrasts no's puguen entre les dites parts continuar, volen tolre oportunitat e occasio de aquelles, man a tots los procuradors desus dits de cascuna de les dites /[165] parts e a cascu de aquells, que d'aqui havant no usen ne enanten en alcuna cosa per vigor ho en nom de les dites procuracions ho de alcuna de aquelles, sots pena de cent morabatins d'aur, pagadors a la senyoria per cascu qui contravendra.

Et com en les dites questions e contrasts que entre les parts damunt dites son estades, no solament haien feyt /[166] part, los nomenats en les dites procuracions, ans encara haien feit parts en lo dit feit *opere aut consilio aut verbo* tots o quasi los habitadors del dit loch segons que aço es notori en la dita vila et a mi es cert per plenera informacio e certificacio sobre allo hauda et en-

cara lo profit ho dan de les dites questions e contrasts esguardat universalment /[167] tots los habitadors e vehins del dit loch, axi en persones com en bens, com per les dites questions e contrasts, lo dit loch pogra esser leugerament destrohit si no-y fos ivaçosament provehit. Et per raho de les dites questions o contrasts e per provehir als dits perills et per reformar lo dit loch e posar aquell en pau e concordia se sien feites messions alcunes, per tal, /[168] volen tolre altercaçions e pleyts e esquivar hoys e males volentats, pronunciu e declar tota la universitat del dit loch, deure esser tenguda pagar les messions e despeses feites e degudes per rahon de les dites questions e contrasts, axi en provisio e salari dels comissaris e reformadors desus dits com en escriptures e salaris del notari del present feit et encara /[169] en lo salari pertanyent als honrats en Jacme Matheu, savi en dret e en Guillem Berenguer e en Domingo Duran, notaris e habitadors en lo dit loch, als quals per lo dit honrat en Guillem Serra e per mi, dit Micer Gener fon manat que per espeegament dels dits afers e per haver major informacio del dret de cascuna de les dites parts.

Et de ço que es profit e utilitat de la dita universitat /[170] deguesen ab nos ensemps en los dits afers tractar e treballar et encara en ço que costaren les cartes per raho del dit contrast per la una e l'altra part impetrades de la dita senyora reyna, ço es, lo dret del segell e dels scrivans et encara en los cent sous, al honrat Micer Guillem de Jafer, doctor en leys et a mi Micer Gener, donats per la part dels majors desus /[171] dita, per raho del conseyll por nos donat sobre les questions e contrasts sobredits et en les dites messions e salaris desus especificades e especificats la dita universitat pagar dels bens de aquella sentencialment condempne tatxacio judicial denant anant a mi retenguda. Empero alcunes altres messions e salaris per alcuna de les dites parts per raho dels dits /[172] contrasts feites ho degudes, la dita universitat no sia tenguda pagar ans aquella e cascuna de les dites parts de aquelles messions sentencialment absolvu.

Feyta fon la dita publicacio e sentencia donada en la dita vila de Castello, en la Cort de aquella, presents les parts desus dites lo dia e ayn desus expresats e dits.

Presents testimonis foren l'(h)onrat en /[173] Pere Gonçalveç, batle general de la dita senyora reyna, maestre Guillem Çaselva, cirurgia, en Bernat Granyana, en Domingo Pastor, en Jacme Sort, en Jacme Rubio, en Guillem Aguilo, notari de Castello, en Berenguer Çagarriga, mercader de Valencia, n'Antoni Deçpuig, sartre et en Ferrer de Bruscha, scriptor.

Postea vero, die martis nonas septembris anno /[174] predicto, lo damunt dit jutge comissari e reformador a instancia dels desus dits en Jacme Matheu, en Guillem Berenguer et en Domingo Duran, feu l'enantament seguent: Com en la sentencia per lo dit micer Gener Rabaça donada en lo dia de dimarts que's comptava pridie nonas septembris del ayn damunt dit, haia condempnada

la universitat de la vila de Castello en lo salari /[175] degut als honrats en Jacme Matheu, savi en dret, en Guillem Berenguer e en Domingo Duran, notari e habitadors de la dita vila, per raho dels trebaylls per ells sostenguts en informar lo dit jutge en e sobre les ordenacions e provisions per ells feytes, ab volentat e consentiment del conseyll de la dita vila, per reformacio e bon estament dels habitadors en aquella, /[176] per tal, lo dit jutge tatxa lo dit salari als dits en Jacme Matheu, en Guillem Berenguer, e en Domingo Duran e cascun de aquells, ço es, cent cinquanta sous reals de Valencia a cascu et mana als dits jurats en nom de la dita universitat que paguen e liuren la dita quantitat a cascu dels dits en Jacme Matheu e en Guillem Berenguer e en Domingo Duran.

Testes en Guillem Maçana, /[177] en Bernat Narbones e en Bernat Granyana, notaris de Castello.

Et en apres, a poch instant del dit dia, lo dit honrat jutge e comissari, presents les parts sobredites, feu la comissio e en[antamen]t (1) seguent:

Com lo dit honrat Micer Gener, en la sentencia per ell desus sots kalendari de pridie nonas septembris del ayn damunt dit donada, hagues retengut /[178] asi que pogues asignar alcunes persones bones e covinents que regoneguesen los comptes sens alcuna impugnacio et si era atrobat que alcuns deutes hi (h)aguesen que fosen deguts, que aquells [de]g[uesen] donar als jurats de la dita vila, en continent segons que en la dita sentencia largament es contengut, per tal, lo dit jutge, de volentat de les parts, per tolre messions a la dita /[179] vila e per perdonar a trebaylls de les parts, comana lo regoneximent dels dits comptes en la forma en la dita sentencia expresada als discrets en Guillem Berenguer e en Domingo Duran, en Bernat Narbones, notaris presents et an Phelip de Guimera, mercader absent e vehins del dit loch, als quals dona e comana sobre les dites coses plenerament tot son loch e veus /[180].

Testes en Guillem Maçana, en Bernat Narbones e en Bernat Granyana, notaris de Castello /[181].

Sig † num mei Iacobi de Pratis, regia auctoritate Valencie publici notari, qui predictis omnibus interfui et ea scribi feci in tribus pergamenis iunctis cum aqua piscea in primo quorum sunt sexaginta una linee, prima quarum incipit *sapien tots* et finit *en Domingo Ferran*, ultima vero dicti pergameni incipit *encorregut* et finit *de deu sous* et cum suppraposito in XXXIIII linea dicti /[182] pergameni ubi dicitur *quod dicta creacio facta extitit contra forum aliis aserentibus*. In secundo vero pergameno sunt linee quinquaginta et septem, prima quarum incipit *si donchs* et finit

(1) Borrada y raspada casi toda la palabra.

subseguent et ultima linea incipit *a aquells* et finit *sia constituhit* et cum suppraposito in IIII linea eiusdem pergameni ubi scribitur *consellers* et cum raso et rescripto in XXXI linea proxime /[183] dicti pergameni ubi legitur *o feita con* (2). In tercio vero et ultimo pergameno, sunt sexaginta una linee, prima earum incipit *per lo consell* et finit *o per legitima*, ultima eam dicti pergameni incipit *vila e per perdonar* et finit *tot son loch e veus* et cum supprascripto in XXV linea dicti tercii pergameni, ubi notatur *vint dels prohomens de consell o pus* /[184] et in XXVII linea eiusdem pergameni, ubi narratur *loaven*. Clausique loco, die et anno superius annotatis.

(2) No hay sino «de la dita».

III

1446, 22, MAYO. VALENCIA

Ordenaciones otorgadas por el Infante don Juan de Navarra, Lugarteniente General del Reino, por las cuales se instaura en la Villa de Castellón el régimen de insaculación.

[A] A. M. C., Privs. reales, Alfonso V.
[B] A. R. V., Arch. Real, t. 269, fol. 47, y ss. (1)
[C] A. R. V., Arch. Real, t. 269, fol. 34, v y 35, r.

Capitula concessa per dominum regem
locumtenente concessa ville Castilionis
super officium electione (2).

En nom de Nostre Senyor, sia a tots manifest que nos en Johan per la gratia de Deu, rey de Navarra, infant e governador general de Arago e de Sicilia, duch de Nemos e de Montblanch e de Penyafel, compte de Ribagorça e senyor de la ciutat de Balaguer, loctinent general del molt alt senyor rey, frare nostre molt honrat, attenents e considerans que per experiencia /[2] appar com moltes de les universitats, de les ciutats e viles reals del present regne son const[renyides ab gran] diminucio, depauperacio e dirruicio senyaladament per cascuna de les distencions e discordies dels habitadors de aquellès, les quals discordies principalment se demostren e exerciten en los officis e regiments de les dites ciutats e viles, per ço, com cascu se treballa e esforça per anantar e sublimar aquells ab qui te /[3] sa affecio e per desanantar e derrerar als contraris de que los dits e altres inconvenients proceheixen. [E per aquesta raho lo] senyor rey en dies passats, vehents los grans inconvenients que en la ciutat de Xativa se seguien per aquesta raho, ordena que lo regiment de la dita ciutat fos fora de arbitre e eleccio, puys que aquells en los quals havia a recaure lo

(1) Transcribimos estas Ordenaciones según la versión de A, aunque el privilegio original está muy deteriorado. Suplimos las partes ilegibles o rotas [ ] por B.

(2) Om. A y C

dit arbitre eren axi appassionats per lurs interesses /[4] e differencies que no podien egualment usar del dit arbitre e eleccio e dona a la dita ciutat regiment [vulgarment] appellat de sach, lo qual la experiencia ha mostrat esser tan complit e bastant remey e provisio als dits inconvenients que apres per exemple de aquell es stat estes e ampliat en altres moltes ciutats e viles del senyor rey en les quals per semblants se es mos[t]rat profitos e util. E per amor de aço attenents /[5] com a supplicacio de micer Nicolau, batle missatger a les corts e d'en Bernat Colomer, notari, sindichs de la dita [vila de Castello], nos es stat supplicat que'ns plagues atorgar a la dita vila lo dit regiment e no res menys, los habitadors e ciutadans de la ciutat de Valencia que son censalistes e creedors de la dita vila nos han de aço ab gran insistencia supplicat per lo gran interes que'ls va en lo ben avenir de la dita vila, /[6] axi com es certs que pochs dies son passats que ab lur gran dan e menyscapte hagueren a donar loch [a la suportacio e comport de] la dita vila per que no peris, axi com stava en punt de perir e totalment despoblar. E segons som informats per la maior part per causa dels inconvenients e dans que a la dita vila en los temps passats son pervenguts e de presents notoriament soste per les passions que en obtenir /[7] e occuparse los officis e regiment de aquella concorren, per tals, nos, vehents la dreta e bona inten[cio de tots los que aço volen e] demanen, la qual molt loam ab tenor de la present deliberadament e de nostra certa sciencia, haud acort o deliberacio sobre les coses dejus scrites e ordenades ab nostre sacre consell. E encara demanats e convocats sobre aço en Manuel Caixa, Johan Miquel, Pere Colomer, notari, /[8] Domingo Gasco, Miquel Arruffat, Lorenç Martorell, Guiamo Cavaller e Bernat Reboll, prohomens [vehins e ciutadans de la dita] vila, atorgam e donam a vosaltres, amats nostres los justicia, jurats, consell e universitat de la dita vila de Castello, los capitols, stabliments e ordinacions seguents:

I.—(1) Primerament statuhim e ordenam que sien fets tres sachs, en cascun dels quals sien meses en sengles /[9] redolins de cera de una matexa color, pes e forma e incluses cedules de pergami [hon sien scrits los noms, ço es en cascun] albara o redoli, hun nom dels homens de paratge que's trobaran en la dita vila, vehins e habitadors continuament o per la maior part del any, ydoneus e sufficients e qui posehiran en aquella bens valents quatre milia sous. La hu dels quals sachs sia intitulat /[10] sach pera justicia dels homens de paratge; l'altre pera offici de jurats; l'altre pera offici [de mustaçaf e sia servada en lo tra]ure dels dits redolins tal pratica o manera, ço es, que l'any que per furs del regne de Valencia, segons lo nombre dels dits homens de paratge, vehins e habitadors de la dita vila, lo justicia haura a esser gene-

(1) Arábigos en el original.

ros, sia tret lo dit sach de la caixa en la casa hon lo consell de la dita /[11] vila sera aiustat e del dit sach sia tret sens tot frau per hun infant segons son aspecte de d[eu anys e per los jurats manat] traure hun redoli e sia mes en mans del batle o de son loctinent e per aquell sia ubert publicament e aquell qui sera trobar nomenat en la cedula del dit redoli, sia publicat per lo dit batle justicia de la dita vila per aquell any ladonchs seguent. E axi matex, /[12] l'any que deura esser mes un generos en jurat o en mustaçaf, sia servada aquella matexa orde. Volem empero e ordenam que feta la dita nominacio per lo batle de aquell qui haura nomenat o tret del sach o sachs de generosos per esser justicia, jurat o mustaçaf, en continent sien tornats publicament per lo scriva dins los dits redolins a cloure e tornen dins lo sach o sachs d'on los hauran /[13] trets.

II.—Item statuhim e ordenam que los noms dels vehins de la dita vila qui de present son [en la dita vila] (h)abils e sufficients per offici de jurat primer de aquella, sien scrits en sengles cedules de pergami e cada húna de aquelles inclusa en hun redoli de cera, los quals redolins sien de una matexa color, pes e forma, e sien messos en huna bossa o sach, la qual apres que mesos hi seran, sia tancada /[14] o tanquat e segellada felment ab lo segell de la vila e en aquella sien scrits de fora per titol [o subscripcio les paraules] seguents: sach de jurat primer. E per semblant manera volem sien feyts redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms dels vehins (h)abils e sufficients a offici de jurat segons e aquells mesos en hun sach lo qual sia intitulat sach de jurat segon. E altres redolins /[15] en que sien incluses cedules hon sien los noms dels vehins (h)abils e sufficients a offici de jurat terç e q[uart de] la dita vila. E aquells mesos en altre sach, lo qual sia intitulat sach de jurats terç e quart. E altres redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms dels vehins (h)abils e sufficients al offici de clavari de la dita vila e aquells mesos en altre sach lo qual sia intitulat /[16] sach de clavari de la dita vila. E apres, altres redolins en que sien incluses cedules hon [sien los noms dels notaris] (h)abils e sufficients e de bona fama al offici de scriva de consell de la dita vila e aquells mesos en hun sach lo qual sia intitulat sach de scriva de jurats e consell d[e la dita vila]. [E] altres redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms dels vehins de la dita vila (h)abils e sufficients /[17] para esser consellers de la dita vila e aquells mesos e inclusos en un sach lo qual sia intitulat sach [de consellers de la dita vila]. E altres [redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms dels vehins de la dita vila que no seran generosos e que sien vists (h)abils e sufficients pera] esser mustaçaf de la /[18] dita vila. E altres [redolins en que sien] incluses cedules hon sien los noms dels vehins de la dita vila [que no sien] generosos e que seran trobats (h)abils e sufficients pera esser justicia de la dita vila e aquells mesos en hun sach, lo qual sia intitulat sach de justicia de la dita vila.

III.—Item per ço com experiencia ha mostrat en la dita e altres moltes universitats, que alguns singulars de aquelles per /[19] cobdicia de guanyar salaris e en altra manera per fer sos affers, se procuren missatgeries ab color dels quals procuren gran despeses e carrechs a les dites universitats, statuhim e ordenam que sia fet hun sach intitulat sach de misatgers, en lo qual sien meses per via de cedules e redolins en la forma dessus dita, los noms de aquells vehins e habitadors de la dita vila que seran vists ydoneus /[20] e sufficients pera les missatgeries que la dita vila sol e haura mester fer. E quan sera cas en lo qual per lo consell de la dita vila per la forma del capitol que de aço parle, sera vist deure esser trames alcun missatger, sera tret en la manera dessus specificada hun redoli, o dos, si sera vist que dos missatgers degen esser; e aquell o aquells, presentats al jurat primer, lo qual /[21] alli de continent e publicament haia a obrir lo dit redoli e publicar aquell o aquells que dins seran trobats pera la missatgeria que occorrera. E aço, sia entes en qualsevol missatgeria, exceptat solament en cas de corts, en lo qual per ço com se deu mes mirar en la disposicio de la persona, volem que lo missatger que deura anar en corts, sia pres e elegit dels que seran en lo dit /[22] sach, per veus del consell, ab faves blanques e negres en la manera deius specificada. E altres redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms de aquells vehins (h)abils e sufficients pera esser sagristans de la dita vila e aquells mesos en un sach, lo qual sia intitulat sach de sacristans de la dita vila. E altres redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms de /[23] aquells vehins (h)abils e sufficients pera esser cequiers de la dita vila e aquells mesos en hun sach lo qual sia intitulat sach de cequiers de la dita vila. E altres redolins en que sien incluses cedules hon sien los noms de aquells vehins (h)abils e sufficients pera esser manobres de la dita vila e aquells mesos en un sach lo qual sia intitulat sach de manobres de la dita vila /[24]. Volem empero que tostemps, en lo fer de tots los dits redolins e aquells metre en los sachs e aquells tancar e segellar, sien servades les cautions e clarificacions en lo capitol qui dispon del sach dels que deuen esser assumpts a jurat primer contengudes. E los noms dels vehins que segons dit es, seran nomenats e declarats al officis sobre dits, manam esser mesos e continuats /[25] per lo scriva de la vila en hun libre a aço specialment deputat e a altra part en cedules de pergami intercluses en redolins e aquells meses en sos sachs per ell dit notari de la vila en la forma e manera desus ordenada.

IV.—Item statuhim, ordenam e declaram, que les tres bosses dessus mencionades hon son inclusos los noms dels vehins (h)abils e sufficients pera jurats, sien axi distinctes entre /[26] si, que les persones que seran meses en la huna de aquelles no sien meses ne collocades en l'altra. Pero dels sachs dels jurats, ni dels sachs dels altres officials entre si, no entenem que sia necessari ni expedient fer tal distinccio, ans volem que les persones que seran

messes en la huna de aquelles bosses puxen esser messes en altra o altres dels dits sachs per als officis als quals /[27] seran trobats (h)abils e sufficients.

V.—Item statuhim e ordenam que sia feyta huna caixa, la qual tingua quatre panys ab quatre claus, la huna diversa de l'altra, en manera que la una clau no pusca obrir la tancadura de la altra. E que la una de aquestes quatre claus tinga lo loctinent de governador o son surrogat; la altra lo batle de la dita vila o son loctinent; la /[28] altra lo justicia; la altra lo jurat primer. La qual caixa sia mesa en l'archiu, lo qual es en la casa del consell o Palau. La clau del qual archiu tinga lo scriva del consell e en la dita caixa sien fets tants caxons com hi ha sachs o sien meses tantes capses e en cascun caxo o capsa sia mes hun dels sachs dessus nomenats e cascun caxo o capsa sia intitulat segons lo titol /[29] del sach que dins aquella sera mes e defora la caixa sien fetes les armes del senyor rey e de la vila.

VI.—Item statuhim e ordenam que quant les claus de les dites caxes se acomanaran, que'l loctinent de governador o son surrogat sia tengut jurar en poder del batle de la dita vila e lo batle, justicia e jurat e scriva en poder del dit loctinent e o surrogat e /[30] prestar sagrament e homenatge de haverse be e lealment en la guarda e custodia de la dita caxa e que per si ne pro altri, publicament o occulta no obriran ne obrir faran ne consentran o permetran sia uberta la dita caxa, sino en los casos e formes en les presents ordenacions contengudes e ordenades. E que quada hora, e quant la dita caxa segons tenor de les dites /[31] ordenacions obrir se deura, portaran les claus sens dificultat e dilacio alguna pera obrir la dita caxa en la manera en les presents ordenacions contenguda. E que directament o indirecta, publicament ne occulta, no daran, faran ni procuraran ni consentran que sia feyt, dat ni procurat impediment algu per lo qual la dita caxa no sia uberta ab les dites claus en los casos /[32] e forma en les presents ordinacions compreses e ordenades. E si'l contrari fahien, que puxca esser procehit contra ells, axi com a trencadors de sagrament e homenatge e exequucio de pena capital per esser torbadors del bon stament publich e privats de officis e beneficis ad imperpetuum de la dita vila.

VII.—Item si's sdevendra lo dit loctinent de governador o surrogat absentarse de la dita vila /[33] e son terme per algun cas, ans que partesca de aquells per absencia sua, presents los jurats de la dita vila o la maior part, migencant lo sagrament e homenatge en lo precedent capitol ordenat, la qual comanda lo dit surrogat sia tengut en si pendre e prestar lo dit sagrament e homenatge. Axi matex si's sdevendra lo /[34] batle e justicia absentarse, sien tenguts en la manera dessus dita, comanar les claus a sos loctinents. E si lo jurat exira fora la vila o son terme, sia tengut comanar la clau al jurat segon, si sera en la dita vila e si no-y sera, a la hu dels altres jurats en la forma e manera dessus dita, la qual

volem sia comanada present lo justicia e los altres jurats, ab lo sagrament e /[35] homenatge dessus expressat, ans que partesca de la dita vila. E si'l scriva se sdevendra absentarse, sia tengut comanar la clau del archiu al jurat segon o a hun altre jurat que no tinga clau alguna en e per la forma dessus dita. Es empero nostra intencio que persona alguna no puxca tenir sino huna clau de la dita caxa o archiu. E quant los dits absent o absents seran tornats /[36] a la dita vila, volem que les dites claus les sien tornades en la dita forma dins temps de tres dies.

VIII.—Item per quant a bon regiment de cosa publica pertany, que los carrechs e honors de aquella, sien rahonablement entre los singulars de aquella distribuits e la continuacio de aquells en unes matexes persones porien dar a l' universitat e entre los singulars engendrar oys, /[37] enveges e discordies, statuhim e ordenam que aquell que sera mès en algun dels officis de justicia, jurat, scriva, e mustaçaf, clavari, sacrista, cequier o manobrer, no pusca en aquell tornar sino que sien pasats abans dos anys prime(r)s vinents apres de finit lo temps de son offici, ni pusca obtenir algun altre offici dins hun any apres finit lo regiment del offici que haura /[38] obtengut. Passat empero hun any, pusca obtenir qualsevol offici si exira de aquells en los quals sera stat posat. Ni pusca en hun mateix temps dos officis regir, ni lo conseller de hun any pusca romandre ni tornar a esser conseller sino que per hun any haia vacat de la dita conselleria. Pero pasat hun any apres que sera exit, si la sort lo-y dona, hi pusca /[39] tornar.

Sperança havem en Deu, que de aqui avant la dita vila sera prosperada, augmentanse lo nombre dels vehins de aquella encara les edats, facultats e virtus de aquells en tal manera que ultra les persones que de present en los dits sachs per als dits officis collocam se trobaran en lo temps sdevenidor persones noves, dignes e (h)abils als dits officis. E per tant, volent /[40] provehir que la dita vila no sia frustrada dels servicis de aquelles persones que utilment la poden servir, ni los vehins de aquella de les honors que la dita vila als ben merexents dona e acostuma distribuir.

IX.—Statuhim e ordenam que sobre admisio de persones noves als dits officis e encara mutacio de officis o accesio e grau de les persones que ia en los dits sachs se trobaran /[41] collocades, sia servada la forma seguent, es a saber: que tots aquells que volran esser admesos novament als dits officis o algu dels qui ia seran admesos novament als dits officis o algu dels qui ia seran admesos a altre offici o maior grau esser promoguts, pusca de dos en dos anys apres los dits dos anys passats dins los quals tota admisio o promocio de grau es prohibida, presentarse al jurat primer, present lo notari, lo disapte /[42] abans del digmenge de Quasomodo e aquell faça lo diluns tantost seguent convocar consell en lo qual [haien a esser tots los consellers sots pena de deu solidos e si algu se'n trobara absent de la vila o per altra urgent necessitat no's pora haver, que sia uberta la caxa e aqui tret lo] sach de con-

sellers e per hun infant de deu anys, sien trets tants consellers del sach com hi fallira per aquella /[43] vegada tan solament. E puys finit lo dit consell, sien tornats en lo sach lo(s) quals consellers [que seran trets en la forma dita] volem que sien hauts per (h)abils a fer los dits actes, encara que no haient vacat lo temps que per les presents ordinacions deuen vacar de hun any a altre, abans de esser consellers e axi aiustat tot lo nombre dels consellers de aquell any, prestat primerament /[44] per aquell sagrament en poder del justicia de haverse be e lealment en donar sos vots en la admisio e provacio sobredites, tota amor, odi, favor, temor, sobornacio e pregaries apart posades, solament havent sguart al be e profit del comu de la dita vila. E prestat axi lo dit jurament, sien feytes cedules de pergami, hon sien scrits los noms dels vehins que demanen novament /[45] esser admesos als dits officis o promoguts a maior grau que d'abans eren. E aquells que seran competidors de hun matex offici e de puiament de un grau en altre, si tals ni haura e mes de nombre que segons les presents ordinacions pusquen esser admesos o promoguts, sien messos en redolins de cera de hun mateix pes, color e forma e aquells messos en un baci ab /[46] aigua. E apres, per hun infant, segons son aspecte, menor de deu anys, sia tret hu dels dits redolins e aquell per lo scriva dels jurats ubert e publicament legit. E sia apres per lo jurat primer, intimat als dits consellers, la persona que sera exida e quin offici o grau es aquell a que vol o demana esser admes. E apres, sien per lo notari dels jurats donades a cascun dels consellers /[47] dos faves, la huna blanca e l'altra negra, los quals consellers donen sos vots si deu la persona aquella esser admesa o repulsa, posant cubertament en hun sach buyt, lo qual stiga penjat publicament en huna taula en presencia del dit consell: la fava blancha lo que entendra deura esser admes e la negra si entendra deure esser repellit. E apres, les dites faves per lo dit notari o scriva /[48] sien buydades de la dita bossa en la dita taula publicament. E si seran trobades mes blanques que negres, sia admesa o promoguda al dit offici sobre lo qual los dits vots seran donats. E si seran mes les negres, sera hagut per repellit. E per aquesta manera, trahent redolins de hu en hu del dit baci, sia haut lo nombre de les persones que als offici o officis sobre que se votara segons /[49] les ordinacions en aquell any poden esser admeses. Lo qual nombre, haut son compliment, sia cessat de trauren mes redolins del dit baci. E aquell o aquells axi admes o admesos, promogut o promoguts, sien scrits en sengles cedules de pergami e incluses en sengles redolins de cera, en la forma sobredita e aquells messos en lo sach o sachs dels officis per als quals en la forma dessus dita /[50] seran haguts per (h)abils e suficients. Volem empero que si sera consellers aquell que deura esser admes o promogut, e per ell se haura a votar que haia a exir del dit consell e en loch d'ell n'(h)aia per aquella vegada a esser tret altre conseller. E apres hi sia tornat segons dit es dessus com no

sia raho que algu sia fet jutge en la sua propia cosa. E en la sobre dita manera, en la festa dita derrera de Pascua /[51] de Resurreccio de dos en dos anys, volem sien celebrades les dites admissions o promocions, reputant lo temps de dos anys, spay convinent per interposicio entre huna admissio e altra.

X.—Item per tal que admissions de noves persones subitament als supremos officis de la dita vila, promocions e ascensions de graus, moltes ensemps porien donar turbacio e impediment al bon stament de la cosa publica de la dita vila /[52] e sia util e expedient a aquella los sperts e aprovats regir e perveitex-se l'orde de raho quant alguns volen esser feyts abans mestres que dexebles, statuhim e ordenam sobre la admissio e promocio o ascensio de graus, que sia servat l'orde seguent, es a saber: que aquell qui volra esser colocat novament o promogut al offici de jurat, si aquest sera atrobat digne al dit offici, haia esser primerament collocat /[53] en la bossa o sach de jurat terç o quart, en lo qual sach no pusquen esser collocats en hun any mes de dos persones. E si algu volra esser promogut o puiat del dit sach de segon jurat al primer no-y pusca esser puiat sino que en lo sach de jurat segon haia aturat per dos anys comptats del dia que fonch mes avant. E si volra esser promogut o puiat del dit sach de jurat terç e /[54] quart al segon, que no-y pusca esser puiat sino que haia aturat per dos anys en lo sach de jurat terç e quart del dia que y fonch mes avant e en cada hu dels quals officis de jurats primer e segon no y pusca esser promogut en hun any sino hu. Axi mateix volem que al sach de mustaçaf no y pusca esser algu promogut o collocat d'aqui avant sino que en lo sach de jurat segon haia esser /[55] collocat e en aquell haia aturar per dos anys comptadors del dia que y sera stat collocat al qual sach de mustaçaf no pusca esser promogut en hun any sino hu en cascun d'ells sachs de scriva, clavari e sacrista e manobrer. Sia servada aquesta mateixa orde que haien a esser collocats en los sachs de jurats o algun de aquells e en aquell aturats per temps de dos anys del dia que-y foren collocats /[56] avant comptadors. E si algu volra esser promogut o collocat en lo sach de justicia, que no y pusca esser admes sino que en lo sach de jurat segon haia a esser collocat e en aquell aturar per spay de dos anys comptadors del dia de la collocatio avant. E volem empero, que si lo sach de jurat primer era axi evacuat o diminuit de persones (h)abils e capaces al dit offici per mort o altra raho, que'l nombre de les persones en aquells stants, fos tornat a nombre /[57] de dos o menys, que en tal cas pusca esser dispensat de esser admesos o promoguts al dit offici tants vehins que ab los que en lo dit sach se atrobaran (h)abils, sien almenys quatre. E semblant dispensacio de aquesta, volem sia feyta en la admissio o promocio de jurat segon e al offici de justicia e mustaçaf e clavari e de scriva e /[58] manobrer. E si lo sach de scriva vendra a tal diminucio o evacuacio que'l nombre dels notaris en aquell stants (h)abils e sufficients vinga a hu, per

mort o altra raho, que en tal cas pusca esser dispensat en los altres notaris a esser admesos o promoguts que lo nombre ab lo que y sera, baste almenys a dos. E si lo sach de jurat terç o quart vendra a tal evacuacio o diminucio per mort o altra /[59] raho que lo nombre dels vehins en aquells stants sia baxat a quatre, volem en aquell cas, sia dispenssat en esser admesos o promoguts al dit sach o offici, tants vehins que ab lo que y seran trobats en lo dit sach (h)abils e capaces als dits officis que basten a nombre almenys de sis persones. Volem empero que si algun dels dits sachs de jurats era axi evacuat que los en aquells stants sien /[60] fets in-(h)abils en aquell offici o per qualsevol causa que no's trobassen en aquell sach persones capaces en cas[cun] d'ells, segons lo numero dessus ordenat que'n deu esser tret de cascun a aquell offici que sia feta suplectio a aquell per traiment de redoli del sach de jurat a aquell subseguent. E si sera tal defalliment en lo sach de justicia, que sia feta supleccio per strahiment de redoli del sach /[61] de jurat primer e si de jurat segon, per supleccio o trayment de redoli del sach de jurat terç e quart. E si en aquest sach de jurat terç e quart sera lo dit defaliment, que si proveesca en la forma e manera donada a les noves admissions e assumpcions de officis en lo capitol que comença «Sperança havem en Deu».

XI.—Item statuhim e ordenam que la vespra de Cinquages[i]ma /[62] en la qual per furs e pratica del present regne de Valencia, se deu fer eleccio de jurats e en tots aquells altres dies que per los dits furs, pratica e ordenacions de la dita vila, se ha a fer eleccio de justicia, mustaçaf, scriva de jurats, sagrista, cequier, manobrer o qualsevol altre officci, lo qual per les presents ordinacions, s'haia a fer, los loctinent de governador e son /[63] surrogat, batle, justicia e jurats haien a fer traure en presencia de tot lo consell, del archiu la caxa hon los dits sachs seran mesos e aqui sien per ells reconegudes les tancadures si si haura fet algun frau. E apres, tots los qui les dites claus tendran, obren la dita caxa e traguen aquells sachs de justicia, jurats o de aquell offici que's haura a publicar e sien comptats /[64] tots los redolins qui en aquella seran, publicament davant tot lo co(n)sell e per hun fadri de deu anys poch mes o menys e apres sien per ell matex tornats en lo dit sach e remenats. E apres per ell matex sia tret per a offici de justicia, hun redoli e aquell sia per lo dit fadri liurat al batle, lo qual batle, mostrades les mans e arromengades les manegues, sia tengut de /[65] obrir lo dit redoli e traure la cedula que dins sia stada posada e publicament sia per aquell legida e publicat aquell qui sera justicia per aquell any seguent de la vila de Castello, ab alta veu que tots los qui seran en lo consell o pusquen hoyr. E aqui matex, liure la cedula al scriva. El scriva faça publicament hun altre redoli de cera de aquella color, pes /[66] e forma e aquell qui sera scrit en la dita cedula, sia tornat dins lo dit redoli inclus [e sia lo dit] redoli tornat en lo dit sach e puys, sia lo dit sach segellat e mes en la dita caxa com de primer. E lo dia statuhit per

fur e pratica del regne a fer jurats, sia servada aquesta mateixa orde, que traguen la caxa del archiu e reconegudes les /[67] tancadures per los sobredits, sia treyt lo sach del jurat primer e per hun fadri de la dita edat, [publicament] sien comptats los redolins e apres tornats en lo sach ne sia tret hu per lo dit fadri e mes en poder del batle, qui aquell redoli obra e traga la cedula que dins sera scrita, publicament davant tot lo consell e liga aquell qui alli sera scrit pera jurat primer /[68] pera l'any seguent e puys donat al scriva qui aquell cloga e meta en redoli de cera de aquella [color, pes] e forma del altre e en publich lo torn a segellar e torn en la dita caxa. E aquesta matexa orde, se tinga en lo jurat segon. E dels sachs de jurat terç e quart ne traga dos, los quals meta en poder del batle e aquells uberts, faça com dels altres. /[69] E axi del mustaçaf e aquells officis que's pertanyen publicar al batle per son offici. E aquest ma[tex orde se] tinga lo justicia en lo offici de sagrista, cequier o aquell offici que's pertanyen publicar a ell e lo jurat primer publique lo offici de manobrer e scriva de consell e los altres que's pertanyeran publicar al consell, los quals cascun singula singulis referendo, tinguen e serven la orde que /[70] dit es, dessus en lo dit offici de justicia e jurat primer. Empero l'any que per fur del regne pertanyera la eleccio de offici de jurat als gentils homens, statuhim e ordenam que vague la offici de jurat segon e que solament sia tret lo redoli de jurat primer, terç e quart, per quant ab lo dit generos o gentil hom, seran lo nombre de quatre.

XII.—Item statuhim e ordenam, /[71] que la vespra de Cinquagesma, sia tret de la dita caxa apres feyta la declaracio dels jurats, lo sach intitulat de consellers e de aquell per hun infant segons son aspecte de deu anys, meneyant primer lo sach, sien trets trenta hu redolins e liurats al primer jurat, publicament e per aquells sien desplegats e trestes les cedules que y seran scrites e legides publicament e ab alta /[72] veu los noms de aquells qui en les dites cedules eran scrits e per l'escriva sien continuades en libre de consell e pera l'any seguent e puys sien tornats a cloure en los dits e altres redolins de cera de hun pes, color e forma e puys sien tornats en lo dit sach e sia segellat e tornat en la dita caxa e aquests presten en poder del justicia, lo jurament acostumat de be e lealment /[73] haverse en la dita conselleria a tota utilitat de la cosa publica e de venir al consell tota hora que y seran demanats e hoiran cridar o sabran que's haura a celebrar consell, si absents no seran de la dita vila o no obtindran licencia de tots los jurats ensemps o de la maior part de aquells. E volem que puys sien presents al dit consell fins en nombre /[74] de vint e hu entre consellers e los justicia, jurats, clavari, mustaçaf e scriva, que derrerament hauran excercit los dits officis o la maior part de aquells, que pusquen celebrar consell e valga tant com si tots hi eren presents. E fetes totes les dites coses, sia tornada la dita caxa tancada en lo dit archiu e los dits justicia, jurats, mustaçaf,

clavari e scriva, que han a /[75] restar, axi com dit es; per consellers haien a fer lo jurament que los consellers son tenguts fer. E per semblant, lo justicia en lo dia de Nadal e los jurats en lo dia de Cinquagesma e los altres, qui publicats seran en los altres officis, cascun en los dies e temps per fur e privilegis del regne e ordinacions /[76] de la vila son tenguts prestar en poder del batle e justicia o de aquella a qui's pertany rebre la jura segons l'of[f]ici. E lo clavari, jur e faça sagrament que lo primer mes de deembre apres sera stat posat en lo dit offici, executara ab acabament tota la resta que lo clavari abans d'ell sera trobat tornador e rebra e haura rebut compte ab tot compliment del dit /[77] clavari e ell en lo mes primer de noembre apres finit lo seu regiment, exequutaran ab tot compliment lo peyter e sisers maior e del pex o collector de la peyta que's pertany a rebre a ell lo compte e tornar la resta. E ell retra lo compte de sa administracio e pagara ab tot compliment al clavari apres d'ell tot ço que sera vist tornador, si muntara tro en summa /[78] de mil sous per tot lo mes de deembre apres seguent e si muntara a mes de mil sous, que dins lo dit terme fara de aquells, quitament dels censals carregats sobre la dita universitat a qui mes gracia li fara. E si no complira les dites coses, que encorrega la pena de periur e perda lo salari que per la administracio del dit offici deura haver e sia privat a deu anys /[79] de tot offici e benefici, aço sens remissio e gracia. E que en lo primer consell apres la festa de Cinquagesma, lo justicia, jurats e consell, juren que no donaran empaig algu, per que los sisers e peyters no sien exequutats abans en lo que a ell se pertanyera en esser als comptes e altres favors necessaries, prestaran tot consell, favor e ajuda que mester sera, perque en los /[80] dits terminis o abans los dits comptes rebuts en los dits sisers, peyters e clavari del any passat sien exequutats e lo quitament fet segons es dit; e si lo contrari faran que encorreguen la dita pena de periurs e perden los salaris que per los dits officis deuran haver e sien privats a deu anys dels officis e beneficis de la dita vila.

XIII.—Item statuhim e ordenam, que los jurats e altres officials /[81] hagen los salaris acostumats e lo misatger en alcuna misatgeria dins lo regne de Valencia, no pusca per neguna manera haver mes de cinch sous e si ira fora lo dit regne, haia sis sous e si sera misatger en corts generals e particulars, que haia a tenir cavalcadura e si no-u fara, que no haia mes de tres sous de salari.

XIV.—Item statuhim e ordenam que los homens qui ha a /[82] esser assumpts en los officis de justicia, jurats, clavari, mustaçaf, scriva de jurats o sagrista, haien haver o possehir clars bens valents quatre milia sous e si no'ls hauran, que no-y pusquen esser admesos; e los consellers, hagen a haver cla(r)s dos milia sous.

XV.—E mes, statuhim e ordenam que alcun home que no sia natural de le vila o no haia pressa muller natural de la vila, no pusca esser /[83] admes o assumpt a offici de justicia, jurat, musta-

çaf, clavari, sacrista o misatger, si dons no haura deu milia sous valents cla(r)s e que lo qui haura pressa muller natural de la vila, haia habitat e contribuit en los carrechs de aquella, cinch anys en la dita vila apres lo matrimoni. E que lo qui no haura presa muller natural, haia habitat e contribuit en los carrechs de la dita vila per deu anys /[84] continus. E que pera esser consellers, haien cascu haver habitat e contribuit per la mitat del temps dessus dit. E que en corts generals o particulars, no pusca esser missatger, sino home natural de la dita vila.

XVI.—E mes, statuhim e ordenam, que los sisers o compradors de les sises maior e del pex e los colectors de les peytes e fermances de aquelles, ni home que sia deutor a la vila per alguna administracio /[85] o altre qualsevol raho, no pusca esser admes en algun dels dits officis, fins tant haia retut compte e pagada la resta que sera vist tornador e obtenguda diffinicio del consell de la dita vila, ni home que sia en pleyt ab la vila, ni deutor al senyor rey, ni denunciat de algun crim que no sia abolit o absolt; si empero la denunciacio sera per crim evident o manifest aposada /[86] quatre mesos abans de la eleccio e proseguida continuament o que sia en bando manifest ab altre vehi de la dita vila, no pusquen esser rebuts en alcuns officis de la dita vila. Volem empero, que sobre la clarificacio de aquestes dubtes per remoure tota via de discordia, sia servada tal orde, que en lo principi del consell, abans de traure los redolins de que's deura fer la /[87] eleccio al offici o officis, lo batle declare e sia tengut declarar publicament en consell, qui son aquells qui son deutors al rey, per que no degen esser rebuts e ell e lo justicia, digue aquells qui son denunciats o en bandositat. E lo jurat primer declare qui son los deutors a la vila o que pledegen ab aquella. E a qui si clarament constara al consell esser impedits, sien haguts per in(h)abils /[88] a obtenir lo offici o officis que's deuen publicar. E si vendra en ducte o diceptacio que algun dels que volran esser donats per in(h)abils per alguna de les coses dessus dites, sia culpable o no en aquella in(h)abilitat que li sera apposada, sien donades dos faves, huna blancha, altra negra per lo scriva a cascun conseller e per ells meses segretament en hun sach penjat /[89] publicament e les blanques sien per los qui entendran deure a aquell no noure l'impediment e les negres per los qui creuran deure-li obstar. E juren tots los consellers en poder del justicia, que lealment votaran sobre lo dit feyt tot hoy, amor, subornacio, parentesch e altra raho apart posada, solament a respecte del be publich. E puys, sien buydades les faves sobre /[90] la taula e comptades publicament; e si seran mes les blanqnes, aquell impediment que sera stat posat a aquella persona o persones per lo batle, justicia o jurat, no li noga a obtenir lo offici. Si les negres seran mes, sia repellit. E axi sia feta la dita clarificacio abans de traure lo redoli. E si apres tret lo redoli, a alcu sera posat algun impediment /[91] puys tret sera, no li noga abans sia publicat pera l'offici a que sera stat tret.

XVII.–[Item statuhim e ordenam que] algu que seia procurador de algun baro, cavaller o prelat o altre havent heretat tres leuges entorn la dita vila, ni li qui regira lo offici de surrogat, ni lo scriba de les corts de la gobernacio del batle ni del justicia, no pusca durant lo regiment de la dita surrogacio /[92] o procuracio o scrivanies dessus dites, esser asumpt en algu dels dits officis abans si [lo redoli de aquell o aquells] sera stat tret, sia tornat a cloure e tornat dins lo sach d'on sera tret e sia tret altre hon nò sia alcu dels dits impediments.

XVIII.–Item statuhim e ordenam que alcu dels jurats per alguna absencia que faça o altre legitim impediment que haia, no pusca /[93] fer loctinent mas que los altres haien plenerament a exercir lo dit offici axi com [si tots fossents presents. Empero per provehir qùe continuament] haia en la vila qui regesca lo dit offici ab suficiencia de numero de persones. Statuhim e ordenam que los [que seran assump]ts al dit offici en la forma dessus dita, juren lo dia de Cinquagesma en poder del batle que no exiran /[94] de la dita (vila e) termes de aquella sens haver licencia huns de altres e que no donaran licencia a mes de dos en un matex temps, perque almenys se'n haien atrobar continuament dos residents en la vila.

XIX.–Item statuhim e ordenam que alcuna missatgeria o missatgeries no pusquen esser fetes sens concordia de tot lo consell o la maior part de aquell; e que per urgent necessitat /[95] que sia, no pusquen esser tramesos mes de dos misatgers e aquests se'n haien a portar instruccions de ma del scriva e signades de ma del jurat primer de les coses per les quals seran tramesos. E haien a notificar al scriva e al clavari lo dia e hora que partiran de la dita vila, per anar a la dita missatgeria. E per semblant, haien a notificar al dit scriva e /[96] fer scriure e al clavari lo dia e hora que tornaran de la dita missatgeria dins hun dia natural apres seran tornats. E haien a fer relacio als justicia e jurats e promens, dins lo dit dia natural del que hauran fet en la dita missatgeria. E al primer consell que's tendra, en public consell. E si no compliran les dites coses, que perden la mitat del salari de la dita missatgeria /[97] e sia acquisit al comu sens gracia.

XX.–Item statuhim e ordenam que'l scriva no pusca spatxar albara de maior summa de cinch sous sino que sia provehit per tot lo consell e signat de ma del primer jurat. E que axi matex sia tengut de registrar totes les lettres, axi patents com secretes, qui seran tramesses a qualsevol persona o persones per lo consell o per los jurats en nom /[98] de la vila o jurats e segellades ab lo segell de la vila. E si lo contrari fara, que cometa crim de fals.

XXI.–Item statuhim e ordenam que los jurats e clavari en lo primer consell apres finit lo seu regiment, sien tenguts notificar e donar memorial als jurats e consell de aquell any, començant tots los deutes que la vila deu e tots los que son deguts a la dila, per

manera que, los /[99] qui novellament entren en regiment, sapien lo stament en que la vila se trobara. E donen raho del beneficis que en lo dit any per son regiment, la vila haura obtengut.

XXII.—Item statuhim e ordenam, que quant alcu sera publicat a alcun offici e tret del redoli pera qualsevol offici o missatgeria, que aquell offici o missatgeria, sia tengut acceptar sots pena de vint morabatins, los /[100] quals sien acquisits al comu e ultra sia tengut a tots lo dan que la vila sostendra per la denegacio que fara al dit offici o missatgeria; pero que si haura vacat en alguna missatgeria per spay de deu jorns, no pusca esser forçat de altra missatgeria, per spay de deu jorns, no pusca esser forçat de altra missatgeria hun mes apres que sera tornat.

XXIII.—Item que tal que en la eleccio de officials e en los altres actes segons tenor de les presents /[101] ordinacions se deuen fer per algunes persones malivoles, no sia feyta o procurada turbacio o empaig algu e que no obstant tal empaig o turbacio les dites eleccions pusquen esser deduides a degut effecte. Statuhim que los noms de aquelles persones que seran meses en los dits sachs, sien scrits en lo libre de la vila per lo scriva de aquella, designant lo nom de aquelles persones /[102] que son meses en cada hun sach singularment. Aximatex, se faça carta publica de aquelles, signada la qual lo dit notari continue en son protocol e de la qual se meta hun translat signat fe fahent en lo archiu de la dita vila.

XXIV.—E volem e ordenam que si's sdevindra en nengun temps la dita caxa esser presa, amagada, empaigxada, cremada o destruida o occupada /[103] per qualsevol jutge o official o privades persones o per furt, roberia, avolot o qualsevol altre cas per impediment del qual la dita caxa no pusca esser hauda e uberta liberament per fer los actes que fer se deuen, en aquell cas los noms de les persones que seran collocades en los dits sachs, sien de manament dels dits jurats e consellers o de la maior partida d'ells scrits en sengles /[104] cedules de pergami per lo scriva de la vila, publicament en consell, incluses cada huna cedula en son redoli de cera de una matexa color, pes e forma. E los dits redolins sien mesos en altres, cascu en aquell sach hont de primer era collocat, dels quals sachs sien trets los redolins pera fer los actes que fer se deuen segons tenor /[105] de les presents ordinacions en la manera que dessus es ordenada. Los quals actes haien aquella matexa valor que haurien si de la dita caxa los dits sachs fossen trets en la manera que dessus es dita. E fets los dits actes, sien tancats e segellats e mesos en la dita caxa segons que los altres en lo dit archiu tornats.

XXV.—Item statuhim e ordenam que en hun mateix any, pare /[106] e fill, ne dos germans, ne marits de dos germanes, ni sogre ni gendre, no pusquen esser jurats abans si apres que la hu sera tret e publicat ne sera tret altre en qui sia lo dit impediment sia

tornat en lo dit redoli e tornat en lo sach d'on sera stat tret, e'n sia tret altre. E si algu sera ia posat en algun offici e apres sera tret en altre offici, sia tornat en lo redoli e /[107] sien tret altre, com no sia raho que per hun matex home sien regits dos officis.

XXVI.–Item statuhim e ordenam que los ordenacions fetes en temps passat per micer Janer Rabaça e en Guillem Serra, comissaris per la illustre reyna dona Elionor, loctinent general, ladons fetes e ordenades, sien servades sots incorriment de les penes alli apposades, tant empero com seran vistes no contradir /[108] o venir contra a les presents ordinacions o no seran contra libertats e drets del senyor rey.

XXVII.–Item statuhim e ordenam que tots aquells dels quals les mullers per no pagar les deutes que devien o eren obligats han repetides les dots o han del senyor rey o reyna o de nos obtengut carta de sobrecehiment o alargament o guiatge de tres anys /[109]ença per no pagar los deutes que deuen o son tenguts o obligats pagar, no pusquen esser admesos en los officis en les presents ordinacions expressats, ni a missatgeries o conselleries del dit consell, tant com durara lo dit impediment.

XXVIII.–Item statuhim e ordenam que lo scriva de co(n)sell qui ara es o per sdevenidor sera, sia tengut finit son any, en lo primer consell que's celebrara, /[110] liurar tots e qualsevol actes que'll haura rebuts en lo seu any al scriva que sera novament creat, continuats e notats extesament en son libre. E si aço no fara, que perda lo salari de tot l'any, del qual no li sia fins aço fet cosa alguna, ni en lo cas que'l dega, perdra per la dita raho li'n pusca esser feta gracia. E ultra aço, sia compellit per lo lochtinent de governador /[111] o son surrogat ab degut remeys a complir e de fet exequtar lo que dit es (1).

---

(1) La versión *C*, que como dijimos coincide con las *A* y *B*, tras este capítulo que antecede, incluye el que transcribimos a continuación:

«Item, perque en lo collocar e nomenar de les persones qui deuen esser meses en los dits sachs sia servada egualtat e degut orde, attenents que no per altres maiors occupacions no podem per aço personalment entendre, confiant molt de la industria e virtuts del amat e devot nostre mossen Vidal Castelladorit, cambrer e del amat nostre micer Johan de Gallach, menor de dies, consellers del senyor rey e perque ja ells han alguna noticia dels actes e persones de la dita vila, statuhim e ordenam, que los dits mossen Vidal e micer Johan, vagen personalment a la dita vila e prenguen de los vehins e habitadors de aquella, aquells e tants en numero com a ells sera vist, dels quals reben sagrament sollenne, que be e dretament, cessant tota affectio, oy e altra passio, los anomenaran e declararan les persones de la dita vila que segons Deu e lurs consciencies los semblara ydoneus e sufficients pera deure esser collocades e meses en lo regiment de la dita vila. E semblantment, los declararan son parer sobre lo grau e orde en que les persones que'lls nomenaran, deuen esser meses e a quals officis deuen esser diputats. E hauda la relatio de les dites persones, los dits mossen Vidal e micer Johan, ordenen los dits sachs per la forma dessus dita e meten en cascun de aquells, les persones e per la orde que per relatio dels dessus dits o en altra manera a lur arbitre, los semblara expedient al servey del senyor rey e al bon regiment e pacifich stament de la dita

XXIX.–E volem e ordenam que los presents capitols e coses en aquells contengudes, se comencen a praticar, e's tinguen e observen en la eleccio primerament fahedora la vespra de Pentecostes, primer seguent, en los officis de jurats e altres que lo dit dia deuen esser elegits e d'ali anavant /[112] en tots los altres temps e actes dels quals per los dits capitols es dispost e ordenat e duren per temps de deu anys primer seguents. E apres passats los dits deu anys, tant com al senyor rey plaura. E fins que passat lo dit temps, la revocacio de aquells sia publicament notificada a veu de crida per la dita vila e lochs acostumats de aquella. E per los /[113] presents capitols e coses contengudes en aquells, no volem ni entenem en res derogar la dita vila en les facultats e libertats que per furs e privilegis del present regne e en altra manera li pertanyen sobre les eleccions dels officials ni en altra manera ans volem aquells romanir illesos e ferms, pera que passat lo dit temps e revocat lo dit beneplacit, la dita vila puga /[114] de aquells usar com si'ls presents capitols e actes que de aquells se seguiran, fets no fossen. Les quals ordinacions, stabliments e capitols dessus incerts e totes e sengles coses contengudes en aquells vos manam que observets, acceptets, tengats e complestats ab les salvetats e reservacions dessus expresades per lo temps dessus specificat e apres tant com al senyor rey /[115] plaura axi com a cosa molt util, saludable e expedient al servir del senyor rey e benavenir, [pau], tranquillitat e prosperitat de la dita vila. E que no façats, ni permetats o consentats esser fet lo contrari sots pena de la ira e indignacio del senyor rey e de mil florins d'or d'Arago, dels bens de cascu contrafahent, havedors e applicadors als cofrens de sa /[116] senyoria.

Manants sots les dites penes als portants veus de nostre offici de governador general e als [lochtinents] e surrogats de aquells, batle general del regne de Valencia e al batle de la dita vila o altres qualsevol officials del senyor rey e loctinents de aquells, als quals pertanyeran les coses dessus scrites, que res no façen, proveixquen o enanten contra les dites /[117] ordinacions, stabliments e capitols, [mas que] tota hora e quant per part de la dita vila o de [qualsev]ol dels singula(r)s de aquella, ne seran requests, los façen tenir e complir e observar inviolablement e preceheixquen a exequucio de les dites penes sens alguna venia e comport en los bens dels contrafahents, guardant-se attentament de fer lo

---

vila. E facen fer la caxa e tancadures e lo loch on aquella haura de star, segons que en los presents capitols se conte, sobre les quals coses tots e sengles e sobre la total e effectual exequtio e compliment de les coses en los presents capitols contengudes e sobre los incidents e dependents de les dites coses e declaracio dels duptes sobre la exequtio del contengut en los presents capitols occorreran, donam e comanam als dits mossen Vidal e micer Johan, lo loch e veu del senyor rey e nostres e plenissima facultat per la present, ab tot exercici de jurisdiccio necessaria a la exequtio de les dites coses.»

contrari. /[118] En testimoni de les quals coses, manam esser feta la present, ab lo segell del dit [senyor] rey en pendent segellada.

Dada en Valencia a vint dos dies del mes de maig en l'any de la Nat[ivitat] de Nostre Senyor mil quatrecents quaranta sis e del regne de /[119] dit senyor rey de Sicilia deça Far any dotze e dels altres regnes [any trenta e hu]. Rex Joan.

In diversorum locumtenencie Valencie III°
Dominus rex locumtenens signatum mandavit, michi
Dominico de Tho(us) et viderunt eam Petrus de Bisuldino
conservator generalis et Franciscus Masco, regii consiliari.

De Bisuldino conservator generalis.

† Vidit Franciscus Masco.

IV

1467, 1 AGOSTO. VALENCIA

Ordenaciones otorgadas a la Villa de Castellón por el rey Juan II concernientes a la elección de los consejeros del municipio asi como a la aplicación del régimen de insaculación.

A. M. C., Privs. reales, Juan II.

Nos Ioannes, Dei gratia rex Aragonum, Navarre, Sicilie, Valentie, Maioricarum, Sardinie et Corsice, Comes Barchinone, dux Athenarum et Neopatrie ac etiam comes Rossilionis et Ceritanie. Bonorum regum est tales regiminum modos populis sibi ab alto commissis tribuere ex quo et /[2] sua res publica incrementum suscipiat et ipsi populi tranquillitatem sentiant atque quietem. Exhibitis igitur coram maiestate nostra pro parte vestri dilectorum et fidelium nostrorum justitie, juratorum, concilii et universitatis Ville nostre Castilionis planicie supplicatione una cum quibusdam capitulis quorum /[3] supplicationis et capitulorum series sic se habent. Senyor molt excellent, a supplicacio de la vila de Castello fonch atorgat per vostra excellent senyoria a la dita vila lo privilegi que la dita vila fos regida a sach, lo qual regiment per orde del dit sach, experiencia ha mostrat e mostra que es molt damnos a la dita Vila e per lo /[4] qual a la dita Vila se segueixen molts dans, e escandels e inconvenients, e lo qual regiment era durador a beniplacit de vostra excellent senyoria. E com, senyor molt excellent, a la dita vila apparega que aquella seria be, sanament e util regida si per vostra senyoria eren donats los presents capitols e orde de regiment /[5] a la dita Vila e en aquells no basten a tot lo que's poria sdevenir que's regis segons l'orde del fur del present regne. Supplica per ço, Gabriel Feliu, sindich de la dita Vila e havent special poder per supplicar la revocacio del regiment del sach que placia a vostra excellent senyoria revocar e haver per revocat lo dit /[6] regiment segons lo dit orde de sach, restituhit aquell a furs e privilegis del present regne, donant e atorgant de nou los dits capitols e orde de regiment a la dita Vila, e en lo que aquells no bastaran, provehir e manar que l'orde de fur sia servat com dit es. Et licet etc. Altissimus etc. tenor vero capitulorum /[7] talis est:

Primerament que attenent que la Maiestat del senyor rey a supplicacio de la dita Vila ha atorgat e provehit que en aquella e en los officis e conselleria (1) e regiment de aquella fos servat orde de sach lo qual privilegi era durador a beniplacit de sa maiestat, lo qual regiment experiencia ha mostrat que /[8] es damnos a la dita Vila, perque lo dit senyor rey ha per revocat e revoca lo dit privilegi, declarant lo beniplacit seu esser finit e extint.

Empero vol que en la dita Vila sia servat l'orde seguent: Et in primis lo dit senyor rey vol e ordena que dels millors bons homens e mes abonats de la dita Vila /[9] sien elets axi com sa Senyoria de present elegeix per continuus consellers de la dita Vila *tretze* (2) homens los quals de present nomena, ço es, *en Nicholau de Reus, Micer Nicholau Balle, en Bernat Miquel, en* (3) Guillem Moliner, en Gabriel Feliu, en Pere de Reus, en Johan Valenti, en Bernat Mut, en Miquel Eximeno, en Barthomeu /[10] Agramunt, en Gaspar Eximeno, en Bernat Gasquo e en Guillem Capcir.

Item vol lo dit senyor que si algu dels dits dotze continuus consellers sera official, ço es, justicia o jurat o tal official que per causa dels dits officis haia a esser en consell, que per ço, lo numero dels dits *tretze* (4) no sia diminuit, que los /[11] restants dels dits *tretze* (5) hagen e puixen elegir hu o tants com per causa dels dits officis seran empachats de esser consellers. Los quals axi elets sien consellers durant los officis de aquells, e finits los officis, los dits officials resten axi com eren de primer consellers e los elets novament en loch dels dits officials /[12] cessen e spire la consellaria de aquells.

Item que si algu dels dits *tretze* (6) consellers mor, que tota hora que algun morra, que los que resten dels dits *tretze* (7) elegeisquen en loch del que mort sera, hu o tants com mester sia, e aço tantes vegades com algun morra.

Item que si algu dels dits *tretze* (8) en la hora /[13] que Consell se haia a tenir [de la dita vila en tal manera impedit] que no puga esser en Consell, que en tal cas los romanints dels dits *tretze* (9) ne puixen elegir per al dit Consell tants com ne faltaran o impe-

(1) Ms. «conselleriu».
(2) Sobrerraspado.
(3) De otra mano y sobrerraspado.
(4) Sobrerraspado.
(5) Idem.
(6) Idem.
(7) Idem.
(8) Idem.
(9) Idem.

dits seran, cessants los impediments dels quals tornen a esser consellers e los elets en loch /[14] de aquells cessen en la consellaria.

Item que cascun any, *lo temps de* (1) Cinquagesma, los jurats novells que seran ensemps ab los dits *tre*tze (2) continuus consellers, elegesquen dotze homens, ço es, dos homens per cascuna parroquia de la dita Vila, dels millors de les dites parroquies los quals dotze axi elegits /[15] per los dits jurats e per los *tre*tze (3) continuus consellers sobredits, ço es, dos per cascuna parroquia, sien consellers per tot l'any, ço es, fins a l'altra festa de Cinquagesma, e axi complesquen cascun any per los jurats novells et dits *tre*tze (4) continuus consellers o maior part de aquells sien elets los dits dotze consellers, ço /[16] es, dos per cascuna parroquia com dit es.

Item vol lo dit senyor que los dits *tre*tze (5) continuus consellers dessus declarats e los dotze elegidors per parroquies, segons es dit, sien consellers de la dita Vila cascun any.

Item vol lo dit senyor que per ço que mes facilment lo Consell de la dita Vila sia aiustat e mes prestament se /[17] entenga en los fets de la dita universitat que tota hora que lo nombre dels que sien aiustats per a Consell sera de quinze ensus que allo sia hagut per Consell format ara sien dels *tre*tze (6) continuus consellers sis vos dels dotze elegidors per parroquie[s] dels jurats, sindich e scriva vells que acostumaven a romanre /[18] a consellers. E lo que per aquells o la maior e mes sana part de aquells sera deliberat, allo sia clos e hagut per Consell.

Item vol lo dit senyor, que los dotze elegidors per los jurats per consellers, ço es, dos per parroquia, que finit l'any de la consellaria que noy puixen tornar a consellers fins finit altre /[19] any, ço es, que hagen folgar hun any de no esser consellers.

Item vol lo dit senyor que algu que sia advocat o procurador de algun cavaller, prelat o baro circunvehi fins en tres legues entorn de la dita Vila, no puixa esser conseller, ne haver algun offici de la dita Vila durant la dita advocacio e procuracio /[20] e sis mesos apres.

Item vol lo dit senyor, que los que han a esser justicia, jurats, mustaçaf, scriva de jurats e altres officis de la dita Vila, haien haver e posehir bens valents quatre milia sous, e los que han a esser consellers hagen haver bens valents dos milia sous, e si los dits bens valents no hauran, no puixen /[21] haver los dits officis ni esser consellers.

---

(1) Raspado.

(2) Sobrerraspado.

(3) Idem.

(4) Idem.

(5) Idem.

(6) Sobrerraspado m. post.

Item vol lo dit senyor, que los sobredits capitols sien servats sots pena de mil florins, e si algunes coses hi haura que los presents capitols no comprenguen, que en tal cas sia servada la forma del fur del present Regne fet e statuit sobre aço.

Item vol /[22] lo dit senyor que tota hora que algun donatiu o extraordinari haura a pagar la dita Vila, que allo se *ha*ia (1) a compartir entre los habitadors de la dita Vila, fahent quatre mans.

Considerantes quod regimen predictum, vulgo dictum de sach, ut experiencia que rerum est mater, retrolapsis temporibus /[23] clarius edocuit et docet etiam impresentia nimis quidem damnosum fuit et est vobis et dicte Ville et quod ex illo variis respectibus quos hic exprimere non est opus diversa incomoda et damna vobis et universitati Ville predicte insequuta sunt et quotidie insequuntur quo scilicet morbo alie etiam quam plures /[24] ville et loca ditionis nostre quibus simile regimen de sach per nos sanamente et pro maiori villarum et locorum predictorum beneficio nuper ad certum tempus concessum fuit laborant licet ex his ipsa experientia rerum magistra secus resultaverit, prospicientesque preterea et revocationem /[25] dicti regiminis de sach et singula etiam in preinsertis supplicatione et capitulis contenta bonum regimen dicte Ville et illius reipublice incrementum concernere et propterea eidem supplicationi veluti juste et rationi consentanee merito annuendum esse. His igitur et aliis iustis moti respectibus /[26] tenore presentis scienter, deliberate et consulto, revocantes expresse, cassantes, irritantes et anullantes concessionem regiminis de sach per nos ad beneplacitum factam vobis et dicte Ville Castilionis et singula in ea contenta prout cum presenti eam et ea revocamus, cassamus, irritamus, anullamus /[27] et cunctis illius viribus evacuamus perinde, ac si vobis et dicte universitati nusquam concessum seu concessa fuisset seu fuissent. Capitula preinserta et unumquodque eorum vobis et dicte Ville Castilionis ad regie tamen dignitatis beneplacitum concedimus.

Volentes et decernentes quod /[28] abinde en antea eodem regio dignitatis beneplacito perdurante ut premittitur non secundum concessionem sive forman regiminis del sach predicti, sed iuxta et secundum capitula preinserta et eorum unumquodque electiones officialium dicte Ville annuatim et quotiens fuerit opus iuxta ipsorum capitulorum /[29] seriem faciatis, facereque teneamini modo et forma ac prout in eisdem habetur capitulis quequidem capitula et quodlibet eorum ut utilia Ville predicte et rei publice illius necessaria vim et robur novi regiminis vobis et ipsi ville concessi obtinere volumus et decernimus. Illustrissimo /[30] propterea Ferdinando, principi Gerunde, Duci Montisalbi, Comitis Ripacurcie ac domino civitatis Balagarii, filio primogenito nostro, carissimo in omnibusque regnis et terris nostris generali gubernatori postque

(1) Sobrerraspado m. post.

felices dies nostros heredi et successori sub paterne benedictionis obtento, dicimus vicesgerenti /[31] vero dicti generalis gubernatoris in dicto Valentie Regno eiusque locumtenentibus ceterisque demum universis et singulis officialibus nostris tam maioribus quam minoribus, iuredictione et potestate fungentibus quibusvis eorumque locumtenentibus presentibus et futuris et aliis etiam ad quos spectet /[32] dicimus, precipimus et iubemus ad penam florenorum auri duorum mille a secus argentis bonis cuiuslibet irremissibiliter exigendorum et nostro interendorum erario. Ut revocationem dicti regiminis del sach ac novam regiminis concessionem omniaque et singula in preinsertis capitulis /[33] contenta iuxta illorum seriem et tenorem ad regie dignitatis beneplacitum ut prefertur teneant efficaciter et observent tenerique et observari faciant inviolabiliter per quosvis. Si quis enim premissis aut parti eorum contraire aut contrafacere presumpserit, iram et indignationem nostras /[34] ac penam preapositam se noscat incurrise. Cum pro beneficio et quiete dicte Ville illiusque rei publice augmento sic fieri et exequi volumus et decreverimus. In quorum testimonium presentem fieri iussimus nostro comuni sigillo inpendenti munitam.

Datum in nostro regali palatio /[35] Civitatis Valentie die primo mensis Augusti anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo septimo, regnique nostri Navarre anno Quadragesimo secundo, aliorumque regnorum nostrorum decimo. Rex Joan.

Vidit Gallach, vicecancellarius.
Vidit Michael Petrus, cancellarius.
Vidit Paulus Rossell, scriva porcionis et pro conservatore.

In diversorum Valencie decimo.
Dominus rex visa prius per Ioanem de Gallach vicecancellarium et Michaelem Petrum regium cancellarium quibus fuit commissum mandavit michi Ioani de Coloma visa eciam per scrivam porcionis pro conservatore.

V

1475, 12 FEBRERO. VALENCIA

Ordenaciones concedidas al municipio de Castellón por el Maestre de Montesa Frey Luis Despuig, Lugarteniente General del Reino en nombre de Juan II por las que se reforma el régimen municipal y se admiten las de micer Rabaça como legislación supletoria.

A. R. V., Arch. Real, t. 301, fol. 11, v. y ss.

Pro Universitate Ville Castilionis Planiciey.

Nos Johannes etc. Et pro eius majestate etc. Considerantes quod sicut propium est Regie Majestati pro conservacione regnorum suorum et terrarum ordinaciones et statuta iniusta et indebita infringere et totaliter revocare sic debitum reputamus et congruum eaque laudabiliter statuta sint et utilitatem rey-publice cernunt facere stabili perpetuitate gaudere et ita exhibitis et hostensis coram spectabilitate nostra pro parte cestri fidelium dicti domini Regis, Justicie, juratorum et sindici universitatis ville Castilionis capitulis seriey sequentis:

Com experiencia que es mare de totes coses haia mostrat e mostre que les universitats sien e son nuls regides per persones de intelligencia que per persones legues e illeterades. E com la universitat de la vila de Castello de la Plana en lo temps que es stada regida per persones legues e illeterades aquella sia venguda en molts perills e inconvenients per lo no degut regiment de aquella, per la qual raho connech fer altre regiment per orde de sach. E jatsia aquell per algun temps sia stat util a la dita Vila e cosa publica de aquella. Empero recomplint-se los dits sachs, foren en aquells meses tantes gents illeterades e de poca intelligencia, que quasi devench la dita Vila e universitat de aquella en la error primera, per obviar a les quals coses e inconvenients e per conservacio de la dita universitat e republica de aquella, per la majestat del senyor rey, fonch atorgat hun privilegi a la dita Vila, ab lo qual entre les altres coses fonch dispost e ordenat que en la conselleria annual de la dita Vila, fossen dotze continuus e perpetuals consellers dels millors e mes abonats de la dita Vila, los

quals, sa excellencia nomena en lo dit privilegi, donant facultat a aquells que defallint qualsevol de aquells dits consellers, que los restants consellers en loch dels qui defallits e morts sien, ni-i poguessen nomenar e metre altres tants com ne defallissen o morts fossen. Los quals dits dotze conselle(r)s continuus ensemps ab dotze altres per aquells cascun any elegidors per parroquies e ab los jurats vells fos consell format de la dita Vila. E havent per revocat lo dit regiment de orde de sach fonch ordenat ab lo dit privilegi que les elections de officis de la dita Vila fossen segons forma de fur fetes, segons que en lo dit reyal privilegi les dites coses son pus largament deduydes. E per quant lo dit privilegi e o perpetuacio de conselleria apparega al consell e a molts de la dita Vila odiosa e dampnosa, per la dita raho sia sdevenguda discordia e dissensio entre los vehins e habitadors de la dita Vila, per repos de aquella seria e es expedient que aquella dita Vila fos sots algun bon regiment posada. E ha apparegut que seria e es lo seguent: /f.° 112, r.

I.—Primerament que ab los dotze nomenats en lo dit privilegi e los que per mort de alguns de aquells en la dita conselleria han sucehit e son nomenats, sien afigits altres vehins de la dita Vila dels pus disposts e mes abonats de aquella fins en nombre entre tots de trenta dos persones, los quals sien mesos e posats en una capça, de les quals, cascun any sien trets dotze en la forma deius scrita pera consellers de aquell any, a fi que sempre haia gran part en lo dit Consell de persones dispostes e abonades, les quals es versemblant que per conservacio de llurs facultats, cercaran les comoditats de la dita vila e dels singulars de aquella, dels quals sia feta electio en aquesta forma, ço es, que tots los dits XXXII homens e o los noms de aquells, sien scrits cascun en sengles cedules de pergami e aquells mesos en redolins de cera de una mateixa color, pes e forma, enclusa cascuna cedula de pergami ab lo nom en aquella scrit dins lo dit redoli de cera, en hun baci de aygua, del qual dit baci, publicament per hun infant segons son specte de deu anys, sien trets dotze redolins e aquelles dotze qui seran en la forma dessus dita axi trets del dit baci, sien per-a'l seguent any consellers de la dita vila e la dita capça sia intitulada capça de consellers.

II.—Item que dels principals e mes abonats de la dita conselleria, sien elets fins en nombre de vint-una persones, si tantes atrobades hi seran, dels quals sia feta una capça de justicia e jurat en cap e de aquella, cascun any sien elets e fets justicia e jurat en cap en la forma que's segueix.

III.—Item que de la capça de justicia e jurat en cap, ço es, dels vehins que dins aquella mesos seran lo endema de la festa de Sanct Thomas cascun any sia treyt hun redoli de hun baci en la forma dessus dita, per-a'l offici de justicia e aquell sia elet e nomenat per lo magnifich batle de la dita vila o lochtinent d'aquell per-a justicia de la dita vila per-a l'any sdevenidor. E sia per-a'l

dit any justicia de aquella. Lo qual dit justicia axi elet, faça e haia fer lochtinent en lo dit offici de justicia de la capça mateixa lo que volra e benvist li sera.

IV.—Item que de la dita capça dita de justicia e jurat en cap, la vespra de Pasqua de Cinquagesima, cascun any en la forma dessus dita, sia treyt hun redoli de hun baci, lo qual per lo jurat en cap de la dita vila sia ubert e aquell que dins sia atrobat, sia elet e nomenat en jurat en cap de la dita vila per-a l'any sdevenidor e sia jurat en cap en lo dit seguent any de aquella.

V.—Item que sia feta una altra capça dita capça de jurat segon, en la qual sien apposades quatorze persones abtes al dit offici e la dita vespra de Cinquagesima de la dita capça de jurat segon, cascun any en la forma dessus dita sia tret hun redoli, lo qual sia elet e nomenat en jurat segon de la dita vila. E sia segon jurat de aquella per-a l'any sdevenidor. La qual nominacio haia fer lo jurat en cap de la dita vila. /f.° 112, v.

VI.—Item que dels homens de la dita conselleria e dels altres de la dita vila si disposts ni haura, sia feta una altra capça de mustaçaf, de la qual capça, la vespra de la festa de Sent Miquel del mes de Setembre, en la forma dessus dita, sia tret altre redoli per-a l'offici de mustaçaf de la dita vila. E aquell dit redoli, en la manera dessus dita tret, sia per lo dit magnifich batle de la dita vila e o lochtinent de aquell elet e nomenat en mustaçaf e sia mustaçaf per-a l'any vinent de la dita vila.

VII.—Item que dels restants homens de la dita vila, dels pus disposts d'aquella, sien nomenats huytanta tres homens. Los quals sien mesos e posats en una altra capça, dita segona capça de consellers, dels quals en la forma dessus dita sien trets altres dotze homens, los quals dits dotze homens axi trests sien axi matex consellers de la dita vila ensemps ab los dits dotze consellers d'aquella dessus elets per-a'l dit seguent any. En axi que entre tots los dits consellers, sien cascun any vintiquatre consellers de la dita vila, tots los quals cascun any sien mudats en la forma e manera dessus dita. Los quals dits vintiquatre consellers en la forma dessus dita fets, ensemps ab los quatre jurats vells que seran tots en nombre de vintihuyt persones, sia lo consell format de la dita vila cascun any. En axi empero, que tota hora que seran de quinze consellers ensus, aquells puxen tenir e celebrar consell.

VIII.—Item que de la dita segona capça e o consellers segonament e derrera elets en la forma dessus dita, la dita vespra de Cinquagesima sien trets en la forma dessus dita, dos redolins, los quals sien elets e nomenats jurats terç e quart de la dita vila. E aquells, sien jurats terç e quart d'aquella per-a'l dit any vinent, la graduacio dels quals haien a fer los batle, justicia e jurats vells o la maior part d'aquells.

IX.—Item que de la dita segona e derrera capça, lo jorn de sent Steve, cascun any sia treyt hun redoli e lo nom que dins aquell

sera atrobat en la dita manera ubert sia nomenat segons es acostumat en cequier e sia cequier per-a l'any vinent de la dita vila.

X.—Item que tots los officis de la dita vila que no seran en los presents capitols expresos, se haien a fer segons es acostumat aquells fer en la dita vila, cascun any en los termes acostumats.

XI.—Item que tota ora que sera cars, que axi per mort com per indisposicio de persona aut o les sera cars que dels dits cent e quinze homens en les dites capçes mesos e collocats falliran e esser no poran e o alguns dels altres vehins de la dita vila que no seran stats en les dites capçes e officis collocats per joventut aut que tota hora que per lo consell de la dita vila se elegiran e trauran sis persones de la dita primera capça, ço es, de justicia e jurat en cap. E aquelles dites sis persones per lo dit consell de la dita primera capça de justicia o jurat en cap trets e elets, conexeran ensemps ab lo batle general e o lochtinent d'aquell quals dels dits vehins deuen esser en les dites capçes afegits, avistats e collocats e als officis de la dita vila promoguts /[f.° 113, r.] que puixen aquells collocar en les dites capçes e per moure aquells als dits officis segons les condicions e abtituts d'aquells per manera que les capçes que seran evacuades e diminuides de persones abils e dispostes sien al degut orde tornades per forma que tants vehins de la dita vila com seran disposts, abils e sufficients per-a'ls dits officis sien admessos a aquells puix empero no excedesca lo nombre dels collocats en cascuna capça segons que dessus es ordenat.

XII.—Item que lo justicia personalment en lo dia de Nadal e los jurats en lo dia de Cinquagesima e los altres publicats seran en los dits officis cascuns en los dies e temps per fur ordenats de la vila son tenguts prestar lo jurament que per furs e privilegis del Regne e ordinacions de la vila son tenguts prestar en poder del batle e justicia e d'aquells a qui's pertany reebre la jura segons lo offici de cascu e aquells haien sos salaris acostumats cascu segons son offici.

XIII.—Item que los jurats e altres officials haien los salaris acostumats empero los vehins de la dita vila qui volran esser als dits officis promoguts haien haver e possehir e tinguen e posseysquen dins la dita vila e terme de aquella bens clars valents quatre milia sous. E los consellers haien haver bens clars valents dos milia sous e si no'-ls hauran que no-y puixen esser als dits officis admessos.

XIV.—Item que algun home que no sia natural de la dita vila o no haia apres muller natural de aquella no puixa esser admes a assumpt a algu dels dits officis si donch no haura bens en aquella dita vila valents deu milia sous clars. E lo qui haura presa muller natural de la dita vila haia habitat e contribuyt en los carrechs de aquella, almenys per cinch anys apres lo dit matrimoni. E lo foraster qui no-y haura presa muller natural, haia habitat e contribuyt en los dits carrechs de la dita vila almenys per temps de

deu anys continuus. E que per-a esser conseller haia cascu haver habitat e contribuyt per la mitat del temps dessus dit. E que en corts generals o particulars no-y puixa esser trames misatger, sino home natural de la dita vila, lo qual dit misatger haia esser per lo dit consell elegit.

XV.—Item que los sissers e qualsevol compradors de sisses de la dita vila e los collectors de les peytes e drets de aquella e fermances llurs, ni home que sia deutor a la dita vila per alguna administracio o altra qualsevol o raho no puixa esser admes en alguns dels dits officis fins tant haia retut compte e pagada la resta que sera vist tornador e obtenguda deffinicio del consell de la dita vila, ni home que sia en pleyt ab la dita vila ni deutor al senyor rey ni denunciat de algun crim que no sia abolit o absolt si empero la denunciacio sera per crim evident o manifest apossada quatre messos abans de la eleccio e perseguida continuament o que sia en bando manifest ab altre vehi de la dita vila, ni que sia procurador de algun baro, cavaller o prelat o havent heretat tres legues entorn de la dita vila, ni lo que regira lo offici de surrogat, ni los scrivans de les corts durant lo regiment de la dita surrogacio procuracio o scrivans de la dita vila no puixen esser reebuts ni admesos a alguns officis de la dita vila, la qual examinacio dels dits impediments haien a fer los dits batle, justicia e jurats o la maior part d'aquells concordes. E si redoli algu dels impedits per los dits impediments sera tret, sia tornat a cloure e retornat dins la capça de hon sera tret e sia'n tret altre en lo qual no sia algu dels dits impediment. /f.° 113, v.

XVI.—Item que algu dels dits jurats per alguna absencia que faça de la dita vila o altre legitim impediment, que haia, no puixa fer loctinent en lo dit offici mas que los altres restants jurats haien plenerament a exercir lo dit offici axi com si tots fossen presents. Empero per provehir que continuament haia en la dita vila qui regesqua lo dit offici ab sufficiencia de numero de persones los qui seran assumpts e trets a offici de jurats en la forma dessus dita juren e cascu dells jure lo dia de Cinquagesima en poder del batle de la dita vila o de loctinent d'aquell, que no exiran de la dita vila e termes d'aquella sens haver licencia huns d'altres. E que no donaran licencia a mes de dos en hun mateix temps, perque almenys se'n haien a trobar continuament dos dels dits jurats en la dita vila residens.

XVII.—Item que lo scriva de consell, no puixa spachar albara de maior summa de cinch solidos, sino que sia provehit per tot lo consell e signat de ma del jurat en cap. E que axi mateix, sia tengut registrar totes les letres axi patents com secretes que seran trameses a qualsevol persona o persones per lo consell e per los jurats en nom de la vila e segellades ab lo segell de la vila. E si lo contrari fara, que sia privat del salari aquell any.

XVIII.—Item que quant algu sera publicat a algun offici e tret del redoli per a qualsevol offici o misatgeria que aquell offici o

misatgeria, sia tengut de acceptar sots pena de vint morabatins, los quals sien acquisits al comu de la dita vila la mitat, e l'altra mitat al cofrens del senyor rey. Et ultra, aquell tal, sia tengut a tot lo dan que la vila sostendra per la denegacio que fara al dit offici o missatgeria. Empero, que si en la missatgeria que sera anat, haura vagat e estat per temps de deu dies o mes, aquell no puixa esser forçat dins hun mes, apres que de la dita missatgeria sera retornat, d'anar en altra missatgeria, ans haia a donar conclusio en la missatgeria que sera anat.

XIX.—Item que los noms d'aquelles persones que seran meses, segons es dit en les dites capçes, axi les que de present hi seran meses, com encara les que en sdevenidor se metran, sien scrites e continuades en lo libre de la dita vila per lo scriva d'aquella, designant be lo nom d'aquelles persones que son o seran meses en cada huna capça singularment; axi mateix se faça carta publica d'aquelles signada, la qual lo dit notari continue en son prothocol e de la qual se meta hun trellat signat e fe faent en lo archiu de la dita vila. E que si s'esdevendra en algun temps, la dita caxa on les dites capçes staran esser presa, amagada, empachada, cremada o destroyda o occupada per qualsevol jutge o official o privades persones, o per furt, roberia, avolot o altre qualsevol cars per impediment del qual la dita caxa no puixa esser hauda e uberta, liberament per fer los actes que fer se deuen, en tal cas, los noms de les persones que seran stades en les dites capçes collocades, sien de manament dels dits jurats e consellers o de la maior partida d'aquells, del dit registre scrits en sengles cedules /f.° 114, r.° de pergami per lo scriva de la dita vila publicament en consell incluses cascuna cedula en son redoli de cera de una mateixa color, pes e forma. E los dits redolins sien mesos en altres capçes intitulades en la forma dels altres, cascu en aquell loch on de primer era collocat, de les quals capçes sien trets los redolins per a fer los actes que fer se deuen segons tenor de les presents ordinacions en la manera que dessus es ordenada, los quals actes haien aquella mateixa valor que haurien si de la dita mateixa caxa, les dites capçes fossen trets en la manera dessus recitada. E fet los dits actes, sien tanquats e segellats e mesos en la dita caxa segons staven los altres. E en lo dit archiu tornats.

XX.—Item, que en hun mateix any, pare e fill, ni dos germans, ni sogre e gendre, ni dos de hun nom no puixen esser jurats abans si apres que lo hu dels dessus dits sera tret o publicat ne sera tret altre en lo qual sia lo dit impediment, aquell axi impedit sia tornat en lo dit redoli e retornat en la capça de hon sera stat treyt, hen sia tret altre. E si algu sera ja posat en algun offici, e apres sera tret en altre offici, sia en lo dit redoli d'on sera treyt retornat e sia'n tret altre com no sia raho que per hun mateix home e hun temps sien dos officis regits.

XXI.—Item, que tot hora que se haura a fer algun servey o donatiu, a la magestat del senyor rey, com a altre per a pagar

aquell, que sien fetes quatre mans e no mes per los vehins de la dita vila, ço es, ma maior, dues miganes e altra menor, e segons aquelles, sia lo dit servey o donatiu exhigit e plegat.

XXII.—Item, que les ordinacions en temps passat per micer Giner Rabaça e en Guillem Çaera, tunch comissaris per la illustre dona Elionor reina e lochtinent general, ladonchs fetes e ordenades sien servades sots incorriment de les penes alli apposades, tant empero com seran conformes e no contraries a les presents ordinacions e no seran contra les libertats e drets de la magestat del senyor rey.

XXIII.—Item, que quant qualsevol que sera stat official de la dita vila, aquell tal haia folgar del dit offici per temps de dos anys contadors del dia que son offici haura finit anant, per ço que los dits officis sien per tots repartits.

XXIV.—Item, que tots aquells dels quals les mullers per no pagar los deutes que devien o eren obligats han repetides les dots o hauran del senyor rey o d'altre qualsevol altre potestat, havent obtengut carta de sobreseliment, guiatge o allargament de tres anys ença, per no pagar los deutes que devien o son tenguts e obligats pagar, no puixen esser admesos en los officis en les presents ordinacions dessus expressats ni a missatgeries ne conselleries del dit consell, tant com los dits impediments duraran.

XXV.—Item, que tota hora e quant sera feta qualsevol dels dessus mencionades elections /f.° 114. v. de continent feta aquella e aquelles en presencia de tot lo consell, los dits redolins de aquella capça que los dits officis seran fets, sien comptats e numerats per lo jurat en cap alta veu affi que lo nombre alli apposat, no puixa esser diminuyt ni augmentat.

XXVI.—Item que lo scriva del consell qui ara es o per temps sera, sia tengut, finit son any, en lo primer consell que's celebrara, liurar tots e qualsevol actes que ell en lo seu any haura reebut al scriva que sera novament creat continuats e notats ab tot son effecte en son libre. E si aço no fara, que perda lo salari de tot l'any del qual no li'n sia cosa alguna pagada fins que ho haia fet. E en lo cars qu'el dega per la dita raho perdre, no li'n puixa esser feta gracia alguna,

XXVII.—Item que la dita caxa on les dites capçes segellades ab lo segell comu de la vila stant, sia e stiga custodiada e guardada en lo archiu de la dita vila e tancada ab quatre claus, la una de les quals tinga lo dit batle, la segona lo dit justicia, la tercera lo jurat en cap, la quarta e derrera lo sindich de la dita vila, en axi que aquells ni nengun de ells en temps de elections fahedores no se'n puixen anar de la dita vila. E si'u faran, que ladonchs cascu d'aquells, ço es, lo dit batle, e justicia haien acomanar aquells a sos loctinents, e lo dit jurat en cap haia acomanar aquella al jurat segon, si hi sera, si no al altre d'ells que hi sera, e lo dit sindich haia e sia tengut acomanar aquella al scriva de consell.

En axi, que cascun any, quant les dites claus acomanades los seran axi ells com los qui les pendran d'aquells presten e sien tenguts prestar sagrament e homenatge que lealment e sens frau tendran e administraran les dites claus e acomanaran aquelles segons que dessus es dit, los quals juraments e homenatges sien tenguts fer e prestar, ço es, lo dit batle e sos loctinents en ma e poder del dit justicia, e tots los altres, en ma e poder del dit batle, e o de son loctinent. E que de les dites coses, per cascuna vegada axi fetes, se reeba e continue acte publich per lo scriva de consell en lo libre de consell de la dita vila.

XXVIII.—Item que per los dits capitols o qualsevol d'aquells, no sia en res derogat o prejudicat a la dita vila, en les facultats e libertats, ordinacions e bons ussos d'aquella e altres que per furs e privilegis del present regne e en altra manera li pertanyen axi sobre les dites elections dels dits officials com en altra qualsevol manera, ans aquells e aquelles en tot e per tot sien e romanguen salves e illeses per forma que la dita vila puixa d'aquells e aquelles, no obstants los presents capitols usar.

XXIX.—Item que les presents ordinacions e capitols preinserts e totes e sengles coses en aquelles contengudes sien observats e observades segons lo contengut en /f.° 115, r. aquells e aquelles manant ab bones e sufficients penes a tots los officials axi de la dita vila com altres qualsevol dels senyor rey e altres a qui's pertanga que tinguen e observen aquelles, axi com a cosa molt util, saludable e expedient al servey de la majestat del senyor rey, conservacio, benavenir, pau, tranquillitat e prosperitat de la dita vila e dels vehins e habitadors d'aquella. E que no hi contravinguen ni facent o atemptent fer lo contrari ni permetent per algu o alguns esser hi per alguna via contravengut o attemptat lo contrari, ans los facent tenir e complir e observar inviolablement. E procees-quen contra los contravenients e bens d'aquells a exequcio de les dites penes sens alguna gracia, venia o comport.

Et supplicato nobis humiliter pro parte vestri dictorum justicie, juratorum et sindici ut pro bono publico, utilitate, quiete et statu reypublice prefate universitatis et singularium ejusdem capitula preinserta et contenta in eis laudare, approbare, ratifficare ac eciam de novo concedere et firmare ex regia benignitate dignaremur supplicatione hujus exaudita benigne attendentes eciam quod ad tutelam et regimen popu[lato]res sunt utique constituta ab eo per quem reges regnant et principes imperant, regnum et principum potestates et in virga equitatis et justicie populos ipsos regant et in tranquillitate pacis custodiant universos sibi subditas naciones tenore igitur presentis et de nostri certa scientia, habita matura deliberatione in sacro regio consilio ubi dicta preinserta capitula fuerunt lecta, examinata, plenarieque recognita et deliberata ipsaque capitula et unumquotque ipsorum ac omnia et singula in eis contenta et unoquoque eorum per tempus se et annorum a data presencium in antea computandorum et dictis sex annis elapsis ad dicti domini

regis beneplacitum, laudamus, aprobamus, ratifficamus ac eciam de novo concedimus et firmamus quod circa mandantes per presentes spectabili nobili magnificis ac dilectis regiis consiliariis gerentevices generalis gubernatoris regni Valencie et eius locumtinentis ac subrogatis baiulo generali ac localibus justicie, juratis, ceterisque universis et singulis regiis officialibus dictorum officialium locatenens presentibus et futuris quatenus preinserta capitula et unumquodque ipsorum et contenta in eis et unoquoque ipsorum juxta eorum series et tenores regiantque hujusmodi laudacionem, aprobationem, ratifficationem et novam concessionem teneant firmiter et observent tenerique et observari faciant inviolabiliter per quoscumque, et non contrafaciant vel veniant seu aliquem contrafacere vel venire permittant aliqua racione seu causa si graciam regiam cara, habent et penam florenorum trium mille evitare cupiunt. In cuius rey testimonium presentis fieri iussimus sigillo generalis locumtenencie nostre in pendenti munitum.

Datum in civitate Valencie die duodecimo mensis februarii anno a nativitate domini Millesimo quadringentesimo /f.° 115, v. *septuagesimo quinto, regnique domini regis videlicet Navarre anno quinquagesimo aliarum vero regnorum suorum XVIIII. Locumtenens generalis.*

Dominus locumtenens generalis mandavit mihi Johanni de Puigmija visis per regium cancellarium locumtenèntem regentis thesaurario et pro conservatore et Dalmacium Fisci patronum.

VI

1476, 10 MAYO. CASTELLON

Ordenaciones promulgadas por el rey Juan II conocidas con el nombre de «Nou Regiment» por la que tiende a adaptar las anteriores de 1467, subsanando las deficiencias que en aquellas se presentaban.

A. M. C., *Llibre de insaculacions,* fol. 29, r. y ss.

Nou regiment de la Vila de Castello de la Plana fet en 10 de maig de 1476.

Die veneris decima madii anno a nativitate /f.° 30, r. Domini millesimo CCCC LXX VI.°

Fonch convocat e ajustat Consell en lo Palau comu de la vila de Castello per veu d'en Pere Malbrusca, crida e trompeta publich de la dita vila, en lo qual foren los seguents:

Justicia lo honorable

En Johan Agramunt

Jurats los honorables

Micer Matheu Miralles	En Bernat Gasco
En Berthomeu Agramunt	En Johan Marti

Consellers los honorables

En Bernat Miquel	En Pere Jover
En Guillem Matheu, notari	En Jaume Eximeno
En Guillem Capcir	En Jaume Març
En Guillem Egual, notari	En Johan Marti, maio[r]
En Andreu Març	En Johan Coll
En Bernat Pelegri	En Pere de Reus
En Berthomeu Guardiola	En Bernat Gisbert
En Berenguer Celma	En Berthomeu Cavaller
En Anthoni Catala	En Frances Berbegal, notari sindich /f.° 30, v.
En Pere Romeu	En Gaspar Eximeno, notari

En nom de la Santissima Trinitat, Pare, Fill e Sanct Sperit. Com durant lo regiment de orde de sach, per la multitut de per-

sones ignorades y de poca intelligentia mesa en los sachs de dit regiment se seguia sovent que la present vila de Castello era regida, consellada e governada per les dites persones de baixa intelligencia e inabils per la maior part per al regiment de la dita vila, fonch necessari que la magestat del molt alt senyor rey, per conservacio de son reyal patrimoni e de la republica de la dita vila e hi provehis de saludable regiment. E per ço, ab son real privilegi donat en Valencia [a hu de agost] del any mil quatresents sexanta set, statuhi e ordena dotze continuus e perpetuals consellers dels mes abonats e de mes intelligencia, los quals continuament asestesen en los consells de la dita vila, ensemps ab los dotze elegidors cascun any per parroquies. E los officis fosen scrits e elegits segons forma de fur e segons en lo predit real privilegi les dites coses, son mes llargament ordenades e contengudes. E per quant a molts axi dels nomenats en lo dit privilegi, com altres de la dita vila, aparegues la dita ordenacio dels dits dotze continus consellers e dit sach deure esser en millor comutada, per tant sobre lo dit negoci per part de la universitat de la dita vila fonch hagut credit al spectable e Reverent Mestre de Muntesa, lochtinent general de la prefata real magestat en lo present regne de Valencia, per lo qual fonch provehida cert[a] capitulacio, axi sobre la conselleria com sobre les eleccions dels officis de la dita vila. E com sobre aquella senyaladament en respecte de la eleccio dels dits officis e de les preheminencies reals, fos f[eta] controversia davant la predita r[eal] magestat e son sacre Consell. Finalment /f.° 31, r. sa altesa hagues provehit que romanents ses preheminencies integres e illeses e fahense les eleccions dels officis de la dita vila segons forma de furs, que la conselleria de la dita vila fos ordenada per aquell orde e manera que al consell de la dita vila fos ben vists ensemps ab lo magnifich en Berthomeu de Bues, batle, a ple informat de la intencio e voluntat del dit señor (*sic*) al bon stat, be e profit de la cosa publica de la universitat e singulars de la dita vila, segons en dita letra closa de sa Excelencia als justicia, jurats e consell de la dita vila, per lo dit magnifich batle presentada, les dites coses se demostren. E com per observança dels dits reals manaments, lo honorable consell de la dita vila per aquesta raho congregat sia stada feta comissio als honorables en Jaume Agramunt (1), justicia, Micer Matheu Mira[lles], en Berthomeu Agramunt, en Bernat Gasco, en Johan Marti, jurats, en Frances Berbegal, sindich de la dita vila, en Pere de Reus, en Gaspar Eximeno, n'Andr[eu] Març, Bernat Pelegri maior, Berenger Celma maior, e en Berthomeu Guardiola, promens e consellers de la dita vila que vejen los regiments en dies passats observats en la dita vila e que de tots aquells encara segons sa capacitat e intelligencia, ordenasen forma de regiment

(1) Por Juan Agramunt.

saludable a la comunitat de la dita vila, no derogants a les eleccions dels dits officis, ne a les preheminencies reals segons que per lo dit señor (*sic*) es stat manat. Per tant, los dits honorables officials e consellers, als quals lo dit negoci es stat comes ab bona correccio e esmena de tot lo dit honorable consell, vists e remirats los dits ordens de regiment en temps passat observat, han feta e ordenada la capitulacio que's segueix:

I.—E primerament, per quant aquelles universitats son benaventurades que son regides per homens de intelligencia /f.° 31, v. e ja sperts e sperimentats en semblants regiments e per be que de totes condicions de gents, degen entrevenir en la conselleria de la dita vila, però sia necessari que en los Consells de aquella sempre hi haia gran part de homens doctes e de preheminencia, que ja en temps passat haien entrevengut en los negocis de la dita vila, los quals sien lum e exemplar als altres de baixa intelligencia e novells en los dits consells, per tant, sia fet hun sach o capça intitulat consellers principals, en lo qual sach o capça sien mesos los homens de mes intelligencia o mes abonats e o ja exercitats en los negocis de la dita vila fins en nombre de (*en blanco*).

II.—Item que de l'altra gent de la dita vila, dels dits que apparran abtes e ydon[euus] a consell, sia fet hun altre sach o capça o n[omin]a, intitulat consellers e en aquest sien mesos de totes condicions, puix sien disposts a consellar la dita vila.

III.—Item que cascun any, la vespra de Pasqua de Cinquagesima, apres feta la eleccio de jurats e sindich, en lo qual dia en la dita vila es stat acostumat fer consellers, sien trets dotze consellers de cascu dels dits dos sachs, ço es, dotze dels principals e dotze dels altres, los quals vint y quatre ensemps ab los jurats e sindich vells, sia lo consell o conselleria de la dita vila e tota hora que sera convocat consell e si seran setze de aquells, sia consell e faran consell, aço declarat que si algu dels que seran trets dels dits sachs per a consellers sera justicia o jurat, los quals no acostumen votar, que'n sia tret altre o altres no impedits, fins al dit nombre, ço es, del dit sach de consellers principals. E si no ni haura, ço es, que tots fosen impedits, en tal cas per /f.° 32, r. aque(e)lla hora sien trets hu o tants com mester seran de altre sach dit de consellers.

IIII.—Item que los dits consellers haien a vagar per hun any. En axi que los que seran estats hun any, no pusqun tantost tornar en l'altre.

V.—Item que cascun any, en les jornades acostumades e per furs e privilegis ordenades, per los jurats e consell de la dita vila sia feta eleccio de justicia, mustaçaf, cequier e altres officis de la dita vila, e aquella sia feta, e's faça, segons forma de fur del presen(t) regne, disponent sobre tals eleccions s[en]s [a]ltra in[ter]pretacio e aquell o aquells que seran elets en los dits officis,

haien a folgar de aquell offici en que seran elets per temps de dos anys comptadors del dia [que] sera finit aquell offici avant, per ço que los officis sien entre tots repartits.

VI.—Item que si alguna de les dites capçes per mort o per total mutacio de son domicili o casa, vendran en alguna evacuacio, en tal cas, lo consell que ara es o per temps sera e o sia per homens elegidors per aquell ne haien a elegir e metre en les dites capça o capçes hu o tants com per la dita mort o total mutacio mancaran o en la dita conselleria esser no poran, a fi que lo nombre de les dites capçes no puixa diminuir.

VII.—Item que si cars occorrera, que haia a esser imposada o exhigida alguna tacha per donatiu de rey, per quitament de la vila o per qualsevol altre extraordinari, aquella tacha haia e deia esser imposada per mans aquelles ordenadores e llimitadores per lo consell que ara es e o per temps sera e o per los tachadors que per tal tacha seran elets, pero per lo present capitol e ordenacio, no sia antes derogada /f.° 32, v. la tacha o mans ja fetes en aquest any per obs del quitament de la vila ans aquells romanga en sa força e valor per tots los deu anys.

VIII.—Item que com fins aci moltes vegades en consell sien (h)audes altercacions dels scrivans de governador, justicia e batle, per remoure de aqui avant aquelles es ordenat que los scrivans del governador, justicia e batle, puixen esser consellers de la dita vila, e tal scrivania no'ls puixa impedir pera la dita conselleria, axi empero que los dits scrivans de governador, justicia e batle encara que'u t[in]g[ue]s per comanda, no puixen esser elets ni admesos a dengun offici de la vila durant lo temps de la dita scrivania o comanda fins en lo dia de ninou, pero si algu tendra la dita comanda de scrivania de la cort del governador, de justicia e batle [pe]r malaltia del scriva o per absencia de aquell quinze jorns, o hun mes o dos, a tal comendatari no li puxen esser trets la dita consellaria e officis de la vila, ans hi sia admes, la qual e present ordenacio començe en la vespa de Cinquagesima del any mil quatrecents setanta sis.

IX.—Item que assesor de governador ni nengu que advocara, ni procurara o sera procurador o advocat de cavaller, baro o prelat o universitat o de altra qualsevol persona de qualsevol ley, stat o condicio sia, entorn de la dita vila ni nengu que procurara, advocara o consellara contra la dita universitat ni llibertara de aquella, no sera admes en conseller ni en regir offici de la dita vila, *sino* (1) tres anys finida la dita procuracio o advocacio.

X.—Item que los sisers e peyters e fermances de aquells, puixen esser consellers si la sort los hi portara /f.° 33, r. pero no puixen haver offici algu de la vila fins que haien feta raho a la

(1) Superpuesto m. post.

vila e haien obtenguda absolucio del honorable consell de la dita vila.

XI.–Item que tots los que haien a esser consellers haien haver bens valents dos milia sous e los que haien a esser justicia, jurat, mustaçaf, cequier e sindich e clavari de la dita vila, haia(n) haver valents quatre milia sous (1).

XII.–Item que les altres coses que per los presents capitols no seran ordenades ne provehides, sien fetes segons furs e privilegis del present regne.

(1) Al margen de otra mano: «Ojo. Entense per values de lliures e l'interes (?)».

Publicaciones del

Instituto Valenciano de Estudios Históricos

FUENTES DE HISTORIA MEDIEVAL

1.—Fr. Baltasar Sorió, O. P. *De viris illustribus Provinciae Aragoniae Ordinis Praedicatorum.* Estudio preliminar y edición por el Rvdo. P. Fr. José M.ª de Garganta Fábrega, O. P. 1950 (17×24) 76 págs. 20 ptas.

2.—Luis Corell Ruiz. *Una copia del testamento de Catalina de Lancaster.* 1952. (17×24) 92 págs. 10 ptas.

ESTUDIOS MEDIEVALES

1.—Salvador Carreres Zacarés. *La primitiva Taula de Cambis de Valencia.* 1950. (17×24), 40 págs. 10 ptas.

2.—Manuel Dualde Serrano. *Solidaridad espiritual de Valencia con las victorias cristianas del Salado y de Algeciras.* 1950 (17×24), 84 págs. 15 ptas.

3.—Francisco Sevillano Colom. *Préstamos de la Ciudad de Valencia a los reyes Alfonso V y Juan II (1426-1472).* 1951 (17×24) 132 págs. 15 ptas.

4.—Amparo Cueves Granero. *Aportación económica del Reino de Valencia al matrimonio de Martín el Humano con Margarita de Prades.* 1952 (17×24), 168 págs. 15 ptas.

Imprenta Provincial. - Valencia

FRXX